大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話三七二二三　編輯部電話三三九一一　電報掛號8778　廣州辦事處惠吉西路二號　電話：10972 11605
干諾道中一二三號利有限公司承印

劉鴻生回憶錄　今天起在第二版連載

明天舉辦有獎填字遊戲（詳細辦法載「大公園」）

周總理對村田省藏談話

中日發展貿易才可以共存共榮　我願與一切亞洲國家團結共處

村田表示日本有些人已開始感到孤立

【新華社北京八日電】周恩來總理今天對日本國際貿易促進協會會長、日本商品展覽會總裁村田省藏說，中日兩國只有在和平共處和友好合作的基礎上發展貿易和加强各種聯系，才能實現眞正的共存共榮。

周恩來總理今天下午在參觀日本商品展覽會前同村田省藏和日本商品展覽會團長宿谷榮一作了一小時的交談。

在談到中日兩國的貿易前途時，周恩來總理認爲中日兩國在貿易上有着很好的條件；他並且表示相信，如果來自日本方面的人爲障碍能夠得到消除，中日兩國的貿易必定有很大發展。

周恩來總理認爲，兩國相互舉辦商品展覽會是發展兩國友好關係的一種很好的辦法。他並且指出，日本工商界和各界人士在舉辦這次日本商品展覽會中所作的努力是很有意義的。

周恩來總理還說，中國需要向一切技術先進的國家學習科學技術，日本技術比中國先進，我們又是近鄰，學習起來將更方便。

在村田談到亞洲國家已經團結起來而日本有些人開始感到孤立時，周恩來總理說，中國要和日本、印度、印度尼西亞和緬甸等一切亞洲國家團結起來，和平共處。他並且指出，這種團結必須是整個亞洲國家的團結，而不是以一個國家爲中心的團結。周恩來總理還說萬隆會議就是這種團結的一個具體榜樣。

選拔賽足球第一場　滬隊勝港隊　六比一

周總理鄧小平蒞臨觀看

今天節目：香港隊對八一隊

港隊戰鬥精神堅強　體力稍差速度較遜

【本報北京八日專電】香港足球隊今天在北京舉行了第一場比賽，對手是上海市隊，結果一比六，上海隊獲勝。

比賽在先農壇足球場舉行。賽前，兩隊隊員在球場草坪上親切的握手、擁抱。

這場比賽，主裁判是張家鈞，副裁判是聶星洋、鄺易。

下午兩點正，比賽開始，上海隊就展開了猛力攻勢，前鋒屢次射門，都被港隊守門員擋出。十五分鐘內曾造成四次角球，香港隊也曾幾度反攻，廿二分鐘時，香港隊前鋒得右後方傳來的球，低射球門右下角，球猛而勁，上海隊守門員臥倒撲出，這個球甚爲驚險。全場觀衆對香港隊這次精采的進攻報以熱烈掌聲。

廿八分鐘，上海隊陳龍泉得後方來球，帶球直撞港隊門前，起腳猛射，應聲入網。港隊開球後，球又被上海隊截獲，唐文厚從右後方急傳張俊，張俊在門前趁勢頭頂入網，場上紀錄二比零。這兩球相差不到兩分鐘。香港隊大舉反攻，曾數次射門。近四十分鐘時，香港隊右鋒開出角球，落點極好，可惜前鋒晚了一步，被上海隊守門員接去。上半場將近結束時，陳龍泉又得後方傳球，又帶球直射港隊大門，這個球射得很猛，當時進網。上半場以三比〇結束。

下半場開始一分鐘，港隊門前又生險象，陳龍泉低射一急球，幸被港隊守門員舉手擊出。

十五分鐘時，港隊右翼將球低傳，向上海隊射門，上海隊守門員撲救不及，香港隊首開紀錄，造成三比一。這個球打得極爲靈巧，博得觀衆的熱烈掌聲。十九分、廿四分，上海隊唐文厚又打進兩球，五比一。這時，香港隊也曾屢次反攻，惜無所獲。最後三分鐘時，港隊後衛在禁區犯規，被罰「十二碼」球，陳龍泉一腳踢入，六比一，直到終場。

上海隊全場都踢得很好，主要用短傳進攻，前鋒、後衛配合甚爲密切。

香港隊隊員的戰鬥精神也很堅強，只是體力稍差，速度不及上海隊。

賽後，香港足球隊領隊對記者說，他在這場比賽中，看到了我國足球技術水平已有很大的提高，特別在體力和速度上，進步很大，很值得學習。

上海隊的陣容如下：守門員蘇明仁，後衛李桂福、王岳林、鄭桂芝，中堅周菊平、徐財寶，前鋒唐文厚、張俊、姜棣臣、陳龍泉、趙光華。

昨天比賽後，全國體育運動委員會副主任蔡樹藩親到香港隊隊員休息室內，和隊員們進行了親切的談話，他讚揚隊員們勇敢作戰的精神，鼓勵大家再努力練習，特別是加强體力和速度的鍛鍊，培養集體合作的作戰精神。

國務院總理周恩來，副總理鄧小平、賀龍看了這場球賽。

明天，香港隊將與「八一」隊交鋒。

朱副主席看日商展　毛主席爲該會題詞

【中國新聞社北京八日電】毛澤東主席爲日本商品展覽會題詞。題詞全文如下：

看了日本展覽會，覺得很好，祝賀日本人民的成功。

毛澤東

又訊：朱德副主席八日上午參觀了日本商品展覽會。

【中國新聞社北京八日電】八萬多北京人民七日冒雨參觀日本商品展覽會。

選拔隆重開幕

劉委員長周總理及賀龍與港澳運動員一一握手

【中國新聞社北京七日電】參加第十六屆奧運會全國選拔賽今天晚上在北京體育館開幕。中國參加第十六屆奧運會籌備委員會主任蔡樹藩致開幕詞。

在樂隊奏樂聲和觀衆掌聲中，幾百名男女運動員，精神奕奕，邁步進入了會場。香港和澳門的運動員也和祖國各地的運動員一起進入了會場，首都的觀衆熱烈的鼓掌歡迎他們。

開幕式後，接着舉行了兩場籃球預賽。劉少奇委員長、周恩來總理、副總理鄧小平、賀龍、國防委員會副主席聶榮臻、國家建設委員會主任薄一波等都觀看了球賽。

球賽結束後，劉少奇委員長、周恩來總理、賀龍副總理接見了全體港澳運動員，並和他們一一握手。

最近由美國返抵廣州的前國民黨政府駐紐約副領事金永祚，全家合照於黃花崗七十二烈士墓前。

十位健兒奔如流星　籃球比賽驚險緊張

第一天：津隊戰勝八一及京體聯隊　瀋陽部隊發揮快攻特長戰勝北京隊

【本報北京七日專電】七日晚間，籃球選拔賽開始舉行，共有兩場比賽。第一場「八一」「北京體育學院」聯隊對天津隊。聯隊擁有屢次出國的好手，劉傲、劉二柱、白金申、王兆鈺、楊伯鏞等人，昨天曾先後出場。天津隊都是年輕力壯的小伙子，平均年齡只有十九歲，饒勇善戰。

比賽一開始，雙方都取快攻戰術，打成五平後，天津隊投籃的命中率較高，不斷在中距離投籃中的，以七比五、九比五開始超出。此後，除曾一度被聯隊追成五十一平外，一直以四、五分差數領先。全場局勢始終十分緊張。

聯隊在最後三分鐘，改採人盯人戰術，全場的空氣益形緊張，只見十個健兒奔如流星。最後一分鐘時，比數是八十二比八十七，聯隊兩次奇襲成功，連得四分。最後以一分之差敗北。

第二場瀋陽部隊對北京隊，瀋陽部隊發揮了快攻特長，開球不久，就形成十比一的優勢。前半時，三十四比二十九，瀋陽部隊領先。下半時再戰，北京隊中距離投籃有所建樹，曾追成五十一比五十九，到最後五分鐘，北京曾想以全場緊迫、人盯人挽回敗局，但仍然不能抵住瀋陽部隊的快攻和「八」字形切入戰術，由於退守遲緩，形成空檔較多，在短短幾分鐘內，北京隊遭輸十二分。最後以六十七對八十七敗北。

尼首相離京返國

周總理到機場歡送

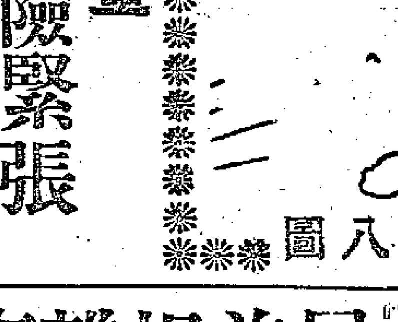
【中國新聞社北京八日電】尼泊爾首相阿查里雅由周恩來總理陪同，十七時四十五分來到懸掛着尼泊爾和中國兩國國旗的西郊飛機場。阿查里雅首相由周恩來總理陪同檢閱了儀仗隊以後，同前來送行的人握手道別。阿查里雅首相登上了飛機，向送行的人揮手告別。飛機場上響起了熱烈的掌聲。飛機起飛，環繞機場一週後，向南方飛去。

【本報訊】據新華社北京七日電：周恩來總理七日晚在中南海武成殿舉行宴會，爲尼泊爾王國首相阿查里雅和他的夫人及隨行的高級官員餞行。

讀報月

本報自十月一日起舉辦讀報月，備有萬元名貴獎品抽獎，歡迎各界讀者踴躍參加！

（詳情請閱本報十月五日刊載之「讀報月」辦法。）



第八圖

和平解放台灣徵文

基督教徒的責任

我愛祖國人

解放台灣，不用武力而講和平，則必須尋求可以和平解放之途徑。

愚意以爲，從來主張停息戰爭以挽救世界危局之基督教徒，應挺身而出，以眞理至誠感動蔣介石，使其重投祖國懷抱，化干戈爲玉帛。

今日欲解放台灣，應以先解放蔣介石個人爲先，而解放蔣介石個人，尤應先向其講道理，使其折服爲先。

本來各宗教皆有道理，而基督教徒，則自稱「道理」，多有不提明信「基督」二字者。蔣介石與宋美齡又皆自稱信道理者也。敬請世間眞信「道理」之基督徒，爲止息干戈，使祖國金甌無缺起見，聯合起來與蔣介石講道理，俾得和平解放台灣。至如何講法，高明自有秘術。本人茲特貢獻芻蕘，俾供採擇：

（一）孫中山先生亦基督教徒，信道理者也。主張聯俄容共，乃可救中國於危亡；又云民生主義即共產主義。而蔣介石亦自稱基督教徒，並自稱爲孫中山之信徒者也，乃反對聯俄容共，背叛中山先生，據台灣以抗新中國，誓死以破壞中山聯俄容共挽危亡之大計；又此謚爪牙，否認中山「民生主義即共產主義」之說，試問蔣氏如此言行相背，是否合於基督教義乎？

（二）蔣介石據守台灣，以反抗共產主義、反對社會主義爲最大目標。但耶穌云：富人入天堂，難於駱駝穿針孔；爲謂，耶穌若生於今日，亦當贊成共產主義與社會主義者。是則別教人反對新中國，不足爲奇，若基督教人亦反對新中國，吾誠莫明其妙。吾觀基督教佛教之十誡五戒，新中國人民多能行之。（新中國並非有何戒條，不過人民道德端肥耳。）而號稱奉行基督教佛教之某些地區，每每違反此種教條，所謂能言而不能行者。即如蔣介石之據台灣以反抗社會主義，其對於基督教義，豈非南轅北轍乎？

（三）從基督教聖經中，可以認識：耶穌基督是極端主張和平，反對戰爭者。今台灣明明是我國領土，而蔣介石乃想依恃美國第七艦隊，以強佔台灣，何異誘致國際大戰爭之危險？蔣介石如此舉措，豈非與基督教義大相矛盾乎？

基督徒應當見義勇爲，以眞理至道、和平解放台灣，敦勸蔣介石歸向中國，果能有所貢獻，則功德無量矣。昔者孫中山先生及諸先進，屢次作革命運動，基督教徒均熱烈參加；故識者謂，中國造大革命，海外華僑及基督教徒厥功甚偉，甚至謂當時若無華僑及基督教徒參加，則革命能否成功，正未可知也。（基督教徒參加當年革命，縷不勝舉，即如史堅如炸德壽寺敗，擔保租屋之基督徒劉錦舟被捕，當訊時，惟有口誦馬太福音。）今大陸已國泰民安，惟台灣負隅抗命，有導引國際戰爭之危險，世之基督教徒，倘有志於救世者，誠宜聯合海內外基督徒，叢策羣力，勸導蔣介石懺悔息兵，與北京合作，則美艦自退，海波不興，天下太平。

陳明仁在湛江

大家都看過京劇「姚期」，或者知道「姚期」的故事。漢光武對開國大將姚期有懷疑，不信任他，就把他從邊關調回中樞，不再讓他負方面之任。

這是極自然的事，方面之任有時可以相機行事，比在中樞權大得多；因此，派到邊關負方面之任的人，一定是得到中樞信任的人。

現在，起義的前國民黨軍人陳明仁上將，顯然是以那一個地區軍首長的身份，在湛江閱兵典禮大會上講話，也正表示政府對他的信任。

深得政府信任

有些人說，起義人員現在都是裝飾品，只是拿來「引誘」在台灣和海外的國民黨人員的。

如果眞是這樣，陳明仁現在就不可能在湛江，而一定是在北京，擔任一個有職無權的官職。但是，情形並不如此。陳明仁是上將，仍然帶着兵，而且帶的是鎮守國防前線的兵。

這就說明，陳明仁並不是裝飾品，而是一位有職有權的軍首長，擔任着邊防的重任，深得政府和共產黨的信任。

蔣介石與雜牌軍

共產黨眞能信任陳明仁嗎？習慣於舊社會人事關係的人，的確很難相信。

他們會說，你看，蔣介石收編了雜牌軍，都是用種種方法加以排擠，最後是把雜牌的高級軍官高高掛起，無所事事，能吃碗閒飯，已算運氣的了。

共產黨也是人啊，難道就能不同嗎？

天下爲私與天下爲公

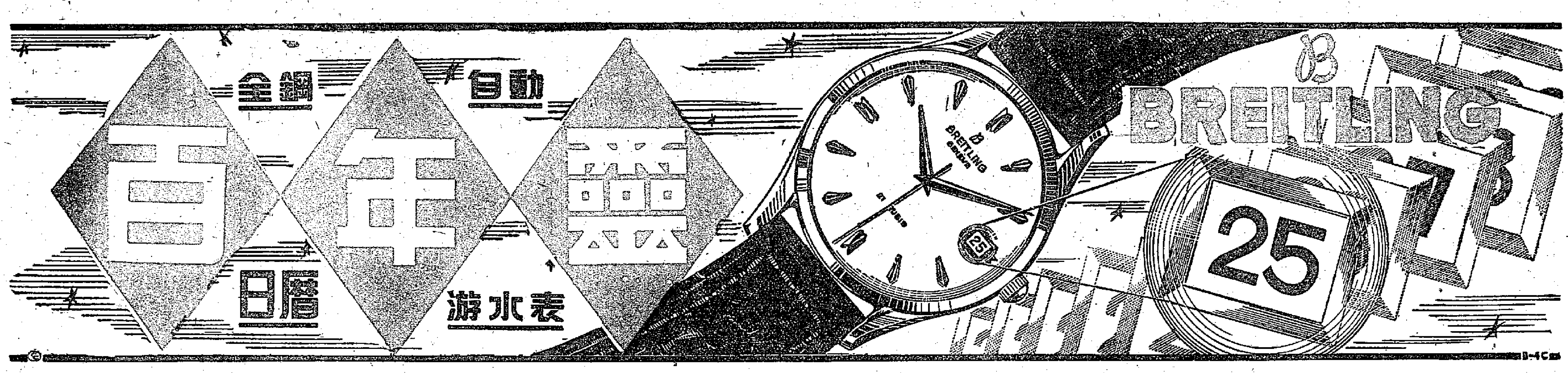
事實已經說明，的確是不同的；不同的原因就在於一個是天下爲私，一個是天下爲公。

天下爲私，就一定要培植自己的死黨，對自己稍有不滿的人，不能爲自己做死黨的人，都在懷疑之列，不但不會重用，甚至要受到排擠傾軋。

天下爲公，就完全不同了。爲了把國事辦好，人是多多益善的；只要你現在愛國，願意爲人民服務，你就會受到歡迎，得到信任。甚而以前不愛國的人，今天愛國了，就可以成爲一個對國家有用之人，就會受到歡迎，受到信任。

人與人間的新關係，和昔日的人事關係，是不可同日而語的。

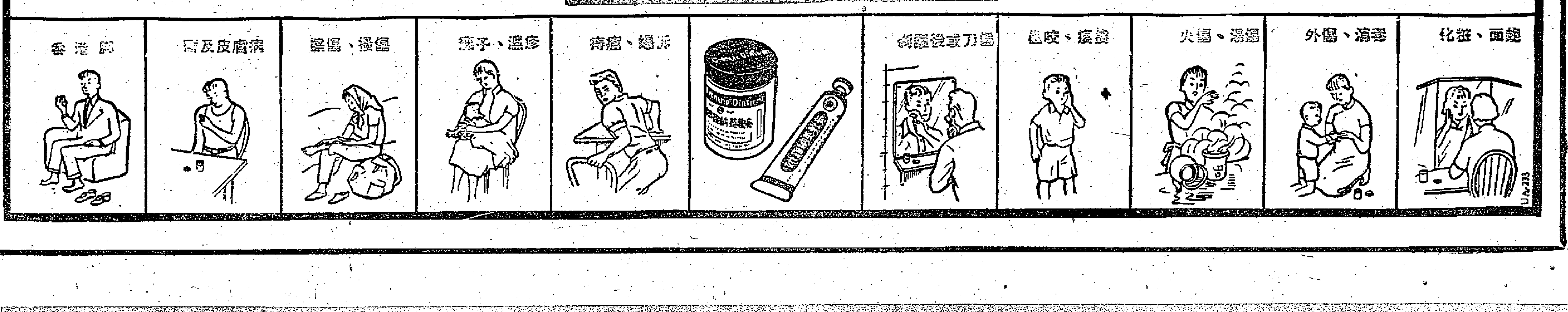
施君玉



應用廣泛及效力顯著之最新治療皮膚病藥劑
本劑係美日醫藥專家技術合作之成功製品
日本東京　大塚製藥廠出品
香港總代理　聯大貿易行
干諾道中五六號三樓　電話：二四一九一

ORONINE OINTMENT
娥羅納美軟膏

UA-231
優點：殺菌力强、吸收迅速、無刺激反應、不含油脂、氣味芬芳、無粘貼之弊。
如曾用其他皮膚藥或抗生劑等，未見效者，
請試用本劑，保證有滿意效果。



對當前國際局勢 蘇南見解廣泛一致

雙方在意識形態上還有些分歧

保共領袖在南講擴大保南關係

【本報訊】據新華社北京八日電：據南斯拉夫通訊社報道：南斯拉夫「戰鬥報」七日就赫魯曉夫和鐵托之間最近互相進行的私人訪問發表評論說，這些訪問的本身反映了南—蘇關係的發展已達到很高的水平，並且證實兩國之間的合作正在順利地按照一系列的南—蘇文件所規定的一貫民主的原則發展着。

「戰鬥報」表示相信，順利地進行到今天的南—蘇合作，有一切條件來取得進一步的發展。它說，除了對國際問題的見解有廣泛的相同之處以外，對目前世界的看法還存在着某些分歧，尤其是意識形態性質的分歧，這是不足為奇的。這些分歧特別表現在對世界目前發展水平上的社會主義力量和因素的看法上。在相互關係中也存在着某些懸而未決的問題。

「戰鬥報」評論員說，關於這些分歧的見解的會談正在平等的基礎上公開地進行，並且正通過直接交換意見來尋求符合當前需要的解決辦法。這就是南—蘇關係順利發展的保證。

【本報訊】據新華社北京八日電：南斯拉夫通訊社報道，以國民議會主席團委員、共產黨中央委員會第一書記日夫科夫為首的保加利亞國民議會代表團在南斯拉夫的一些共和國訪問了十多天後，十月五日回到貝爾格萊德。

十月七日，南斯拉夫總統鐵托接見了代表團人員，和他們進行了一小時的交談。

日夫科夫七日傍晚在貝爾格萊德說，保加利亞和南斯拉夫之間的友誼是由兩國正在建立的社會主義秩序的性質所決定的。這就構成進一步鞏固和發展兩國之間的友好關係的基礎。他說，歷史、地理、經濟和生活條件在兩國友誼的發展方面也起着很重要的作用。

日夫科夫在記者招待會上說，保加利亞代表團人員在訪問南斯拉夫期間，到處看到人們所表示的要求建立鞏固的友好關係和希望友誼永遠不會再中斷的願望。日夫科夫指出，南斯拉夫和保加利亞的友誼也是對鞏固巴爾幹的和平的一個重要貢獻。

日夫科夫在談到社會主義建設的時候說，在社會主義建設的實踐方面存在着不同，南斯拉夫實行社會主義改造的某些方式和保加利亞的方式不同，這是很自然的事情。

日夫科夫最後表示希望，在將來擴大兩國之間代表團的來往，這將有助於互相學習兩國在各方面活動的經驗。

【本報訊】據新華社北京八日電：據南斯拉夫通訊社報道，以副總理曾為首的意大利共產黨代表團在十月七日上午繼續同南斯拉夫共產主義者聯盟的代表伏克曼諾維奇等進行了會談。

安理會展開辯論 埃主張設談判機構 反對英法共管運河計劃

蘇外長說英法提案無補於解決問題

【路透社紐約八日電】聯合國安全理事會八日對蘇彝士運河問題恢復進行辯論。埃及外長法齊在會上發言，拒絕了英法主張以十八國國際共管運河的建議為基礎進行談判的計劃。

法齊另外提出建議，主張成立一個「相當大小的談判機構」，談判和平解決蘇彝士運河問題，「而尤其重要的是定出一套工作原則和應該牢記及採取達到的目標，作為那個機構的指針」。

埃及外長說，經常保證各國在蘇彝士運河航行自由的原則，是這個談判機構的工作總的最基本的原則。法齊說，所要達到的目標中，最為重要的是：㈠在充分尊重埃及的主權和權利與運河使用國的權益之下，建立埃及運河管理局和運河使用國之間的合作制度。㈡規定把運河的收益撥出一個合理的比數，供作改善設備的特定用途。㈢建立一個徵收過境費和其他費用的制度，以保證運河使用國有公平的待遇，自由的利用。

法齊說，有兩個最好需要加以避免的「極端」：「其一是談判還未開始之前，就先行假定談判會有結果，並把它們詳細列舉出來。其次是什麼也不讓談判機構知道，而且什麼指針也不給它。」

法齊說，儘管「法英進行破壞行動」，包括拒絕繳付過境費給埃及運河管理局及鼓動法英領港員放棄職守等，但是，運河還是非常正常，效率也好。

他說，埃及把運河收歸國營，是執行其公認的主權和獨立國的權力之一。聯合國已承認國有化的權利是重要的。又說，現在應該明明白白的了：埃及把蘇彝士運河收歸國營，絕對不是英法所說的那樣會危及國際和平和安全。

【路透社紐約八日電】蘇外長謝皮洛夫八日在安理會宣稱：英法控訴埃及是「無理由的」。又說：英法提案的「每一點都沒有談致蘇彝士問題的積極解決」。他說：它（指英法提案）「有意違反聯合國目的的其他目的」。

謝皮洛夫說，外表上，勞埃德和比諾都顯出願意滿足世界輿論的要求，但是，事實上，他們「並無意在公正的基礎上取得蘇彝士運河的積極解決方案，也無意借重安理會來對這個使大家都操心的問題取得真正的進展」。

【路透社紐約八日電】據八日官方的消息說：英國外交大臣勞埃德、美國國務卿杜勒斯七日晚間曾私自會談一小時半。事後英美兩國發言人說：他們曾討論到兩國政府對蘇彝士的觀點。兩國對基於十八國計劃的國際共管運河的意見已「完全一致」。

整個週末在繼續着進行外交上的協商。杜勒斯於五日曾與埃及外長法齊談了半小時，顯然在企圖試探埃及的態度：埃及是否向西方做出讓步。杜勒斯或許將於九日在安理會發言。

【本報訊】據新華社北京七日電：開羅消息：埃及報刊在報道聯合國安全理事會討論蘇彝士運河問題的第一次會議的時候，譴責勞埃德在會上提出的要求國際管制蘇彝士運河的英法提案。

「人民報」寫道，我們將堅定不移地保衛我們在蘇彝士運河問題提交安全理事會討論之前就實現了的權利。當我們採取決定的時候，我們也充分考慮到企圖剝奪我們已經得到的權利的勢力進行阻撓的規模。在任何情況下，我們都不會同意不徹底的決議。任何侵犯我們神聖權利的折衷辦法都不是我們所能接受的。我們所能同意的只是無條件地承認我們的完全的主權和獨立。

東西德兩政黨面談 對統一問題獲一致

兩個自由民主黨發表聯合公報

西德社會民主黨主席要求阿登納辭職

【新華社柏林八日電】柏林（民主區）廣播電台七日早晨廣播：民主德國自由民主黨執行委員會代表團同西德自由民主黨執行委員會代表團在十月四日到六日在民主德國的總理舉行了會談。

會談後發表的公報首先指出：雙方認識到德國的重新統一只能在這樣的情況下達成，即：全德人民應該以自己的首要代言人自任，而不把重新統一問題僅僅交給根據波茨坦協定佔領國，雙方從這一點出發，舉行了這次會談。

公報說：「會談的中心議題是德國的和平統一和兩黨在實現這個目標以結束德國不幸的分裂而進行合作的可能性。儘管兩黨在意識形態和政治基礎的問題上存在着很多分歧意見，但是，他們仍然關於促進德國統一的實際道路找到了一系列的共同看法。」

公報說，雙方會談

備的可能性。這種限制將大大有助於德國國內緊張局勢的緩和。雙方還就加強彼此之間的交換和德國人之間的相互會見提出了動議和建議，支持德國兩個部分之間就德國統一達成協議的條件進行公開的意見交換。他們一致認為有必要繼續舉行會談，並且向他們的執行委員會作報告。」

又訊：據西德報紙報道，西德自由民主黨副主席霍德十月五日在漢諾威向報界說，東西德兩個自由民主黨領導機構代表之間的接觸是在今年五月間在東柏林開始的，隨後又在西德慕尼黑附近的加米施—巴頓克森繼續進行了接觸。

【新華社柏林八日電】漢諾威消息：西德社會民主黨主席奧倫豪爾十月七日在漢諾威舉行的一次社會民主黨人的集會上要求西德總理阿登納和他的政府辭職，並且提前在今年就舉行聯邦議院選舉，而不要等到預定的一九五七年再舉行大選。

奧倫豪爾是在以副總理布呂希為首的四個西德自由人民黨的部長由於政府改組問題而在六日提出辭職以後發表這篇談話的。

奧倫豪爾說，西德政府執政七年以來，在內政和外交政策上從來沒有像現在這樣混亂過。

【本報訊】據新華社柏林七日電：德意志民主共和國人民議院主席狄克曼寫信給德意志聯邦共和國聯邦議院議長格斯登美爾，建議德國兩部分的議會派代表就德國統一問題開始進行直接談判。

敘利亞總統月底訪蘇聯

接着將訪印巴南美

【路透社倫敦七日電】莫斯科電台七日廣播，敘利亞總統庫瓦特利將於十月底前往蘇聯，作十天官式訪問。

電台又說，庫瓦特利總統訪問蘇聯後，也將訪問印度、巴基斯坦、阿根廷和巴西。

劉鴻生回憶錄

本報編者按：日前在滬病逝的我國著名工商業家劉鴻生先生，在半個月前曾經向「人民中國」雜誌記者楊友講述他四十多年來的經歷。劉鴻生先生以他的親身感受，揭露了帝國主義與中國官僚資本壓迫和摧殘中國民族工商業的種種行徑，也生動地說明了中國民族資本家只有跟着共產黨走才能掌握自己命運的真理。我們特提前予以刊載。

兩千多萬元資本的全部企業

過了今年，我就七十歲了。俗語說：「人生七十古來稀」，特別是對患有嚴重心臟病的我，這句話就更有意義。在過去半個世紀中，我曾被人稱為中國的「煤炭大王」、「火柴大王」、「企業大王」……。今年年初，我兩千多萬元資本的全部企業都公私合營了。這是我以實際的行動擁護共產黨。為什麼我擁護共產黨呢？

從推銷開灤煤起家

我和這一輩的人大概都會有同感：人生的經歷是複雜曲折的。我並不是生在一個資本家的家庭中，記得十九歲我讀完聖約翰大學一年級時，我多年守寡的老母幾乎把家當變賣光了。為了擔負起家用，我踏上了社會，吃上了所謂「洋飯」。不久，我作了開灤煤礦的買辦。開灤煤礦當時在英國人的手中，銷路不好。我曾絞盡腦汁使開灤的煤在長江流域上打開出路。在第一次世界大戰中，由於國外工業被戰爭破壞，各國工業都受了戰事影響，國內工業包括外商工業有了突然發展，煤的需要量大大增加，因此，開灤的煤大量傾銷。

按照合同，由於煤的銷售量增加，我的收入突然大增。同時，戰事期間，輪船缺少，我租了輪船運煤，獲利很大。短短幾年的推銷煤炭工作使我突然從一個貧寒的大學生成了百萬富翁。究竟有多少錢落入外國人的腰包呢？老實說，我當時並沒有想到這點，四十年後的今天，回想起來覺得這是最使我痛心的事。

第一次世界大戰後，國內出現了轟轟烈烈的愛國運動。那時候我很年青，雖然口袋中的鈔票很多，但我畢竟是一個中國人，特別是在短短的買辦生涯中，使我感到外國人瞧不起中國人。我覺得中國之所以受氣，是因為沒有工業、沒有科學。因此就想利用口袋中的現鈔作點事。同時，在我作推銷煤炭的工作中，使我接觸到了生活的另一面。我押着煤船逆江而上，在沿長江的小鎮上推銷煤和收購的日子中，有一次幾乎被成千的以打柴為生的山民包圍起來打死。因為廉價的煤奪去了他們的生計。這件事多少使我感到「一人享福，萬人受苦」的日子是過不太平的。

被稱「火柴大王」

我的第一個企業是鴻生火柴廠。鴻生火柴出來後，推銷工作立刻受到阻礙。因為市面上充銷着「鳳凰牌」的瑞典火柴和「猴牌」的日本火柴。為了要和外國火柴競爭市場，我用高價請了化學工程師來改進技術，提高質量，壓低價格。同時和火柴同業組成了全國火柴聯合會來共同抵制外貨。經過了一年多的鬥爭，國貨火柴在市面上取得了優勢。但是真正使我第一個企業成功的主要原因，是那時的愛國運動推動了這個企業的發展，因為當時每個人都願意買國貨。

當中國火柴在市場上打垮了「猴牌」並使「鳳凰牌」火柴的銷售量受到限制以後，火柴企業在國內就大有起色。國內的火柴企業就彼此競爭市場。這時我感到照這樣下去新廠不斷出現，那麼鴻生火柴廠也要受到威脅。因此就想法子迫使幾個較大規模的工廠和鴻生廠合併，成立大中華火柴公司，在全國各地設立事務所，霸佔了廣闊的市場。當地的許多小廠，吃不住這樣的競爭，有的被擠垮了，有的被我們收買了進來。不到幾年，我就被稱為全國的「火柴大王」。

我相信所有的資本家都有這樣一條嗜好，那就是盡量把一個企業變成兩個，兩個變三個……。

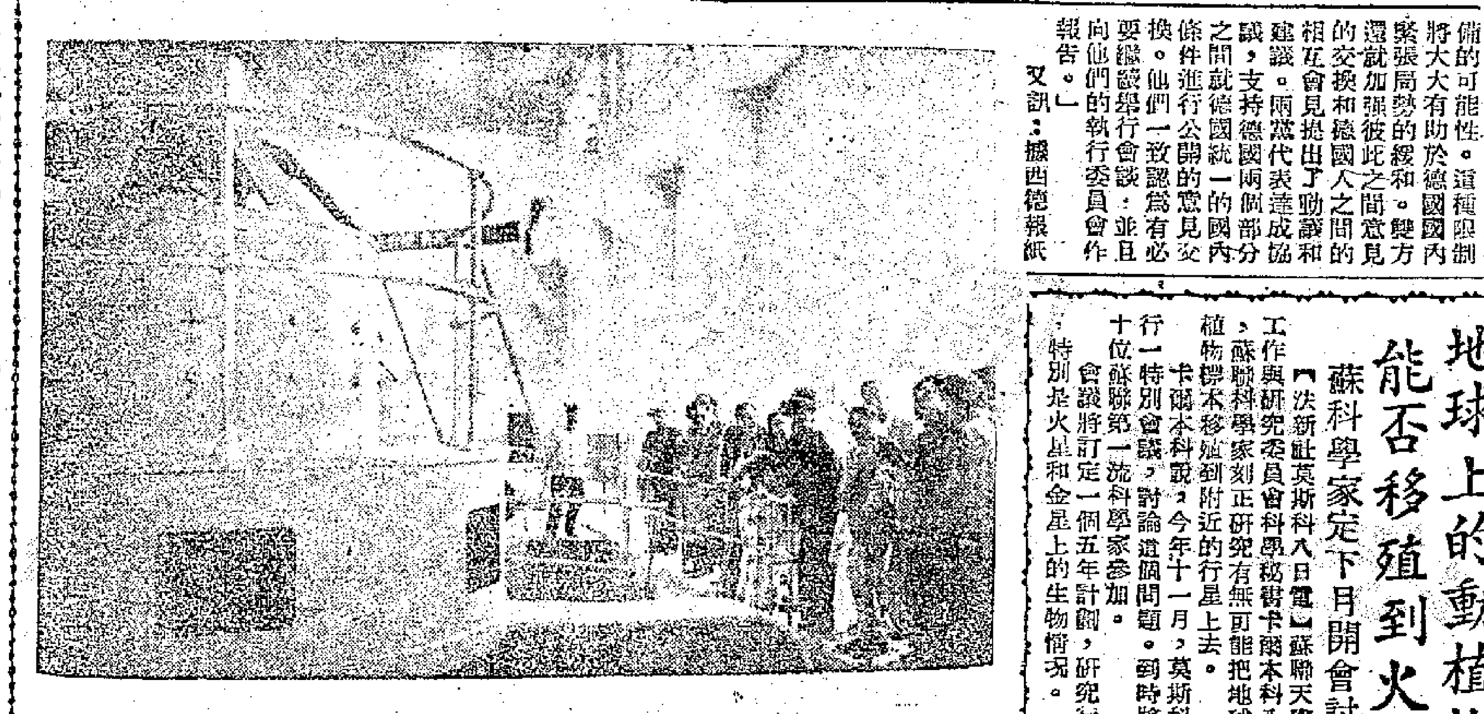
我辦企業獲得成就後，信心鼓舞着我又去投資了水泥、毛紡織業、搪瓷業等等。在我四十歲上，已經是擁有不少企業的全國知名的實業家了。

結識了丁文江

大約廿七年前，我結識了一位年青的地質學家丁文江，他告訴我在徐州附近的賈汪煤礦，煤質量也很好。他鼓勵我說這片煤礦將來可以抵得上開灤的煤礦。說實話，我在開灤工作了廿多年，總盼望自己能擁有一片煤礦和開灤抗爭。因此，我用兩百萬投資到賈汪煤礦去。然而由於當時的路局操縱在軍閥手中，治安，運輸，開採都有很大的困難，煤礦一直沒有很大的發展，這位地質學家的預言在他生前並沒有實現。直到廿幾年後的今天，煤礦公私合營之後，在蘇聯專家的幫助下，在賈汪煤礦真正發現了新的礦苗，現在正很快地發展業務。

冒牌外國貨

在一九二六年左右，中國市場上充滿了外國毛紡品，我因為一個偶然的機會收買了一家舊的毛紡廠。當時我想出品高級呢絨在國內無人競爭，就可以取得厚利。但是這家毛紡廠成立後卻年年虧本。後來，在我一生中最有興趣的企業是毛紡業。朋友們說我對毛紡業發了迷。原因是我當時一定要想盡各種辦法使我的章華廠的呢絨能找到市場。我親自研究了毛條、紡紗、染整等各種技術，為的是使得呢絨在質量上抵得過外國貨。但是在半封建半殖民地的上海，穿得起呢絨的人們，習慣性的只認識外國貨。儘管章華的呢絨在質量上已能與外國貨相比，卻仍然找不到主顧。那時我就在上海的呢絨商包括外商，他們採取冒牌的手段，把章華的商標剪掉，冒充外國貨，這樣一種措施使得上海各大商店中都採用了這比外國貨價值低廉的冒牌外國貨——章華廠的出品。（一）



官廳水電站的水輪機房 參觀。

圖為尼泊爾首相阿查里雅在發電廠房參觀（新華社稿）

地球上的動植物能否移殖到火星

蘇科學家定下月開會討論

【法新社莫斯科八日電】蘇聯天際交通工作與研究委員會科學秘書卡爾本科八日說，蘇聯科學家刻正研究有無可能把地球的動植物標本移殖到附近的行星上去。

卡爾本科說，今年十一月，莫斯科將舉行一特別會議，討論這個問題。到時將有三十位蘇聯第一流科學家參加。

會議將訂定一個五年計劃，研究行星上特別是火星和金星上的生物情況。

黎巴嫩部長有聲明 堅決要英油商納稅

【本報訊】據塔斯社北京七日電：貝魯特六日訊：黎巴嫩國務部長莫特布傑在記者招待會上說，黎巴嫩政府堅決要實行對英商「伊拉克石油公司」徵稅的法令，並且決心要保衛黎巴嫩的民族利益。黎巴嫩政府和英商「伊拉克石油公司」發生了很大的爭執，因為黎巴嫩要求增加黎巴嫩從這一公司由通過黎巴嫩領土輸送石油所得的利潤的分配額。

黎巴嫩和「伊拉克石油公司」在一九五五年十二月就開始就雙方平均分配公司利潤的問題舉行談判。但是，在一九五六年一月，「伊拉克石油公司」拒絕繼續同黎巴嫩政府進行這種談判。同時它也不遵守黎巴嫩所頒布的徵收外國公司通行稅和關稅的法令。這家公司還發表了公報，威脅說要停止它在黎巴嫩的業務，解僱黎巴嫩工人，並且要使正在建造中的新的基爾庫克—荷姆斯—的黎波里輸油管改為經過敘利亞的領土直達巴尼亞斯港。

蘇拉姬在十月五日舉行的新聞記者招待會上指出，「伊拉克石油公司」對黎巴嫩政府採取威脅和恫嚇的態度。他指出，黎巴嫩公衆在這個問題上是支持政府的。黎巴嫩堅決要實行對「伊拉克石油公司」徵稅的法令。他說，我們絕不願意成為外國資本的奴隸。蘇拉姬指出，黎巴嫩政府絕對反對「伊拉克石油公司」提出的把這個爭執交給仲裁人來解決的建議。

梅農昨會晤英國防部長

美駐英大使晤勞埃德

【路透社倫敦八日電】印度不管部部長梅農七日從開羅飛抵此間，八日他和英國國防部長莫克頓作私人會談。

【路透社倫敦八日電】美國駐英大使阿德里奇八日應納丁的要求，赴英國外交部訪晤英外次納丁。

湖南省九成多農戶已參加高級農業社

實現了全社會主義農業合作化

【本報訊】據新華社長沙七日電：我國稻穀主要產區之一的湖南省已經實現了全社會主義的農業合作化。現在，全省參加高級農業社的農戶，已佔全省總農戶的百分之九十以上。原來的八萬多個初級社，經過合併和吸收個別社外農民參加，已經轉為四萬五千五百多個高級農業社。這些社的規模，平均都在一百六、七十戶左右。

經過近一年來的合作化運動，農民們進一步體會了參加農業社的好處，社員看到高級社的優越性更大，都自願取銷土地報酬，迫切要求轉為高級社。特別是初級社的社員。現在，湖南省新建的四萬多個高級社，絕大部分已經訂出了秋冬季的生產計劃，及時轉向生產。

北京無軌電車開始行駛街頭

明年正式通車橫貫東城西城

【中國新聞社北京八日電】「北京一型」無軌電車七日早晨首次試車。這輛無軌電車從北京西四出發，到達阜成門，走了一千三百多公尺，沿途順利。

這輛全部零件都是我國自己製造的第一輛無軌電車，車廂全部是金屬結構的，外表非常美觀。車廂裏設有廿六個柔軟舒適的乘客坐位。售票員專有售票檯。乘車踏板離地面只有○．三二公尺，乘客上下很方便。

北京市無軌電車的行駛路線已經確定：從朝陽門起，經過東四、北海大橋、西四、阜成門，直到北京動物園，全長十．九公里。為了使無軌電車提前明年正式在這條線路上行駛，今後市汽車修配廠第三分廠將在試製成功的基礎上，成批製造這種無軌電車。

米爾札發表演說 巴繼續遵守軍約

巴總理說舊政策沒有帶來幸福

【本報訊】據新華社訊：巴基斯坦通訊社喀喇蚩七日訊：巴基斯坦總統米爾札十月六日在西巴基斯坦進行視察後，已在十月六日晚間從拉瓦爾品第回到喀喇蚩。

米爾札說，巴基斯坦將繼續遵守巴格達條約和東南亞條約，並且忠實履行所承擔的國際義務。他在巴基斯坦軍事學校學生舉行的畢業閱兵儀式上講話時說：「積極的中立這個名詞是毫無意義的」。他說，參加馬尼拉條約和巴格達條約就是實現了巴基斯坦用實際辦法來幫助「維護世界和平」的願望。

在米爾札發表這篇演說的前一天晚上，蘇拉瓦底在是察拉縣和哈在拉縣的人民聯盟工作

甘肅內蒙交界處發現一片大煤田

藏煤地帶綿延三百平方公里

【本報訊】據新華社西安七日電：甘肅省東北部賀蘭山東麓和內蒙古自治區伊克昭盟鄂托克旗卓子山西南地區，經地質人員勘探初步證實是一個可供建設煤礦基地的大煤田。在那裏共有賀蘭山和卓子山兩大片毗鄰的煤田，藏煤地帶綿延三百二十多平方公里，煤的儲量很大。在可採的九層煤中，最厚的有十二公尺，最薄的也有七公寸，都是氣肥煤。這些煤加上主焦煤和瘦煤，可以煉成鋼鐵工業需用的焦炭。目前，這個煤田上第一座火力發電廠開始動工興建，明年就能發電。

西藏最現代化建築物 拉薩人民醫院興建

室內水電暖氣設備俱全

設三百張病床可容納一千人門診

【新華社拉薩七日電】一座新型的綜合醫院——拉薩人民醫院昨天在這裏動工興建，它是當前西藏的最大建築物。

這座醫院的院址在布達拉宮東面，緊鄰拉薩市未來的公園，是一個風景美麗環境安靜的地區。

新建的醫院，包括每天可診斷一千人的門診部，能容納三百張病床的住院大樓、辦公樓和專供培養藏族醫務人員的教學大樓。這三大部分加上附屬建築物的面積共有兩萬平方公尺，在這些建築物的周圍，有十萬平方公尺的綠化區和園圃。這個醫院全部是按照最新式設計，室內有水、電、暖氣等設備。醫院的門診部大樓和工作人員住房要在年內建成，其餘部分明年將繼續修建。

現在的拉薩人民醫院是西藏和平解放後在一九五二年九月成立的，醫院規模逐年擴大，設備也日趨完善，目前有病床八十多張，門診力量已比初建立時增加了好幾倍。

英工黨本屆議會上黨員紛促改變政策

同時要求改變黨的領導機構

【本報訊】據新華社北京七日電：本社記者彭迪報道：英國工黨十月五日在布萊克浦閉幕了。這個年會的主要趨向是普通黨員要求改變黨的政策和領導機構的不可抗拒的情緒。這一點在會議上的情緒中比在會議的政策聲明和決議中表現得更為明顯。

到現在為止一直為右派控制的工黨全國執行委員會，在一切決定性的關頭，都擊敗了要求工黨制訂比較積極的社會主義政策的努力；但是，這個執行委員會卻不能控制普通黨員要求進行這種改變的心情。選舉比萬為工黨司庫這件事情就生動地說明了這種情況。工黨的某些領袖可能本來就預料到比萬和他的支持者們會在選舉中取得勝利，但是誰也沒有預料到這個勝利在會議內外受到這樣盛大和熱烈的歡迎。

工黨領導機構這種改變的意義，遠比換一個人的問題大得多。公衆期待的是新的政策。比萬在當選司庫以後不久就曾經說過，他的目的「不僅僅是要用一個名字代替另外一個名字，而且也是要用一個政策代替另外一種政策。」他說，黨的立場「已經向右轉得太多了」。他的當選是「我們工黨內外輿論轉變的一個象徵」。

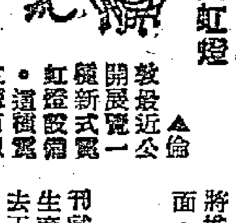
然而，在這次年會的估計的時候，也必須看到，在右翼領導機構年會的情況下，儘管在這次大會議上具有希望改變的高漲情緒，但是工黨的立場仍然沒有什麼改變。會議通過一些政策聲明，並且通過若干重要決議，這些聲明和決議許多都是不徹底的，含糊不清的。

會議支持通過談判和平解決蘇彝士問題，但是卻不承認埃及把運河公司收歸國有的權利。

會議肯定了塞浦路斯人民實行自決的權利，要求給予有色人種以公平的待遇，並且反對南非的種族歧視，可是在具有考驗性的要求把英國軍隊撤出殖民地的動議上，工黨右翼領導卻操縱會議拒絕了這項動議。會議還拒絕了要求同蘇聯和人民民主國家的共產黨進行和平合作的建議。

在國內問題上，工黨的領導機構所製訂的方針，承認了在英國存在的不公平的社會現象，可是解決這個問題的方針是進行稅制改革而沒有觸及生產資料所有制的問題。

霓虹燈光隨時變 花樣多至一千種



新式霓虹燈 ▲倫敦最近公開展覽一種新式霓虹燈。這種霓虹燈設備可以變換，不致引起任何危險。在霓虹管亮着時，各種字體或標誌同時產生一千種的變化。這種霓虹燈已在倫敦市面發售。

新式塑膠纖維 ▲英國科學家最近發明一種硬性塑膠，塗在一種纖維上面，可以延長這種纖維品的使用時間。如門簾，商店的裝飾，婦女夜間所穿的拖鞋、腰帶、手袋等，均可用這種纖維製成。

直昇飛機的新用途 ▲英國一家廠商將於本年在牙買加用直昇飛機噴射藥液於芭蕉園，防止芭蕉葉病害所發生的黑點。如試驗結果良好，將推廣使用於稻田和蔗田方面。

王后的悲哀 ▲據美國「星期電訊報」刊載：伊朗蘇娜雅王后因不能生育兒子承繼王位，不久將失去王后的稱號。該報稱：蘇娜雅王后曾遍找美國、蘇聯和歐洲各國婦科專家診治，但俱無效果。因此，這位王后已成為「世界上最不幸的女人之一」。該報稱：按照可蘭經，如果王后不能在婚後五年內生子，國王就可以另娶。如果第二個太太生了兒子，她就有充分權利當王后。該報稱：年僅十八歲的美女馬麗公主可能繼蘇娜雅而成為王后。

王后不生子 難免入冷宮

中國佛教協會西藏分會成立

達賴喇嘛在會上講信教自由

【本報訊】據新華社拉薩七日電：中國佛教協會西藏分會成立會議六日在西藏佛教中心——拉薩大昭寺開始舉行。達賴喇嘛出席了六日的會議。

會議宣布中國佛教協會西藏分會在六日正式成立。

在布達拉宮南面的拉薩大昭寺大殿堂前，手舉佛幡佛器的喇嘛們和捧着紅色香的各教派代表，熱烈歡迎達賴喇嘛進入會場。這個會議是按照最隆重的宗教儀式舉行的。在主席台上掛着相傳年代最早的釋迦牟尼佛的佛像和毛主席像。在巨像下面擺着酥油燈、青稞和酥油花等供品。

達賴喇嘛在六日的會上講了話。他的話時常為熱烈的掌聲打斷。達賴喇嘛說：在中國各民族領袖毛主席的正確領導下，西藏的政治、經濟、文化各方面都在向前發展，現在又成立了包括一切宗派的西藏佛教協會，要將使世界上一切信仰各個宗派的在家和出家的佛教徒們，像水乳交融一樣團結一致，使所有的寺廟僧侶，謹守戒律，為了全世界住持和傳播一切衆生無上利益的根本，如來的證法和教法而認真修行。同時特別希望大家都以正確的態度執行中國共產黨、毛主席的宗教自由政策，為建設偉大的祖國，擁護和保衛世界的持久和平。

班禪額爾德尼因為在日喀則，沒有親自參加這個會議，他派了定杰活佛為代表，代表他在六日的會議上講了話。

在六日的會議上，宣讀了中國佛教協會和班禪額爾德尼的賀電。

汕頭各界盛大集會 熱烈歡迎歸國華僑

近千名星洲泰國歸僑受到慰問

【本報汕頭四日專訊】汕頭市各界人民四日在新華戲院舉行歡迎歸國華僑大會；近千名最近由新加坡、泰國回來的僑胞，受到祖國同胞熱切的歡迎和慰問。不久，他們就將分別返籍，參加學習或工作。

歡迎會上，汕頭市僑務局局長林修雯、副市長林育山先後致詞，向歸國僑胞們表示熱烈的歡迎和慰問，林副市長並介紹了七年來祖國建設成就和汕頭市發展概況。歸僑代表也講話，表達了歸僑們對祖國所給予的關懷無限感激心情。會後還觀看了「天仙配」和「一九五六年五一節」等影片。

自泰國歸來的僑胞，是乘大偉號輪於一日晚七時抵達汕頭的，共有六百多名，其中包括三百多名華僑學生，三十一名歸僑和十多名難僑家屬。他們一路上國土便與當地和汕頭市民一起度過國慶節的歡樂的日子；被泰國政府迫害患病致重的僑胞頃時得到，則當晚被送入第二人民醫院治療。

僑務部門將在本月中旬做好安置工作。歸國僑生大部分將被分別送入廣州市和國營集美的華僑補習學校補習，部分小學生將插入汕頭市華僑小學，另有個別僑生則將送到北京、上海就讀。難僑們則將根據本人志願，分別到海南興隆華僑農場工作，或進入合山華僑補習學校學習後進入工廠。

其餘來自泰國和新加坡的歸國華僑，將於日內陸續返回原籍。

湛江慶祝國慶大會上 陳明仁講解放台灣

中國人民定要解放台灣 盡可能用和平解放方式

【本報湛江專訊】陳明仁上將在十月一日上午參加了湛江市各界人民二萬多人舉行的慶祝國慶節大會，並在會上講話。他的講話全文如下：

今天是中華人民共和國成立七週年紀念日，並且是中國共產黨第八次代表大會剛開幕的時候。我們熱烈地讚揚中國共產黨從第七次代表大會以後十一年來的工作，我們也熱烈地慶祝着中華人民共和國成立七年來的偉大成就。我國人民在中國共產黨的領導下，經過艱苦的鬥爭，已經取得了偉大的民主革命的勝利，取得了偉大的社會主義革命的勝利，並且取得了偉大的社會主義建設第一個五年計劃的重大成就。現在，擺在我們全國人民面前的基本任務，就是要把我國建設成為一個偉大的社會主義國家。

我們國家在進行英雄豪邁的社會主義建設中，雖然在某些方面還存在着一定的困難，但是，這些困難是可以克服的，這是因為我們具備着為建成偉大的社會主義國家所必需的一切有利條件。就國內來說，我們有全國人民在共產黨領導下的大團結，六億人民的大團結，是一個偉大的力量；我們有優良的地理條件，有豐富的資源和衆多的人口；這些都是我們建成社會主義國家最主要的條件。就國際來說，我們社會主義國家已經擁有九億多人口，並且在地理上聯成一片，並且組成了以蘇聯為首的友好合作的大家庭。由於民族獨立運動的巨大發展和勝利，帝國主義的殖民壓迫的枷鎖，已經在亞洲和非洲的廣大的地區內被打破了。最近埃及把蘇彝士運河收歸國有的英勇行動，在亞洲、非洲和其它各地區得到了有力的支持，說明了規模巨大的反殖民主義鬥爭的浪潮，正在繼續高漲着。另一方面，妄想統治世界的美國反動派，却因為執行違反人民的和平願望的戰爭政策，愈來愈不得人心，因而使它自己陷入愈來愈孤立的地位。這些情況，就使得國際緊張局勢有了緩和，國際形勢對我們的社會主義建設是極其有利的。我們堅信：只要我們團結在共產黨的領導下，繼續擴大和鞏固全國人民的大團結，充分利用我國所具有的一切有利條件，團結世界上一切和平民主力量，那麼，我們的一切困難都可以克服，我們建成社會主義的目的，一定可以達到。

我們面前還有統一祖國、解放台灣的神聖任務。解放台灣有兩種方式，一種是和平方式，一種是戰爭方式。我們將爭取用和平談判的方式，盡可能的爭取不用戰爭的方式解放台灣。但是，不管用什麼方式，台灣是一定要解放的。解放台灣是中國人民的正義事業，正義的事業必然要獲得勝利。

目前，國際形勢的發展顯然出現了緩和，但是帝國主義者還會繼續製造緊張局勢，還要壓迫一切他們可能壓迫的人民，因此，我們絕不能喪失對於戰爭的警惕性。如果我們喪失警惕性，那就會犯錯誤。當然，世界的總趨勢是光明的。只要社會主義各國和世界上一切和平民主力量團結一致，共同努力，世界的持久和平和人類進步的事業就必將取得勝利。

中國人民解放軍在中國共產黨第八次代表大會的鼓舞下，在祖國社會主義建設的鼓舞下，一定更好地執行現代化建設，解放台灣、保衛祖國的光榮任務。我們要永遠的忠誠於祖國，為保衛祖國社會主義建設，保衛亞洲與世界和平而奮鬥！

陳明仁上將在湛江國慶大會上講話

信縣興建粉絲工廠

【本報信縣專訊】信縣興建的地方國營粉絲廠，廠房現在已經建成，日內就開始安裝機器，今年十一月可以投入生產。這個工廠將利用信縣盛產的綠豆和玉米做原料，每月生產海南人民所喜歡吃的粉絲三萬斤。

海南擴種熱帶作物

從本月到明年底 面積將增兩倍多

【本報海口專訊】海南島從十月起到明年一年底止，計劃發展熱帶作物七十六萬多畝，比現有面積三十三萬九千多畝擴大兩倍多（均不包括國家經營的面積）。發展的熱帶經濟作物有椰子、甘蔗、油棕、橡膠、咖啡、胡椒、香茅、爪哇木棉、檳榔、益智等共二十七種，其中以椰子、甘蔗、香茅為最多。

海南島發展各種熱帶作物，採取這樣的經營方針：經營短期作物的支出，用已經植下多年的長期作物的收入積累來補助長期作物今後發展的投資；加工技術簡單和栽培技術比較容易的作物發展比較多，加工和栽培技術比較複雜的作物發展比較少或者重點試植，以達到投資少、收益多、發展快、質量好的目的。各種熱帶作物是以發動農業生產合作社經營為主，並且積極爭取華僑投資經營。對於一些適合合作社經營管理的熱帶作物，決定由農業生產合作社經營，幫助社員發展，以增加社員的家庭副業收入。

歡迎華僑投資經營熱帶作物

莊希泉在歸僑代表會上報告

【中國新聞社北京六日電】全國歸僑第一次代表大會六日聽取了莊希泉的「全國歸僑的基本任務」的報告並分組進行討論。

莊希泉的報告指出全國歸僑的任務是：團結和教育廣大歸僑、僑眷，積極參加祖國社會主義的各項建設工作。莊希泉說：現在中央華僑投資輔導委員會已準備在廣東、福建、廣西等地籌備華僑投資公司，歡迎華僑投資經營熱帶作物的農場，以配合國家建設的需要，發揮華僑擅於經營熱帶作物的特長。我們要建設一個偉大的社會主義國家，不但要團結國內一切可能團結的力量，而且要團結國外華僑一切可能團結的力量。我們對一切愛國的人們，是以「愛國一家」「和爲貴」「見以誠」的精神，不論他們參加愛國行列的先後，凡是愛國的華僑，都應團結起來，團結在以支持祖國社會主義建設為中心的周圍中；先愛國的人千萬不要歧視後愛國的人。一切愛國的華僑都應該團結起來。

莊希泉指出，歸僑應當把國內的歸僑、僑眷團結起來，開展對歸僑、僑眷的宣傳教育工作，反映歸僑、僑眷的意見和要求，認真辦好歸僑、僑眷各種委託代辦的事項。

對於莊希泉的報告，參加代表大會的代表，下午分十三個小組進行討論。

留美五位博士一位碩士 張文裕等返抵廣州

他們說很多留美學生希望歸國 粵接待委會曾派員到深圳迎接

【本報廣州七日電】十三年前應聘赴美國教學及進行原子核物理研究的前西南聯大教授張文裕博士和留美學生王承書博士（張文裕夫人）、劉金旭博士、黃量博士、郭永懷博士、孫仁洽碩士等，和他們的家屬一行十八人，六日下午聯袂回到廣州。

張文裕博士於一九三九年在英國劍橋大學取得學位，回國後，曾在西南聯大任教四年；一九四三年應聘赴美，在普林斯頓大學擔任原子核物理的研究工作；一九四九年以後，直至回國前，一直在普渡大學擔任教授，講授原子核物理、理論力學等課程，並負責指導研究生研究。他的夫人王承書是研究理論物理學的；一九三四年在燕京大學畢業後，赴美留學，一九四四年在密歇根大學取得博士學位後，一直從事研究工作。劉金旭博士是研究營養學的，在福特醫藥研究所擔任研究員，並在俄亥俄州立大學擔任教授；他的夫人黃量博士，研究有機化學，回國前先後在康奈爾大學、俄亥俄州立大學擔任研究工作。郭永懷博士研究航空工程，曾在康奈爾大學工作十年，一部分時間擔任教授，但大部分時間是在該校的航空學院擔任研究工作。孫仁洽碩士在明尼蘇達州立大學取得碩士學位後，曾在SCO TT ATWATER工廠擔任製造內燃機的設計工程師。

張文裕博士等在回國前，在當地華僑主辦的報紙及國內的戚友中，獲悉我國正在訂定各科學部門的研究規劃，使主要的科學部門在十二年內趕到世界先進國家的水平，感覺異常興奮。張文裕博士說，據他所知，很多還在美國的留學生，都希望回來，他們回來前要克服很多困難。

廣東省接待留學生委員會獲悉他們回來的消息後，曾派專人到深圳迎接。廣東省教育廳辦公室副主任許宜陶也到廣州車站迎接他們。

他們在廣州休息和遊覽後，張文裕夫婦和郭永懷夫婦，準備前往北京；其他的人則準備先返家鄉省親後，赴北京參加工作。

醫治血吸蟲病 粵多處試新法

「短期療程」療效甚佳

【本報廣州六日專訊】廣東省人民醫院、廣州醫學院、佛山人民醫院、韶關人民醫院在這個月初，爲二百名血吸蟲病患者試行「短期療程」。中醫師們也分別在各地使用十二種單方和複方爲血吸蟲病患者治療，其中以使用療效較顯著的複方蓽澄茄片，單方半邊蓮爲主。

「短期療程」比一般療程約縮短十多天。已試行「短期療程」地區的醫生認爲療效很好。

最近由荷蘭回國的肺結核病專家王善源夫婦與廣州第一人民醫院院長姚碧澄（右邊穿白夏威夷衫者）在參觀該院時攝影

肺結核病專家 王善源從荷蘭返國

帶回兩種肺結核菌

係從馬尼剌攜回一部分贈給穗醫院

【本報廣州七日專訊】從荷蘭回到祖國的肺結核病專家王善源博士今（七）日上午到廣州市第一人民醫院分贈從馬尼剌帶回來的兩種肺結核菌種，以便在他離穗赴京之前，留下一些菌種給該醫院使用。

這兩種肺結核菌種與普通的肺結核菌種不同，是專門拿來製做結核菌苗之用，以檢驗人體對肺結核菌是否有抵抗力的。據廣州市第一人民醫院院長姚碧澄對記者說，這種結核菌，過去要向外國購買，現在有了這些肺結核菌種，便可以自己製造結核菌苗了。

當王善源博士於五日抵達廣州時，第一件事就是將這兩瓶特別從馬尼剌帶來的肺結核菌種慎重地交給前往迎接他的廣州市第一人民醫院院長姚碧澄，由醫院妥存在冰箱中。今天上午，王善源博士到了醫院，便進入細菌免疫系的細菌室，穿起了白色衣服，動手進行分種工作。他以熟練的手法，在廿多分鐘內將這些肺結核菌種分種在培養器內，然後愉快地離開工作室。他的荷蘭籍夫人波娜•何容能究用英語對記者說：「他只要一在工作室裏面就感到愉快的。」

中國已有領航員在蘇彝士運河工作

王善源自荷蘭返穗談話

【本報廣州七日專訊】從荷蘭回來的王善源博士，是本報記者在廣州遇到最近乘坐輪船從歐洲通過運河回來中國的旅客。王善源博士和他的夫人在廣州對記者說：「蘇彝士運河平靜無事，船隻順利地通過運河」。他又說：「當我們經過蘇彝士運河時，我們聽說已有中國領航員在運河工作。」

王善源博士是於五個星期前乘搭挪威輪船「多倫士」號由荷蘭到香港回國的。八月廿九日，「多倫士」號經過這條世界聞名的蘇彝士運河。

潛入廣州陰謀爆炸 四名特務分別被捕

麥忠吳滿安均攜有定時炸彈 企圖炸佛山車站及廣州酒家

【本報廣州七日專訊】國慶節前夕，廣州市公安機關在人民羣衆的積極協助下，還破獲了一批陰謀爆炸的特務案件，依法逮捕了行動特務麥忠、吳滿安等罪犯，並且當場搜獲了美國製造的定時炸彈等罪證。

特務分子麥忠，在一九五四年就參加了蔣介石集團「情報局」所屬的「粵中區反共救國軍」特務組織，從事反革命活動。今年九月間，他接受了特務機關的爆炸破壞任務，在香港經過了使用定時炸彈的短期訓練之後，以「探親」爲名潛入廣州，住在河南鳳紫來里他的妹夫李鑫九家裏。麥忠晝伏夜出，行蹤鬼祟，引起李鑫九的懷疑，暗地裏注意他的行動。有一日，李鑫九發現他接受了一些可疑物品後，即迅速到鄰近派出所舉報。公安機關根據李鑫九的舉報，進行了緊急而縝密的偵查，證實了麥忠的特務身份。經過廣州市人民檢察院的批准，將麥忠逮捕，並且當場在麥忠的睡床木枕底下搜出美國製造的定時炸彈一枚。據麥犯供認，他的任務是爆炸佛山火車站。

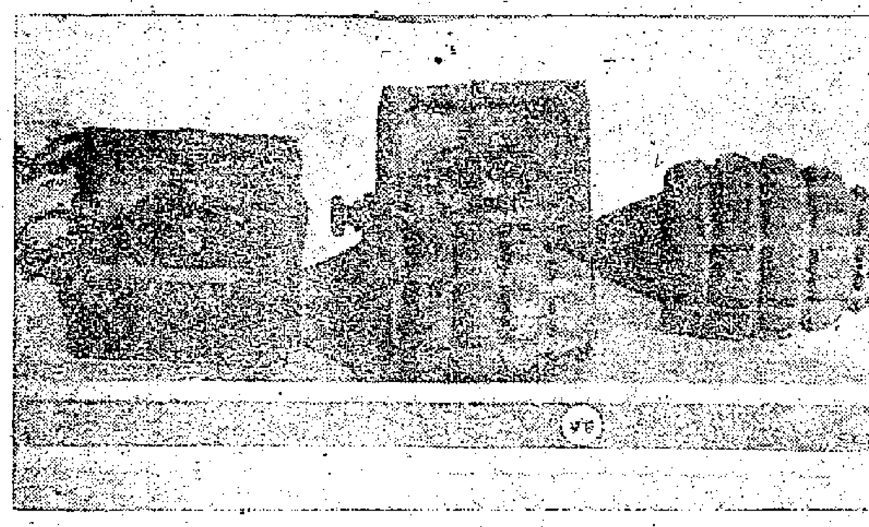
吳滿安是和麥忠同時潛來廣州陰謀進行爆炸活動的特務分子。在麥忠被捕後不久，公安機關即展開了縝密的偵察活動，很快就發現了特務分子吳滿安的下落。經過廣州市人民檢察院批准，公安機關又將吳犯一並逮捕歸案，並且繳獲了同樣的定時炸彈一枚。據吳犯供認，他準備用飲茶作掩護，把這個炸彈放在長堤電影院，或以飲食作掩護，把這個炸彈投放在廣州酒家。他曾經到上述地點勘察過地形，準備選擇時間投放炸彈殺害人民。

在依法逮捕的特務分子中，有一名叫周紹光，他在今年二月參加蔣介石集團「情報局」組織，接受進行爆炸破壞和發展特務組織的任務，潛伏在廣州。他到大沙頭等地勘察過地形和爆炸目標，陰謀在接到特務機關指示及炸彈之後進行爆炸。特務分子周紹光還發展了簡漢英參加特務組織，並且積極發展他的「老同事」龍生參加，可是龍生却向公安機關檢舉了他的罪行。

何如良是蔣介石集團「情報局」特務分子，他在一九五四年秋曾經到台灣受過專門的行動爆炸特務訓練，一九五五年秋從台灣回到香港，曾先後三次潛來廣州。今年四月，他又再度潛來，陰謀長期潛伏下來積極進行反革命特務活動。到東山、黃埔等地收集我機關住地、首長行蹤、海軍艦艇數量和停泊地點、高射炮位等情報，並且還到廣州市人民委員會、廣東省人民醫院等地觀察地形，妄想在接到特務機關的指示和爆炸品後，在上述地點爆炸。

廣州市人民檢察院對這批特務間諜分子，已分別向人民法院提起公訴。

對於積極檢舉和協助公安機關破獲特務案件的李鑫九、龍生等，政府已決定給予物質獎勵：獎給李鑫九人民幣三百元，獎給龍生一百元。



廣州市公安機關繳獲的現行特務分子麥忠吳滿安攜帶的計時炸彈

三名特務在穗投案自首

劉炳芳陳仰豪姚慕鑽免處刑 譚朝滋等拒不坦白已遭逮捕

【本報廣州七日專訊】最近又有一批特務分子向廣州市公安機關投案自首，受到寬大的處理。另一批拒不坦白的特務分子譚朝滋等，即被公安機關依法逮捕。

自首分子劉炳芳是蔣介石特務機關「情報局」的特務吳榮坤派遣進來的。特務機關對劉炳芳進行了使用炸藥的特務訓練之後，給他特務活動經費五百元港幣，指使他在九月廿三日潛到廣州來。特務機關給他的任務有三個：一、把計時的燃燒炸藥投放在烈士陵園；二、接受從香港特務機關送來的燃燒炸藥轉交給另外兩個特務；三、長期潛伏在廣州，建立特務據點，從事特務活動。當劉炳芳潛來廣州後，他的思想就起了激烈的鬥爭。首先，他覺得當特務非常危險，終會逃不出人民的羅網，所以不願意以五百元港幣的代價付出自己的生命，而且還貽禍父母妻兒。其次，用炸藥去殺害與自己無任何仇恨的人民，良心上說不過去。因此，他想到公安局投案自首，但是又怕人民政府不能寬大他，以致顧慮重重，終日惶惶不安。隔了幾日，他知道香港特務機關的炸藥很快就要送來，迫他去殺人了，他就鼓起了勇氣，到廣州市中區公安分局去自首。在自首的時候，受到公安人員和藹的接待，並且耐心的給他教育和鼓勵。劉炳芳終於坦白了全部情況，給公安機關提供了其他罪犯的重要線索。

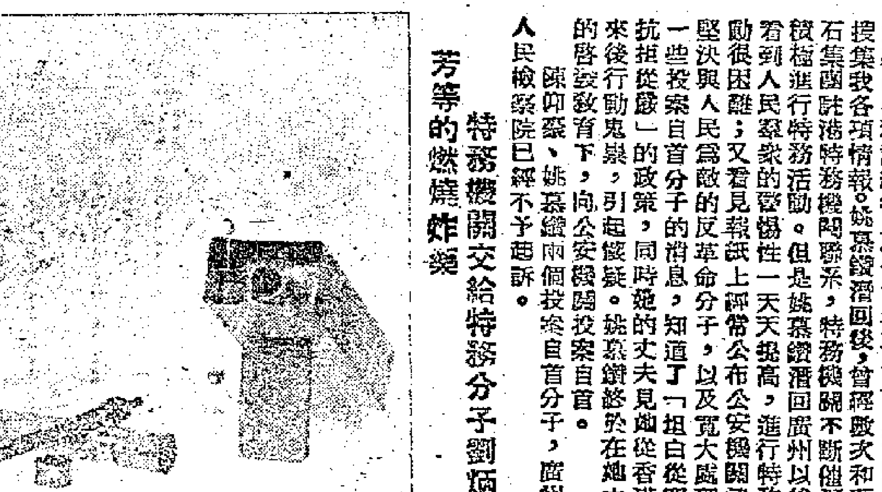
在偵查其他罪犯的重要線索和投放燃燒炸藥的特務展開偵查的時候，行走廣州、香港間的江興輪廚師鄧康，拿着二個燃燒炸藥到公安機關舉報：香港有一個特務分子威迫利誘他把這些炸藥偷運到廣州來，交給劉炳芳，那個特務分子還規定他轉交炸藥的時間、地點和辦法。根據鄧康的舉報，公安機關核對了劉炳芳的坦白材料，認定情節完全相符，就迅速將另外二名陰謀投放炸藥而又抗拒自首的特務分子譚朝滋和劉健民逮捕歸案。這兩個特務分子初步供認，他們準備將炸藥分別投放在高第街羣衆較多的地方和海珠公園。

江興輪廚師鄧康舉報了特務，人民政府將給予五百元獎金。劉炳芳因自首立功，人民政府已決定免予刑事處分，還安置適當的工作。

另一個自首分子是陳仰豪，他在一九五四年底就參加了蔣介石集團的特務組織，充當情報員，曾經起了一個發展特務組織的計劃。今年五月底，他潛來廣州，按照特務機關的指使，潛回廣州後不久，陳仰豪看到特務組織抗拒而被逮捕的消息，非常恐慌，想向人民政府自首，但是看到報紙上發表了特務分子王顯晶自首後被安置工作的消息，才進一步相信人民政府的政策，向公安機關自首。

還有一個自首分子姚慕鑽（女），是蔣介石集團特務組織「情報局」的特務。她在香港經過短期的特務訓練後，於一九五五年七月潛回廣州，搜集我各項情報。姚慕鑽潛回後，曾經數次和蔣介石集團駐港特務機關聯系，特務機關不斷催逼她積極進行特務活動。但是姚慕鑽潛回廣州以後，看到人民羣衆的警惕性一天天提高，進行特務活動很困難；又看見報紙上經常公布公安機關逮捕一些投案自首分子的消息，知道了「坦白從寬，抗拒從嚴」的政策，同時她的丈夫見她從香港回來後行動鬼祟，引起懷疑。姚慕鑽終於在她丈夫的啓發教育下，向公安機關投案自首。

陳仰豪、姚慕鑽兩個投案自首分子，廣州市人民檢察院已經不予起訴。



特務機關交給特務分子劉炳芳等的燃燒炸藥

太平 北河 麗都 油蔴地 新華 龍城 金星
明天聯合獻映
家庭倫理文藝歌唱巨片
芳艷芬 張瑛 梅綺 三大紅星領銜主演
世家子弟
主題嚴正明搶 劇意深刻動人 演員陣容強勁
是：大家庭一面鏡影 是：現社會生活寫真 是：青年們閱讀課本
植利影業公司出品
姜中平 梅珍 李亨 吳桐 楊業宏 莫蘊霞 合演
編劇：何倫 導演：左几

國片革命性創作
中國肉彈 夏厚蘭 于聰 金帝（主演）
熱情
最後

紐約 大世界 最後一天
蝴蝶夫人
李麗華 鍾情 主演
張善琨 監製 易文 導演

金陵 國民 金華 新舞台 好世界 國際
今第五天盛大獻映
楊八妹招親

要和平，要做生意！

印尼國會訪華團談話稱中印友好和平

希臘議員說中希貿易首期達千萬美元

【本報訊】印度尼西亞國會代表團團長摩諾斯在訪問中國後，昨過港返國。團長摩諾斯在書面談話中表示決本亞非會議精神，進一步加強兩國友誼。

書面談話說：印尼國會代表團對劉少奇委員長的邀請表示感謝，對中華人民共和國主席、中央及地方政府在訪問期間給予的協助，使代表團得與中國政府人員、部隊及人民、政黨領袖、人民團體負責人、國營及公私合營企業負責人等廣泛交談，表示感謝。代表團對中國人民熱情的兄弟般的歡迎與招待表示感謝。

代表團認爲中華人民共和國政府是在爲其人民的繁榮與興盛努力工作着，政府是在大規模進行着工業建設，人民也在努力建設他們的國家。

代表團主張遵循萬隆會議的決議及精神，進一步加強印尼中國間的友誼，以爭取持久的世界和平。

該代表團共廿五人，由印尼國會各黨派組成。昨日過港的共廿三人，因有兩人赴北朝鮮訪問未返。

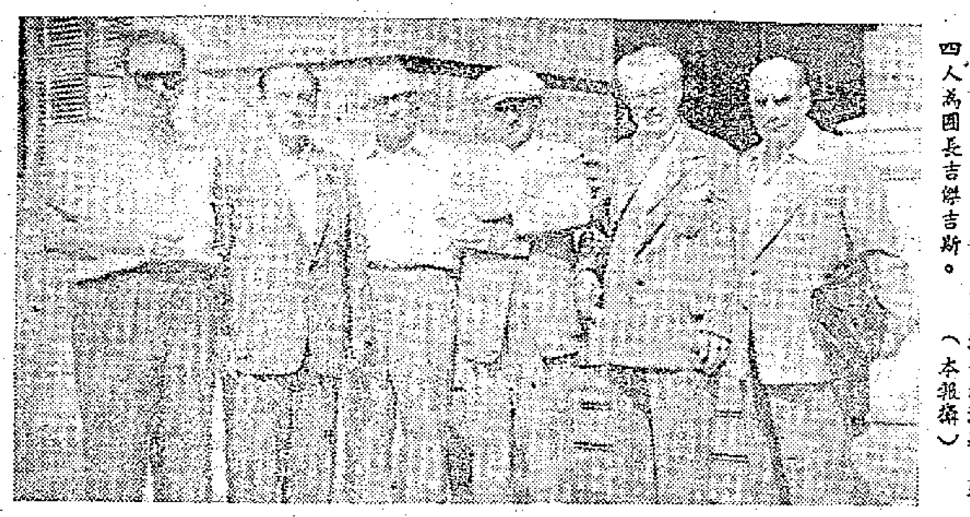
【本報訊】希臘訪華團團長及部分團員共七人，昨自北京經廣州來港返國。

據國會議員、雅典大學經濟學教授、前財政部長安傑洛普羅洛斯說，他們在華逗留一個月，考察中國的社會經濟局勢，並研究建立兩國貿易關係的可能性，他說：「我們發現中國具有和希臘貿易的願望，希臘可望售與中國的包括菸草、棉花等許多種商品。這種貿易討論，將由希臘銀行與中國銀行在瑞士的伯爾尼舉行。」

他在答覆詢問時說：希中建立直接貿易關係的可能性極大，估計初期貿易額可達美金一千萬元。

希臘訪華團這次曾由周恩來總理接見，據安傑洛普羅洛斯說：周總理曾向他們表示中國願與任何西方國家貿易，包括美國在內。

訪華團團長吉傑吉斯，亦爲希臘國會議員，前曾任經濟部長。



希臘訪華團部分團員抵港

右起第二人爲議員安傑洛普羅洛斯，第四人爲團長吉傑吉斯。（本報攝）

洞房花燭一夜後 新娘離奇出走

函華民司求離婚昨日突又失蹤

西營盤一對青年男女鬧出悲劇

·陳偉明·

【本報訊】一對認識了一個多月就宣告訂婚結婚的青年男女，歡歡喜喜忙了一陣之後，在洞房花燭夜的第二天凌晨，突然演出了一幕情節離奇的悲劇。新娘在新房裏嚷着要走，要離婚，新郎無可奈何，只好讓她回到娘家。

本月六日，那個女子寫了兩封信給港府華民政務司署，要求與男子離婚，男子昨日上午還約往華民政務司署，但是不見對方那個女子，無從辯論。昨日下午四時許，這個男子與女子的母親突往警署報案，宣稱那個女子失蹤。

話說那失蹤的女子名陳偉明，廿一歲，潮州人，住西營盤第一街×號三樓，原是煙廠工人，自從去年十一月間認識同鄉男子李木林後，便很有好感，兩人經過一個月的交往後，即於去年十二月宣告訂婚，至今年九月十四日，他們結合爲夫妻，住在第一街五十×號三樓。在洞房之夜的第二天凌晨，據說：新娘陳偉明，便要走，要求離婚，新郎李木林說：「你要走，我託人叫你母親來帶你走。」那一天下午四時許，陳偉明的母親鄭玉蘭便帶女兒回娘家。

陳偉明在娘家住了兩天，話說有病，李木林便帶她去看病，一連看了兩次，據說，醫生說她有病，並囑須休息一下。

據說，自從新婚一夜後，陳偉明便未回男家，有時在街邊睡，有時喜歡穿着男人西裝，並穿了男裝拍照，送給朋友。

據他們新婚住所的同居說：陳偉明在婚後曾幾次回去取東西，有時還打破玻璃和傢俬，還將兩人合照的相片撕破等等。

本月六日凌晨二時，有人發覺女子陳偉明睡在第二街新樓的梯口，即通知其母去看她，但剛走到那裏，她又不見了。前天晚上，她回娘家住了一晚，昨日原定要去港府華民政務司署，但一清早就不見影蹤，陳偉明之母及李木林才去報案。

她的父親陳衡海說，他的女兒一向無事，在婚後的第一天就有點神經不正常，至於她究竟爲什麼會弄成這樣，還是一個謎。

南灣道西人住宅中 年輕女傭自殺成謎

前天休假還與女友攻打四方城

昨晨返工突服毒至深夜仍昏迷

·女傭鄺玉霞·

【本報訊】南灣道十×號A地下一西人住宅中，昨晨有一個年僅十八歲的女工人服毒自殺，至昨日深夜仍昏迷不醒，情況嚴重。

自殺的少女名叫鄺玉霞，是中山縣斗門人，自小父母雙亡，孤苦伶仃，五年前投靠伯父鄺安。鄺安是一間建築公司的職員，待她有如己出，供給她在女青年會讀夜學。一年前，鄺玉霞小學畢業，她自己覺得年紀已經不少了，便告訴伯父說要出來找工作做。

據說，她最初在英陸軍部「學師」（學習如何打洋工），月薪四十元，一個多月前滿師，開始在一個洋人家裏打工，半個月前被介紹到南灣道上址爲女傭，講好月薪九十元，自己管食。

據說，她前天恰好是休假，到她伯母家裏住了一宿，當天她曾和要好的女朋友打麻將，又曾和伯母上街去剪了幾尺布，神態與平日無異。昨天上午七時許，她離開伯父家裏回到南灣，不料到八時許，她就服灰錳氧自殺。

因爲她直至深夜仍未甦醒，服毒時又無留下遺書，所以連她的伯父在內，誰都不知道她因何自殺。據她的女友說，她有一個姓李的男朋友，很要好。此次自殺，是否與愛情有關，卻是一個謎。

假日汽車渡海多 當局採取新措施

兩名交通警駐統一碼頭

【本報訊】每逢週末及假日，汽車渡海特擠，交通當局今後決於週末及假日派出兩名交通警察專駐統一碼頭，指揮所有從東區方面駛往統一碼頭之貨車須向西行駛過租庇利街後，方准掉頭沿海旁駛入，不准直接由干諾道中滑防大廈轉入；從西區方面駛往統一碼頭之貨車亦須由大道中或德輔道中轉入租庇利街。至於從碼頭駛出之貨車即須由上環方面轉出，再掉頭循海旁行駛。其他電單車，包括三輪車於假日渡海，可直駛近碼頭後留購票，以減少擠擁，但此例只限假日通行。

又：油蔴地小輪公司對假日渡海貨車亦略有限制，每班儎車船一二、三輛貨車，遇擠迫時，將可能只儎較多位置，盡量方便其他車輛。

自殺三宗 一死二傷

【本報訊】港九昨晨一連發生三宗自殺案。一宗發生在九龍啟德道廿×號三樓，有一個患有腦癌的老婦，於昨晨七時許跳樓自殺，當堂身死。死者名梁靈紡（五十一歲），丈夫是在啟×機器廠工作。據說，死者十年前曾患肺病，經已痊癒。至去年年底，她的鼻子經常流鼻水，經醫診治，認爲患了腦癌病。最近病狀日益加深，她幾乎每隔兩三個鐘頭便要服止痛藥。死者於昨晨七時許，突在三樓跳下斃命。

昨晨零時左右，大道西二六×號，有一個廿二歲青年男子，一時感觸，喝了火酒自殺，結果被洗胃後無碍，該男子名鄭新，以擦鞋爲活。

另一個廿四歲少婦陳玉蓮，好於「四方城」之戲，被丈夫斥責，昨晨七時許服食了灰錳氧和樟腦油，洗胃後，已脫離險境。

澳門紀念辛亥革命 中總工聯分別集會

各業工人近千名今開紀念大會

【本報訊】澳門消息：明日就是辛亥革命紀念日，澳門各社團、工會、學校等紛紛準備集會紀念。他們一致認爲孫中山先生領導的辛亥革命，在中國人民的革命運動中，是有一定歷史意義的，新民主主義革命和社會主義革命正是辛亥革命的繼續和發展。

據悉：中華總商會決定在九日下午三時，舉行辛亥革命座談會，邀請各會員參加。工會聯合總會今晚在工人康樂館舉行辛亥革命紀念大會，邀請各業工人代表參加。今晚將有各業工人代表九百多名參加這個大會。

婦聯會和學聯會也有紀念辛亥革命的活動。婦聯會在十日下午舉行紀念大會。學聯會在十日晚開座談會，學聯前日已發出通知，邀請各校學生二百多名參加座談。

此外，有些工會單位和學校也準備集會紀念，很多學校的教師將在紀念日向學生報告辛亥革命的意義。

非禮案律師陳述

女子弄傷手指求診 醫生叫她入室除褲

尹民被控案押候廿五審

【本報訊】跌打醫生尹民被控非禮女病人案，昨天在九龍裁判署提訊，被告人由貢學斌律師轉延余叔韶大律師代表辯護。原告女子鄧×，由多路頓大律師代表。

據多路頓大律師陳詞說：原告鄧×是個二十六歲的未婚女子，在工廠做工，八月二十三日，她因爲在工作中弄傷手指，前往上海街尹民醫務所求診。尹叫她入內室，又命拉起長衫，除去內褲，以手指向她非禮約十分鐘之久。八月二十四日，原告再到被告診所，亦受同樣對待。第三次與親戚前往，則無異狀。

原告方面曾循民事程序向被告控訴兩項非禮罪名。

法官宣佈押後本月二十五日下午二時半正式開審，被告尹民准以二千元擔保外出。

又訊：一個三十九歲男子梁祥，住大坑東徙置大廈N座六樓一五×號，警方控告他本年八月廿七日，在大坑東徙置大廈N座天台，非禮一個九歲女童。昨日在九龍裁判署被告否認有罪，但原告出庭作證之後，說明當晚在天台情形，法官判定被告人有罪，判他入獄五個月。

天氣 潮水

輕微至和緩東北風。晴，較涼。

高潮 凌晨零時四十分 下午一時五十八分

低潮 早晨七時零九分 晚上六時四十九分

又一少女 離家失蹤

【本報訊】鴨脷洲有一少女失蹤三天未歸，她的家人昨天前往警署報案。

失蹤少女名歐亞美，十五歲，住香港仔鴨脷洲大街一百四十×號地下，她的父母在鄉間，她在港與婆婆、姑姐同居，人長得頗聰明，幫做糊紙盒的工作。傳說她的生活很苦，在家煮飯、洗衫，有時還受責罵。她曾對人說，希望出去找份職業。五日晚她離家未返，昨天她的姑姐發現少女的衣服已被帶走，便往警署報案。

私家車墮崖 四乘客受傷

大埔道昨晨出車禍

【本報訊】新界大埔道昨晨發生私家車墮崖慘劇，車內四人均受傷。

據說，這輛私家車從沙田往大埔方面駛去，途經火炭村時，不知何故衝向路旁山溪，當場四輪朝天，乘客均受困車內，幸皆受傷不重。

影星曾鶯芬 傷勢昨好轉

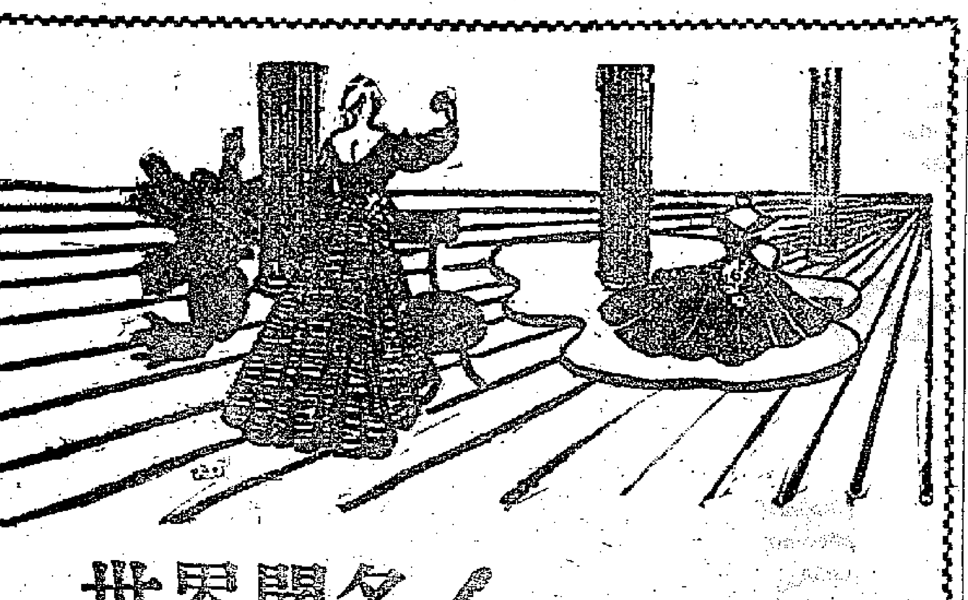
【本報訊】在北帝街寓所被利斧擊傷的長城影片演員曾鶯芬，昨天經醫院急救後，有起色，可能脫離險境。

蓬拆聲中被舉起 舞女墮地受傷

喜得情郎竟是花心蘿蔔 貪新忘舊需索不遂逞兇

【本報訊】新尼詩道新月舞廳舞女李萍，昨日下午六時在舞池被一男子抱起擲落地上。事後該男女俱上警署。女子雙手受傷，被送醫院敷藥後即出院。

據李萍說：那男子姓陳，是該舞廳伴舞的男子，經常去捧場，並邀她到新月舞廳做事。去年秋間，當她在金像挺舞廳伴舞時，這個姓陳的男子經常去捧場，自此之後，兩人更爲接近，終於十二月間同居。今年年初，陳某去了台灣一趟，認識了一個女子陸×，不久，陳某和陸某就在香港舉行訂婚。李萍獲知此事便和陳某鬧翻，大家分手。最近陳某開口向她要港幣三百元，作爲他未婚妻陸某來港旅費。李萍又說：她不給，因此兩人又起爭吵。昨日下午六時，她正在舞池跳舞中，突被人抱起，擲落地上。

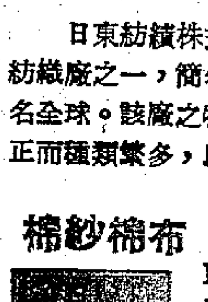


世界聞名！

日東紡

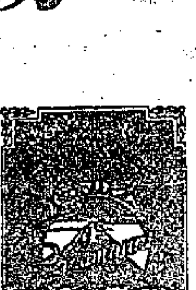
日東紡績株式會社爲日本「十大」紡織廠之一，簡名『日東紡』久已聞名全球。該廠之特點不只出品精良純正而種類繁多，以供廣大之需求。

棉紗棉布



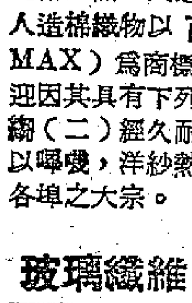
風車牌(WINDMILL)各支棉紗久已聞名全球暢銷各埠。該廠出品之白坯布及漂染布有皇冠牌(CROWN RING)星舟牌(STAR-SHIP)月車牌(MOON CARAVAN)木公仔牌(KOKESHI DOLLS)(SLUBLIN)象帽牌(ELEPHANT HAT)均爲聞名已久之棉布。所有漂染印花布均有下列三大特點：（一）永久佳軋光（二）經緯穩定不變（三）耐洗不縮。

木製棉及紗



人造棉：該公司之人造棉廠創建於1933年爲日本第一個人造棉廠。該廠逐漸擴充已成爲目下日本最大之人造棉廠。該廠之紡紗工程經過多年之改良，現在暢銷之百樂門PARAMOUNT）人造棉紗已成爲人皆贊美之精良品。人造棉織物：日東紡之人造棉織物以百樂曼士(PARAMAX）爲商標極受國內外用戶之歡迎因其具有下列三大優點：（一）不縐（二）經久耐穿（三）柔軟。其中以嗶嘰，洋紗熱帶衣料等爲暢銷世界各埠之大宗。

玻璃纖維



該公司玻璃絲之生產開始於一九三九年，經過十餘年之實驗及研究現已能供諸實用而以供給電氣工業爲主。最新研究成功之玻璃絲蚊帳可謂最近玻璃纖維革命性之成就該蚊帳之商標爲LEX·NET。

碎生絲

該廠爲日本數一數二出品高級絹絲之廠其商標爲久已聞名之女神(MEGAMI)此絲織成之富士綢及絹紗均爲暢銷國外聞名全球之絹絲製成品。

木製纖維：PARAMAFIL商標分有光無光兩種。

木製棉紗：PARAMOUNT商標有 30/2, 40/2, 60/2, 80/2G, 100/2G, 120/2。

人造棉布：PARAMAX商標，有洋紗，熱帶衣料，細葛布，麻紗，結領花布。

棉紗：WINDMILL商標，有20/1 30/1 40/1 40/2。

棉布：STAR-SHIP 商標之細布 ELEPHANT HAT 商標之卡其 CROWN RING商標之特種漂白細布，KOKESHI DOLLS 商標之絲光闊幅布。

碎生絲：MEGAMI商標。

玻璃絲：ICEBERG商標及LEX·NET（蚊帳綢）。

ROCK WOOL: VOLCANO商標。

備有詳細目錄函索即寄

NITTO BOSEKI CO., LTD.

日東紡績株式會社

6-Yaesu, Chuo-ku, Tokyo, & Kitahama, Higashi-ku, Osaka, Japan.

Cables: NITTOBO TOKYO, RESINITTO OSAKA

一瓶見效

維生神效消痔丸

皇漢醫案

神效內服消痔丸十大特點

痔瘡：即痔血管鬱血或發炎而腫痛，因本品對痔血管具消炎，安撫，及矯正作用，故具下列療效：

（一）能令痔粒初而縮小，經而自行消失。

（二）使血痔傷口由深處痊癒，而及表面，與外用藥之令傷口表面先癒者不同，故一再治療，可永久痊癒。

（三）令脫肛恢復原狀。

（四）對腫痛潰瘍則有治療效果。

（五）對初期患者可即治癒。

（六）本品不改善副作用。

（七）本品無刺激性，健胃。

（八）本品爲內服劑，不分男女老少皆可服用。

（九）用藥不服氣，不污衣，必須康健。

（十）本品不含毒質。

注意：由即日起，改用膠盒型裝，或瓶裝，每盒一百粒。

維生藥廠監製

各大藥房均售

原子能醫藥

含有放射性稀有元素鈾

鈾的素 RADIOS

一藥治愈多種疾病

縮短時間·減少痛苦·節省金錢

特效 一切腸胃病，血弱，神經衰弱，各臟器病。

總代理：廣海公司 電話：23886

各藥房有售：100片庄及50片庄

歡迎垂詢及函索說明書

日本大原RADIOS製藥廠出品

香港脚癬水蛇最新特效治療劑

阿律巴 軟膏

一 特 點 一

有二仟七百萬倍的超朗抗菌力

有撲滅香港脚菌系的絕大功能

有使你驚奇的神效

無毒性及刺激之弊

無染污衣服之虞

七年之癢 一枝解決

日本山之內製藥會社出品

總代理 香港興業大藥行

電話 29443 27680

痔

專門實學 與別不同

痔科專家 陳志堅 醫館

不用刀割 毫無痛苦 行動如常 永不復發 內痔痔血 外痔脫肛 瘺管肛與 立單包醫

最近治愈醫案

足球名將侯澄滔患內痔痾血數年，因朱永張前年在本所治癒，故介紹來診，治十多天全愈，毫無痛苦，照常出賽球賽。土瓜灣大陸印務公司廠長曾其榮君患內外痔二年，十多天治癒。足球名將李育德患痔管五年，曾開刀未癒，並患內痔痾血，廿多天治癒。與義興布廠經理吳裕光先生患外瘺管三年，曾開刀兩次未癒，在本醫館用無痛特線法，一月治癒。陳應鴻律師樓師絡鏡濱榮君患瘺管二年，廿天治癒。

剪報到診，內外痔收費卅元，瘺管收費六十元，保證治療全愈。（優待工友及受薪階級特別減收）

九龍彌敦道三〇六號（近佐敦口）時間上午十時至十二時半，下午二時至五時半 電話：六二七七五（星期日下午停診）

免費飲

美提露

●如發現樽蓋底印有紅色士巴商標SPA者，可攜向代售商換取美提露一枝。

士巴泥水廠出品

官塘工地身價大跌
最低每呎九元跌破紀錄
拍賣場昨日顯得冷清清
廠商興趣不高

【本報訊】官塘工地身價大跌，第三批開投結果，每呎成價均在十五元以下，最低價竟降至九元。

昨天開投第三批官塘地三幅，仍在下亞厘畢道工務局舉行。但情況冷淡，人數不過在四十人左右，遠不如前兩次的競投熱鬧。到場廠商有曾之英、黃桂、胡子元、甄文亮等，均在旁觀之列。

第一幅官塘內第七號地段，面積兩萬方呎，底價十萬元，成價經十分鐘，已提高到二十萬元，最後以二十一萬八千元成交，投得者爲陳英明。每呎成價爲十元零五角。

官塘內第八、第九號地段兩幅工地，成交更快。每次競投不過十分鐘左右。面積二萬方呎的第八號地段，底價十萬元，由電成風扇廠李章，以十八萬元投得，每呎不過九元。打破官塘地開投以來最低價紀錄。同時付款方式也只分七期，亦屬首次。

第九號地段面積一萬方呎，底價五萬元。爲□生塑膠廠沈炳福投得，成價爲十四萬元，即每呎十四元。

現將前兩次標投成價附錄於後，以資比較：

第一批開投結果：（一）面積一萬方呎，每呎十七元六角。（二）面積一萬方呎，每呎二十三元一角。（三）面積二萬方呎，每呎十五元一角五分。

第二批開投結果：（一）面積一萬方呎，每呎十八元七角。（二）面積一萬方呎，每呎二十元零五角。（三）面積四萬六千方呎，每呎十二元二角二分。

重陽赴和合石掃墓
火車增班售來回票
如赴羅湖客多將增加早車一班

【本報訊】重陽節即將到來，港九居民不少乘火車前往新界掃墓，香港鐵路局昨日發出通告：屆時將增開和合石班車，由尖沙咀至和合石來回火車票價，成人每位二元，小童一元；尖沙咀至沙嶺來回票價頭等四元，二等三元，三等二元，十二歲以下小童半價。茲將尖沙咀至和合石火車表列後：

尖沙咀至和合石
上午七時二十六分
八時卅一分
九時卅二分
十時四十二分
十一時五十二分
下午一時〇二分
一時二十三分
二時卅四分
三時〇六分

和合石至尖沙咀
上午八時十四分
九時卅一分
十時四十一分
十一時五十一分
下午一時〇一分
一時四十九分
三時〇三分
三時五十分
四時十二分

據悉：前往沙嶺掃墓者可乘羅湖客車。屆時往羅湖乘客多，將增加早車一班，時間是晨六時十三分，由尖沙咀開出。

三院售旗籌款
本月廿七舉行
昨晚招待文化界呼籲各界捐助
主席龍炳棠等致詞談半年院務

【本報訊】東華三院售旗籌款，定本月廿七日（星期六）舉行。三院總理昨晚在中國酒家設宴招待文化界，呼籲社會人士盡力捐助。

昨晚筵開十餘席，三院主席龍炳棠，首總理王澤森、張鎮漢、黃允畋，總理方潤華、江德仁、夏從榮、馬天德、張玉階、陳眞廣、黃仲安、李朗祥、楊靜熹、陳俊、顧如彭、桂華山、黃炎槐、馮公夏、程任宇等親自接待。席間，龍炳棠、王澤森、張鎮漢、黃允畋等相繼致詞。

龍炳棠致詞（本報攝）

龍炳棠說：「半年來，三院的建設方面，除經常善舉外，新增第二小學快將開幕，此外，重建樂氏新大堂，並主辦萬緣勝會，籌集善款廿五萬元，以興築大道東小學新校舍，又與黃色園訂約，增收義捐，舉行慈善球賽，光裕經費。還有善舉整理，將可經常每年增加三院收入廿餘萬；東華醫院兩翼大廈與廣華新院向空發展，都在積極進行中。」他說：「一年一度的售旗籌款，定廿七日舉行，就是大開善門，使各界善長仁翁，皆有積德造福的機會。」

王澤森說：「今年把賣花的方式改爲售旗，旗章上面嵌以三院院徽，旗章的類別分爲五種：即（甲）名譽旗，以錦緞製成，可在案頭陳列，亦可作掛壁裝飾；（乙）名譽章，以輕金屬製成；（丙）車頭旗，係代替車頭花，貼於汽車玻璃上，不得超過一元以上捐款；（丁）慈善旗，接受一元以上捐款，中印紫色特別標誌；（戊）普通慈善旗，淡紅純一色。售旗之日，辦法將有所改良：第一，不許未滿十四歲以下的年幼學童在街道上售旗。第二，售旗地域的分配，將以他們學校所在附近爲主，以減少交通上的不便。第三，售旗錢箱可交回其原校集齊，由三院派員前去領取。第四，茶水點心，將由三院逕送至各校。第五，中區交通擠擁地帶，將由三院總理及高中學生負責售旗，以免意外。第六，三院屬校一百六十位教師，將全體出發，分區協助，以策安全。」

黃允畋說：萬緣勝會共計收入二十五萬二千元，全部支出約五萬元，盈餘二十萬元以上。

工展攤位 十六抽籤
一連辦理三天

【本報訊】第十四屆工展會攤位定於本月十六、十七、十八日一連三天，在廠商會舉行抽籤執位，屆時將由全體會董到場輪流主持。

聯合陳列室內的自由裝飾小型攤位，及飾櫃陳列單位，亦定於十九日按行業類別，分別進行抽籤執位。由各業小組主任會同總務部長駐場主持。

關於工展會各項工程開投事宜，已於本月六日開始招投，定十一日截止投票。該會處理各項工程開投的小組委員會，將於十一日下午四時開會抉擇承投商號。屆時大門牌樓及噴水池工程將先行開工。

華麗住宅內 搜出海洛英
四個被告繳保廿六萬元

【本報訊】九龍自由道一所華麗住宅內被警方於九月十八日搜獲了十四磅另三安士海洛英毒品，並拘捕男女八名，其中三人因證據不足獲釋。其餘五人昨晨在九龍裁判署提堂時，法官准首、二、三、四被告每人具保六萬五千元出外候審，第五被告不准具保。該案定期本月十八日至廿日作初審偵訊，然後解高院審理。據悉：這是一宗比較嚴重的案子，一般藏毒案多是在地方法院審訊的。

被告有：曾懇貞（女、三十七歲），黃仲華（男、二十二歲），黃爵芝（女、三十七歲），丁雪貞（女、三十五歲），王精仁（男、四十五歲）。

他們被控的罪名：㊀九月十八日在自由道×號二樓，非法藏有十四磅另三安士海洛英。㊁七月一日至九月十八日之間，串同販賣海洛英。

文華村災民 請延長派飯

【本報訊】何文田文華村木屋區於去月十二日發生火災後，該區街坊會即組織急賑會，負責登記災民，及由社會局派飯救濟，另由急賑會向各界人士呼籲，捐輸救濟五百〇九名災民，由於社會局派飯期間，僅爲一月，迅屆期滿，災民今後徙置，又未獲當局之明朗表示，因此咸表彷徨，目前，暫時棲身於京士柏路邊之寮屋，自蓋紙皮黑鐵上蓋寮屋一百三十六間。該區街坊會理事長黃三奇於日昨接獲災民代表請求社會局派飯期延長一個月後，昨日特具呈社會局請求，由理監事多人聯袂訪社會局長請示，並代災民請命，社會局長於接見該會代表後，允予設法辦理。

據黃三奇談稱：該區內木屋災民，至現在止，收到各界捐款約八百餘元。

邨嘉街石屋坍屋簷
兩層騎樓連環壓坍
一時泥石亂飛幸未傷人

【本報訊】一間單邊樓宇的石屎屋簷，昨日突然崩塌下來，壓斷三樓和二樓的騎樓，再將橫門商店的木板遮壓倒，幸未傷人。

出事地點係紅磡漆咸道二四二號，該屋是一間位於邨嘉街的單邊樓宇，地下爲泗記屋店和昌記商店，橫門亦開設一間商店，叫做昌記隆，是賣糖菓罐頭食品的。

昨日下午四時四十五分，該樓宇單邊的石屎屋簷，突然崩塌下來，三樓的騎樓，因抵受不了整塊石屎的壓力，當下折斷，跌至二樓的騎樓時，亦同樣被壓斷，一路滾落橫門商店，當時該橫門商店的伙伴，閃避急忙走避，才免遭害。

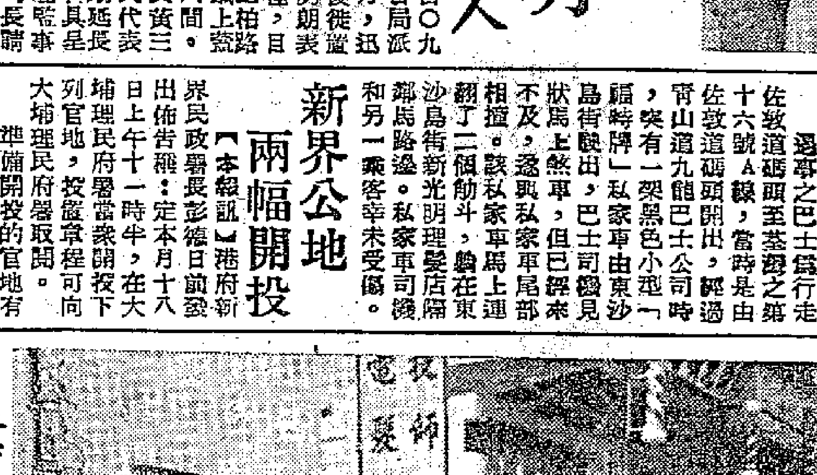
事後，警方將邨嘉街一段路用鐵馬攔住，禁止行人通過，以免危險。

紅磡邨嘉街坍騎樓情形（本報攝）

巴士橫裏殺出 私家車翻觔斗
青山道出車禍幸無傷人

【本報訊】昨日下午四時十分，九龍青山道與東沙島街交界處發生車禍。一輛巴士與私家車相撞，私家車當堂翻轉，四輪朝天，幸無傷人。

過事之巴士係行走佐敦道碼頭至荔園之第十六號A線，當時是由佐敦道碼頭開出，經過青山道九龍巴士公司時，突有一架黑色小型「福特牌」私家車由東沙島街駛出，巴士司機見狀馬上煞車，但已經來不及，遂與私家車尾部相撞。該私家車馬上連翻了二個觔斗，翻在東沙島街新光明理髮店隔鄰馬路邊。私家車司機和另一乘客幸未受傷。



翻倒在東沙島街邊的私家車（本報攝）

新界公地 兩幅開投

【本報訊】港府新界民政署長彭德日前發出佈告稱：定本月十八日上午十一時半，在大埔理民府署當衆開投下列官地，投標章程可向大埔理民府署取閱。

準備開投的官地有：一七九約七四二和七四五段各佔一千三百二十英方尺的官地，這兩塊地士名叫銅鑼灣，每年地稅八元，底價二千三百二十元，可用作建築村式屋宇用。投買這些官地的人至少用銀一萬元，循序建屋用。

包租住客簽約無效
天樂里一宗租務糾紛有此判例
三房客繼續居住二房東付堂費

【本報訊】二房東與三房客之間簽訂的合約，即使簽約人自願放棄租務管制條例所保障的權益，合約仍然無效。香港地方法院昨晨有此判例。

該案三房客名麥興，住灣仔天樂里五號地下前段。二房東名溫添，同住上址。他們曾簽租約，由麥興向溫添租用該地，月租一百五十元，定期一年。後來兩人同意續約四次，直至去年八月二十日合約期滿，二房東拒絕和三房客續約，在租務法庭告他，要求他遷出。當時租務法庭以雙方已簽訂合約，因此判定原告二房東得直，但三房客不服租庭所判，向地方法院提出上訴，理由爲該租約是無效與非法的，違反租務管制政策，同時告二房東收費租，審訊結果法官認爲雙方所訂的合約，因爲違反租務條例，因此屬於非法與無效。三房客得直，仍可繼續住上址，並由二房東付堂費。

獅子會婦女夜
週末晚上舉行舞會
會員入會要吃生肉

【本報訊】香港獅子會將於本星期六晚假尖沙咀美麗華大酒店黃金餐廳舉行會員婦女夜。是晚除有跳舞會外，並有魔術表演助興，由男女魔術家多人出場對抗。據悉：獅子會是一個國際性的組織，新會員入會時，須由主事人將會章向會員解釋，並要吃「生肉」一片，表示忠於獅子會。根據該會會章，每年須舉行兩次會員婦女夜。

社團動態

公民協會茶會聯歡 珠寶文員今晚改選

▲港九珠寶首飾業文員會有限公司成立第一屆理監事業經屆滿，定今晚八時在灣仔六國飯店舉行選舉第二屆職員暨會員大會，席間即席開票。

▲公民協會康樂組舉辦會員社交茶會，定期本月十一日下午五時半至七時半，在九龍新樂酒店二樓舉行茶會聯歡，歡迎會員偕同親友參加。並定於十九晚在「使館」號遊艇上，舉行遊河晚會，屆時該艇將於下午五時半在新皇后碼頭迎賓，至晚十時歸還原處上岸，每位餐費五元，艇上設有跳舞、音樂等節目。

西區街坊十四聯歡 鄧氏新員行就職禮

▲西區街坊福利會，定十四日下午七時，在金陵酒家舉行第一次街坊聯歡晚會，由理事長何鵲源主持，屆時並由國術界及歌唱紅星表演。

▲南海商會，定明（十）日下午三時，舉行理事會議，屆時除商討會務外，對改建新廈工程進行，有所討論。

▲鄧氏宗親會，日昨假座金陵酒家四樓補行第五屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，是日到有新任理事長鄧北泉，副理事長鄧傑瓊、鄧雨松，理監事等四百餘人，並由吳公展、鍾平、夏國章、鄧東生、鄧英傑等國術師傅表演國技，並由該會康樂主任鄧崙應等表演粵劇，並有粵劇助興。

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：時代曲。十一時四十五分：古曲選唱節目。十二時：報時；十二時卅分：天氣報告；京曲：鎖頭刺湯（梅蘭芳、蕭長華合唱）；牢獄鴛鴦（梅蘭芳、姜妙香合唱）；哭靈表；背風亭（馬連良唱）。潮州曲。一時：報時；英語教授：用粵語解釋、溫習第四十三課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞；特別報告。二時：休息。

晚上　六時：報時，證券交易所行情報告；粵、國、潮語報告新聞；特別報告。六時卅分：英語教授：用國語解釋教授第四十三課。六時四十五分：歐西音樂介紹。七時十五分：每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。七時卅分：廣播劇化小說「愛的風暴」第一回。八時：報時，天氣報告；轉播利舞台戲院實寶劇團粵劇「織女下凡」。九時：轉播倫敦國語新聞；九時十五分：繼續轉播利舞台戲院粵劇「織女下凡」；九時卅分：轉播倫敦粵語新聞；九時四十五分：繼續轉播利舞台戲院「織女下凡」（直至該劇完場）。十二時：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂；八時：新聞；八時十分：電影旋律；九時：暫停。十二時卅分：音樂；一時十五分：新聞；一時卅分：午餐音樂；二時：暫停。

晚上六時：股票；六時零八分：開曲；六時十五分：教育講話；六時卅分：音樂；七時：法語節目；七時卅分：唱片介紹；八時：新聞；八時十五分：工業顧問的任務；八時卅分：短故事；九時：音樂；九時卅分：夜巴黎；十時：太空旅行；十時卅分：歌唱；十一時：新聞。（完）

夏夢 傅奇 領銜主演 新婚第一夜 鳳凰影業公司 長城電影公司 巨獻 近期獻映 密切注意

明天獻映 一日三場 更改時間 新世界 乱世妖姬 是暴戾軍閥的罪惡史 是癡情兒女的血淚篇 片長一點十分 八大本上下兩集 一場映完 不加價 十二點 三點十分 六點正 九點正 九大紅星領銜演出 王引導演

高陞大戲園 日夜電影 二點起碼 即日映一天 人神戀愛 古裝法門 歌唱巨片 實蓮燈 紫羅蓮 張活游 林家聲 梅綺 明天笑片 神經大姐 大姑爺 任劍輝 鄧碧雲 不日 戰地 胭脂 今日 五點半 七彩 戰鼓 桑情 西片 明日 三點 五點十 警車號

中央 環球 東樂 光明 明聲 皇宮 片約關係 最後一天 獻映 全部粵語對白 光華公司 浴室艷屍 又一恐怖 偵探巨片 上官清華 黃河 洪波 裘萍 聯合主演 半生歌聲 鬼影令毛骨悚然 一人謀殺情節曲折離奇

金華 新舞台 國民 金陵 好世界 國際 明後天放映七院 全部歌唱倫理巨片 狂風暴雨美人淚 陳皮導演 羅寶生撰曲 新馬仔 梅綺 鳳凰女 半日安 張醒非 姚雲 主演 伶王戲寶 只看在狂風暴雨下唱主題曲 值回票價 陳煒生製片 看新馬師曾 要原著變態 不擇手段 李少芸 每日下午四時半綠村 大聯出品

國泰 明天重映 長城電影製片有限公司攝製 中國民間藝術 徇衆要求 捲土重來 民間藝術最高成就 本片全部未露無遺 百看不厭

今天最後四場 日本多利 長城電影公司出品 悲歡離合哀艷社會人情劇 紅顏劫 江樺 蕭芳芳 龔秋霞 劉戀 平凡 陳思思 同主演 如怨如慕 如泣如訴 有血有淚 慘絕人寰 國泰早場 三娘汲水 城多利早場 黃飛鴻 天后

利舞台 冷氣開放 實寶 鄧碧雲 林家聲 任冰兒 梁醒波 張醒非 譚蘭卿 今天半點 夜夜念奴嬌 今晚八點 織女下凡 日場 二元六至 夜場 四元二至八元

太平 麗都 新華 北河 油麻地 筲箕灣 最後今天 未看 遠看 新婚夫婦 輕鬆風趣大喜劇 張瑛 丁莹 周聰 謝賢 馮薇 黃山 李亨 李飛 亦楚 鵬 聯合主演 監製 廖一原 導演 秦劍 製片 謝濟之 新聯公司出品

京華 最後今天獻映 保羅 拉斯 格蘭傑 主演 黑吃黑 中片上文字幕 近期 神秘偵探巨片 失嬰案 今早 白燕 鏡絲姑娘

東方 大華 欲罷不能繼續獻映一天 平岡雙雄 七時彩色 中片上文 東方明天映 臥薪嘗膽 大華明天映 非洲獵象記 今天早場 新火燒紅蓮寺 今天早場 霸惡橫行

真光 只映今天四場 月人國奪寶記 明天映 新婚浩劫

百樂門 今天獻映 過關斬將 明天正二點半映 新片

都城 今天捲土重來 摩登時代 差利卓別靈傑作 今早場 傻女搶新郎

皇后 平安 今天重映一天 迷失的大洲 LOST CONTINENT 巴黎風光女裡 海角紅顏

樂聲 今天第十三天映 國王與我 THE KING AND I

豪華 快樂 最後兩天獻映 金臂人 後天獻映 之子歸

娛樂 樂宮 今天最後 神駿 大鬧 海軍 FRANCIS IN THE NAVY 明天映 足球拉角潮

羊城寄簡

××：

幾年來，孩子們的幾位班主任老師都成了我的好朋友，在對孩子的管教上，她們還是我的好老師。

阿仔讀了四年小學，換過幾次班主任。調換老師並不是由於她們管教不了這班小學生，倒是由於她們工作有成績，做班主任反而有點大才小用之感。好像一年級的班主任劉老師，在他們升上二年級時，就成了他們的副教導主任了。二年級的江老師後來調去專門做市內的少先隊的輔導工作，然後才換來現在的班主任林老師。

了解每個學生的個性

奇怪的是她們三個人對阿仔同樣非常瞭解。其實她們不單止了解我一個孩子，由她們負責的一班學生，她們全都了解。

我們古語有句話叫「知子莫若父」，但小學生的父母，未必每個人都是很全面地瞭解自己的兒女的，可是孩子的班主任，卻不能不瞭解自己的學生。要教好學生，不了解學生的特性，千篇一律地施教，怎能教得好，可是不千篇一律，又得花多少心血！

我曾經聽過許多家長說自己的兒女怎麼教都不聽，只有老師的話他們才相信，常常在孩子不聽話的時候，就嚇唬他們，說要去告訴老師，有些家長一見到老師總是訴說自己的孩子如何不乖，要老師給她嚴加管教。

有一次家長會上，林老師向我們提出了呼籲，請家長們正確地看待自己兒女的優點和缺點，因爲有些家長光看到自己兒女好的地方，有些家長卻一個勁地訴苦。

老師與賣藥人

余宣

傷透了腦筋

她說她的班上有一個學生，根本不懂什麼叫做課堂秩序，在上課的時候，老師發問，遇到他懂的，儘管老師不是叫他回答，他也會在自己座位上，大聲地說出來。老師教他先舉手後發言，他沒有一次是照着做的。有時老師在講課，他想到什麼要說的也就高聲打岔，他根本沒有想到這樣做是不對的。他與同學一言不合就拳頭相向。林老師每星期都到他家去訪問，有時一星期去兩次，想研究他的家庭環境，並且希望取得家長的合作。可是每次去的時候，學生的母親只是向她訴苦，說孩子頑皮，沒法管教，請老師重重的罰他。

既然得不到家長的協助，學生的缺點還是不能讓他發展下去的，林老師費盡了很多心思，去多和這個孩子接近，常常給他講故事，講完之後，先分析給他聽，什麼是對的，什麼是不對的。慢慢的也在講完故事之後，讓他自己分析。經過一個相當長的時間，孩子有點轉變了，但是有時又故態復萌，使林老師傷透了腦筋。

賣藥事件

有一天，林老師又去他家裏訪問了，剛見到這家人的幾個鄰居，正在七嘴八舌地指摘這個孩子，而孩子的母親正一手拉着啼哭的孩子，罵着要打。一見林老師走進來就說：「林老師，你來給我管教管教他，這孩子眞氣死人！」

林老師忙問到底是什麼一回事，鄰居們就搶着說了。

原來這一天放學，孩子背着書包回家的時候，看見一羣人圍着一個賣藥的人，那賣藥的人正向人口花飛濺地兜售甘草節，每節減價兩分錢。那孩子聽見了，毫不思索地就說：「搵笨咩，人地買一分錢兩節，在那邊擺販就有得買。」話說出來，想買的人就縮手了。賣藥的人收了檔，尾隨他回家，向他的母親控訴，還說他母親不管他的話，他就不客氣了。鄰居們也插嘴說他多管閑事，打爛別人的飯碗太不應該，他母親在衆口紛紜中也覺自己的兒子多嘴，因此要打他。

林老師聽了之後，並沒有像他母親一樣責備他，卻批評了這位家長，她說孩子是不錯的，欺騙的行爲應該揭發的，我們每天在學校所教的就是要孩子們懂得什麼是該做的，什麼是不該做的，要他們誠實，不欺騙人，不講謊話，現在這個賣藥的人分明在行騙，他指出來不正是對了嗎？

爲什麼分不清是非

從此之後，林老師才明白孩子爲什麼一向分不清是非的道理，這是因爲家長所說所做的一套和學校所教的剛好抵觸。爲了教好這個學生，林老師還得對這位家長做一番說服教育的工作，使她能共同將這個孩子改變過來。

這位家長不但不了解自己孩子的個性，而且還用自己舊的一套去要求自己的孩子，反而弄得孩子無所適從。

要不是老師的及時注意，以及循循善誘，讓孩子發展下去的話，要不變得異常乖戾，也會變成一個懦弱、卑怯的人。……

痲瘋病並不傳染

多諾芬·柏德爾博士作

「除了小孩子以外，痲瘋病不會傳染給人，也從來不曾傳染過人！」這是一個科學事實，可是知道這道事實的人是太少了！

多年來若干有用新藥的研究與發現，掃除了大家對痲瘋病許多誤解。現代科學爲許多有痲瘋病傳染可能的國家和不幸的痲瘋病患者，開闢了新的天地。患者不再被視爲不潔！以前認爲不治之症，現在却不復是必死的病了。眞正懂得痲瘋病的實在情形的人簡直沒有幾個。實際上只有眞正有限的幾個醫生、博士和專家明白這個驚人的事實：除以小孩子之外，痲瘋病不會也從來不曾傳染過人。

美國南部路易士安那州卡維爾市美國海軍醫院的病人編印出版的「明星」雜誌，很周密的搜集了許多這樣的事實，這所醫院的另一個名字是「美國痲瘋病院」。科學記載中記述過一百四十五個這樣的實驗：研究人員把大家知道的痲瘋病菌注射到自己或別的志願作試驗的人的身體內，結果沒有一個人受到傳染。菲律賓馬尼拉的聖拉薩洛醫院收容治療痲瘋病人已有二百六十七四年之久，可是該院的醫生、護士和陪伴人沒有一個害過痲瘋病的。卡維爾市美國痲瘋病院，已有六十年的歷史。祇有一個職員得過痲瘋病，後來發現他小的時候，和痲瘋病人接觸過。原來他是來自有痲瘋病的三州，那是路易士安那州，德薩斯州和佛洛利達州。

孩童時期的歷史是極重要的一點。除非一個人在孩童時期和痲瘋病接觸過，不然的話，不管他後來幹什麼，他都不會害上痲瘋病。這在科學來說，有百分之九九．九的確實。馬來亞宋該布洛痲瘋病院醫務主任白朗洛，莫爾斯說得更爲確切。他發現：就在孩童時期，接觸一次也還不要緊，再三的多次接觸才會傳染；他報告說：「一般次不傳染加起來，痲瘋病菌才能在人體內站牢，站穩之後，還是潛伏着的，也有一年、二年、四年、八年，甚至二十年後至才發作起來。」

漢斯·G·霍波士特爾夫人的病情就是這樣的，她這件事情是美國近代生活史上一件大事。她是美國陸軍少校的太太，第二次世界大戰結束之後，她從菲律賓日本人的俘虜營中放了回來，回到美國太平洋岸邊舊金山市時，發現了患着痲瘋病，馬上趕着送往卡維爾市病院去隔離治療，她的丈夫一定要和她同去。後來知道她小時曾在太平洋島上和痲瘋病人接觸過，大家認爲俘虜營中那種狀弱體力的環境是使其潛伏着的病發作的原因。

只傳給小孩

還後一個例子（大米安神父事件），給人錯誤觀念。大米安是羅馬天主教傳教士，在夏威夷荒涼的摩羅迦島上的迦勞帕帕間痲瘋病患者傳教，一八七三年他做了痲瘋病人的神父，染上了這病，死在那裏。著名的幾篇大米安神父傳略。都沒有說出十九世紀下半葉，痲瘋病是歐洲的低原上時有的風土病，大米安神父誕生地和童年居住的教區在比利時魯文附近。就在這痲瘋病流行區之內。

遺傳和這個病的傳染完全沒有關係，莫斯沃茲醫生說：「痲瘋父母生出來的小孩子都是健康的，出生以後因爲和痲瘋病的父母密切接觸而終於傳染上這病」。「終於」和「小孩子」兩個字眼要特別注意。

兩個條件

不斷接觸還不夠。孩提時代的接觸也不夠，一定要兩種情形都有，才終於傳染了。七十六年以前就證明了痲瘋病不是「不潔的人」的病。當時漢生醫生把痲瘋病菌分離出來，是一種和肺病結核菌類似的一種桿狀菌，同樣難於殺死。也許比肺病菌更難殺死——就連高熱煮沸都殺不死痲瘋病菌。痲瘋病的「惡」不下於肺病，但是英、美、德、日醫生們已證明出來：它比肺病的傳染性小一百倍。約翰生醫生說：「從公共衞生的觀點看來，痲瘋病可以算是完全不傳染的疾病。最後的結論是，痲瘋病不至於「造成大規模的死亡」，這病可以防止、抵禦、也能治好。霍波士特爾夫人已經全癒。照常生活，現在是郊外一個家庭主婦，沒有人知道她曾患過痲瘋病的。

有效的新藥

有四個國家對於這和平時期的勝利貢獻最多。德國的化學家首先發明了痲瘋特效藥「碸」（Diamino.diphenyl-Sulfone），英國試驗室科學家在試管裏試出它的殺菌威力。法國藥物實驗家的臨床試驗，把它注射到人體裏去試驗對肺痨菌的效果，結果發現用在人體裏麻醉作用太強。後來美國和英國化學家研究出來怎樣重新排列「碸」的分子構造，以便在它發揮殺菌作用的時候減輕它對人體的危險。改變了構造的「碸」——普羅命（Promin）；地亞霜（Diasone），蘇非太龍（Sulphetrone）——對於肺痨病已證明無效，但是對痲瘋病菌有奇效，可以說是七十六年來最大的收穫了。

出院者大增

有些痲瘋病的情形已經到半停止狀態。沿着神經系生長的微菌到後來麻痺了人體一大塊地方。就把自己封鎖在那一區，不再爲害了。當它們在這種情形下，當它們無害性質確定時，病院就叫病人出院。痲瘋病院爲保險了。「碸」類藥物開始應用以來，不到幾年，全世界痲瘋病人出院的數字大增，在卡德谷出院率增加一倍，雖然這種藥見效很慢，却真能藥到病除。一九五〇年從卡維爾醫院來好消息，那裏的醫生發明了一種更進步的「碸」類藥物——普羅息錠（Promacetin），這藥可以在吃飯的時候吞下去，並不產生強烈的副作用，據說臨床試驗的效果「普遍」一律，並持久」，就是對病的程度極深的人也有效。

目前國際痲瘋救濟會香港協會（喜靈洲痲瘋病醫院）自使用「碸」類特效藥（D．D．S．）蘇非特龍（T．G）以來，治癒出院者數字大增。差不多佔全院病者數字三分之一。前途大有希望。

大公園

附譯者來信

編輯先生：

我是個不幸的痲瘋病患者，對貴報極爲擁護愛戴，每逢星期一、五兩天或星期三、六兩日，必定托人購買貴報一份。我們也曾科錢長期訂閱貴報一份閱讀。茲有一稿，譯自國際痲瘋救濟會香港協會多諾芬·柏德爾博士原文，敬希先生能將在貴報刊登出來，使社會人士對於痲瘋病有新的認識，掃除許多的誤解和偏見，使不幸的痲瘋病患者得到社會上諒解、同情和接助。

打破往日認爲痲瘋病是可怕的「不潔」、「罪惡」死症觀念。現代的痲瘋病是很普遍的疾病，一樣可以治愈了。很多的人以爲痲瘋病是嫖妓得來的。眞是很冤枉的，我們院中差不多有百分之五十不但未結過婚。連女人都從未接觸過的。以喜靈洲痲瘋病院來統計：在院留醫病者數目有七百六十餘號，五年來除死亡四十三人之外。出院全癒病者佔三分之一。院內病者現有四百九十餘人。青年病者佔全院人數百分之六十，少年病者佔全院人數百分之二十，未結婚的年青病者佔全院百分之五十。

敬祝

安康

譯者荒野人謹上

十月五日

無所不談

論鑑

甲：你剪咗幾多張大公報「讀者月」的印花？

乙：剪齊三十張了。

甲：唔使呃我喇。

乙：我邊度有呃你得嚟？我第一日已經買了三十張報紙剪齊了。

甲：？（火星）

沒出息

父親：你整日四處遊蕩，不做正經事，眞正沒出息。

兒子：（笑口哈哈）沒出息即是有入息，有入息那還不好嗎？

父親：（大怒）呸，你這個衰仔，還在口花花，非打你一番教訓不可。（陳程）

擁躉之爭

（甲，乙路上相遇）

甲（擁南華）：你有看南華對東方嗎？

乙（擁東方）：當然！東南大戰怎能錯過呢？

甲（忍忿不平）：「南」東大戰。

乙：「東」南大戰。

甲：「南」東，南南！南南……

乙：東南，東東……東東……

（初則口角，繼之動武。）（信）

（編者按：如某君擁「巴士」，豈非滿口叫人爸爸乎？）

獻花

港島銀礦水塘發現獨有奇花，故命名爲：「葛量洪茶花」。假如大公園的「無所不談」欄內也有鮮花發現，可定名爲：「老編之花」吧？（張鷗石）

（編者按：大概是「雞冠花」吧？）

上海高跟皮鞋享有國際聲譽

不久以前，有一位蘇聯朋友在上海參觀了製造皮鞋的工場，他十分欣賞高跟皮鞋考究的做工。他告訴陪同他參觀的出口公司工作人員說：「希望你們多做些這樣好的高跟皮鞋，讓我們每個蘇聯婦女都能穿到一雙。」

上海的高跟皮鞋，一向以色樣美觀、做工講究出名的。在國外也早有好聲譽。去年出口運銷蘇聯，極受蘇聯婦女的歡迎，今年出口的數量比去年增加了幾倍。我們的高跟鞋的特點是用手工製造，雖不及機製生產快，却有機器不能代替的優點，就是式樣花色翻得多，做工精細。目前上海製造高跟皮鞋的技工，都有一、二十年的經驗，手藝精巧。

今年出口的高跟皮鞋有四種式樣，一種是綠色羊絨皮鑲蛇皮金邊的；一是黑羊絨皮鑲金邊的；一種是紅羊絨皮鑲金邊的，還有一種是灰色牛皮的，式樣都很新穎別緻。設計人員最近又設計出三、四十種新式樣。

現在上海製造出口高跟皮鞋的工場和鞋店共有二、三十家，著名的如寶記、世界皮鞋作場和第五街、騰業等皮鞋店，都有出品（傳謨寄自上海）

人有旦夕禍福

影談

金臂人 (The Man With the Golden Arm)

方愼譯

芝加哥作家尼爾遜·阿格倫（Nelson Algren）一九四九年寫成一本描寫這個世界聞名的罪惡之城中一個小人物遭遇的「金臂人」，被譽爲當年最好的小說，刻劃下層社會最有深度，而且又有丹蒙·倫揚的幽默。最難得的是他對小市民主角法蘭基·馬占納的同情心，使讀者對他的遭遇，也產生了深切的同情。

法蘭基是一個失業鼓手，他有一次醉酒駕車，駛傷了夜總會女郎蘇菲亞，良心內疚，和她結了婚，蘇菲亞脾氣極壞，她害怕失去丈夫的歡心，因此假裝癱瘓，使法蘭基一想到要和她離婚，心裏便有一種犯罪的感覺。

事實上法蘭基是愛另外一個風塵女子蘿麗的，但是他既有一個難擦的妻子，又染上了注射嗎啡的毒癮，使他無法找到正當的職業，無法過幸福的家庭生活。

他除了善於打鼓之外，還精於「發牌」，機智而又沉着，從不誤發一張牌，甚得賭客歡心，因此又有「機器法蘭基」的渾號，同時因爲他能替賭場老闆賺錢，所以又被稱爲「金臂人」。

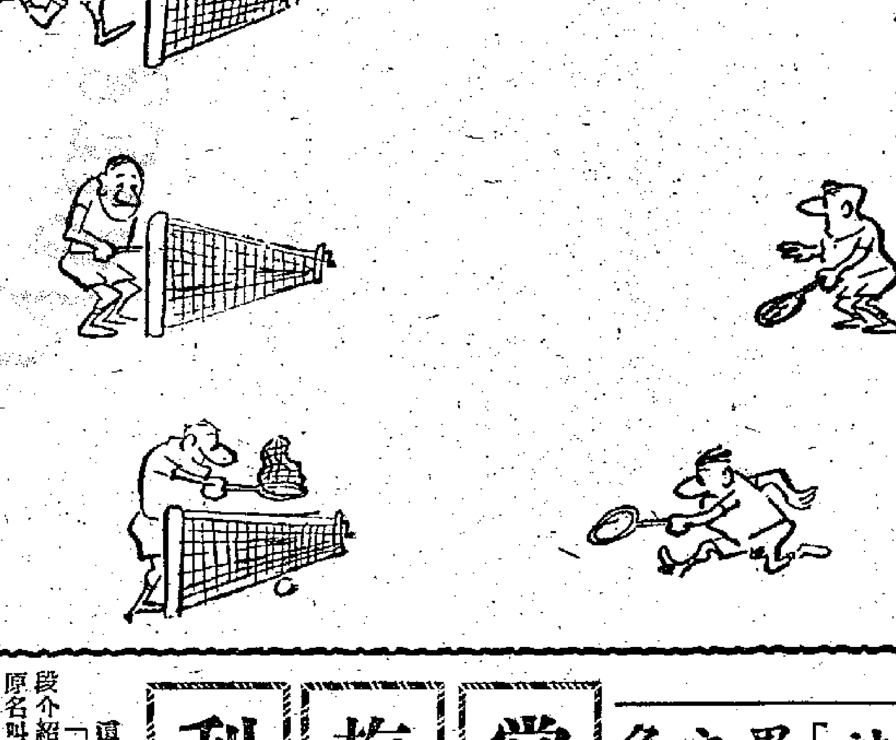
曾經拍過「倩女幽魂」而被美國電影協會反對放映、引起軒然大波的導演岳圖·柏林明格，冒着「宣傳吸毒」的大不韙，把這一部「金臂人」搬上銀幕，魄力與勇氣是值得欽佩的。其實電影中雖然有注射嗎啡的鏡頭，但也有一場法蘭基用「凍火雞法」戒煙驚心動魄的戲，相信任何人看了只有對嗎啡產生憎厭恐怖的感覺，不會因此而上毒癮。美國電影協會用「製片法典」來反對「金臂人」，是因爲它暴露了美國社會黑暗（「凍火雞法」是上了毒癮的人不進醫院，自己關在家裏戒毒的方法）。

電影的故事很簡單，男女主角都沒有一件漂亮的衣服，家裏也沒有冰箱、電視機，但是情節卻很動人，因爲主角都是一些小人物，他們在骯髒的城市中過着最困苦的生活。

原著對芝加哥貧民區的描寫更爲深刻，而且結局不是蘇菲亞殺了嗎啡毒販，而是法蘭基把他殺死之後，自縊而死。岳圖·柏林明格把蘇菲亞「處死刑」，而以蘿麗幫助法蘭基戒毒之後共同走上新生之路爲結局，有一點「希望在人間」的意味，鼓勵「癮君子」固然好，但却削弱了原著的力量。

法蘭·辛納杜拉飾演的法蘭基，演得細膩生動，可以說是他從影以來最好的一部片子，金露華飾演蘿麗，作風樸素，更覺美麗，埃莉諾·柏嘉的戲不多，演技稍爲誇張了一點。

電影最大的缺點是只有幾個人在演戲，暴露的目的是達到了，但是因爲主角結果還很有「前途」，因此結局比較鬆弛。整個來講，還算是一部相當不錯的片子。



西洋漫畫選　網球必勝法

「巴士站」男主角　當梅利

「噴火女郎」瑪麗蓮·夢露主演的「巴士站」，就要在本港上映了。拍完「巴士站」後，夢露即從紐約動身到英國，去和羅蘭士·奧利花爵士合作「睡王子」，據九月二十八日由倫敦回到紐約的劇作家梯倫斯·雷迪說：這張新片從八月七日起開拍，定十一月間完成，明春可以和觀衆見面了。

夢露的這部新作「巴士站」，在美國上映甚獲好評，連「英國噴火女郎」戴安娜·黛絲也贊不絕口，她在「影迷週刊」發表「影話」說：「雖然我們在荷里活忙得要命，但是我們還有一點空閒的時間去看上映的新片子，丹尼斯（譯者註：她的丈夫）和我一同去看了瑪麗蓮·夢露的新片『巴士站』，對這部影片，我只有一個字來形容它：了不起！瑪麗蓮演得出色極了，從來沒有那麼好過。」關於影片的男主角當·梅利，她說：「這張片子使當·梅利成了一顆亮晶晶的明星，我說他是自從洛·赫遜之後荷里活最大的發現。他是占士·史超域一型的男人，同時又有性感。我警告英國的少女們千萬小心提防，可別讓那靚仔迷了你們的心呀！」

這個和「噴火女郎」做對手戲的當·梅利，到底是個怎樣的人物呢？

「影迷週刊」有一段介紹文字說：「他的原名叫當奴·柏特烈·梅利，一九二九年出生於荷里活。老豆丹尼斯·梅利現任二十世紀霍士舞蹈教練，媽咪伊芙·谷出身於當飛路歌舞團。他出生九個月就被帶到紐約，並且在那裏長大。他在紐約曾就讀於美國業餘戲劇藝術學院，和羅·伊力臣是同班同學，比姬莉絲·嘉麗早了一年。他在百老匯成名是因爲在『寡婦春情』中扮演影片中由谷巴扮演的那個水手角色。佐珠·羅根爲了選拔『巴士站』的男主角考試了三十四位青年演員，當·梅利是最幸運的一個，和霍士簽訂了長期拍片合同」。（引風）

小燕飛自傳

六九、一個喜訊

當時香港星光公司還未成立，負責港星兩地聯絡的是由光藝出入莊何濱康，何先生在港代表「光藝」購買星馬各地版權。至廣語片都有不少是由他負責買的。

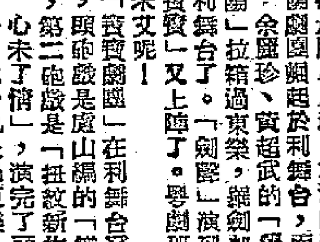
因此，我和何濱康先生早已認識的，他把要我到新加坡，馬來聯邦各地去登台的意見向我說了之後，我認爲這也是一個喜訊。因爲我從來未有到過星馬各埠，但是時常都收到當地的僑胞的來信，要向我索取照片。所以我認爲此行或許有良好的收穫也未可料。於是答應了他。

但是，因爲我自己是唱子喉的，一定要找一個唱平喉的歌者與我同行，才可以合唱生且對答的曲詞。當時梁瑛仍然在香港各歌壇出唱，當我問她有沒有意赴星一行的時候，她便喜躍得如中了頭獎馬票的歡喜。原因她也是喜歡旅行的，同時，她除到過廣州之外，別的地方，從未到過，因此她認爲到星洲及馬來亞等地是求之不得了。在獲得梁瑛同意之後，我還得要向何濱康方面徵求他的意見，因爲不知道何先生說這個主張是不是歡迎她，我，因爲所拍檔的人是我，他們一切不加過問的。我聽了他們的話後，順便提出要求，原因我怕到當地找不到理想拍和的音樂人員，所以我便想請盧家熾和我們一起同行。何濱康便打電報到星洲總公司詢問，得到的答覆是沒有問題。因此，我和梁瑛、盧家熾三個人便開始向移民局辦理出入境的手續了。當時的移民局仍然在中區海旁的東方行。因爲侯澄湖君也是「光藝」的人，由他帶領我們去辦。

小燕飛

娛樂

金風送爽宣踏戲　粵班事走入旺季　藝人班政家紛紛組班



從農曆八月起，本港的班事漸入興勃之境了。先是新艷陽劇團起於利舞台，而白玉堂、羅麗娟的「新麗聲」，余麗珍、賓超武的「寶士」又與起於高陞。這「新艷陽」拉箱過東樂，羅劍郎、羅艷卿之「劍麗」又接陣上利舞台了。「劍麗」演到初四，由大碧、相繼撥陣的「寶寶」又上陣了。粵劇班事，踏入了秋涼後，正是方興未艾呢！

「寶寶劇團」在利舞台登台，是由初五至十三一連九天，頭砲戲是處山碣的「織女下凡」，日戲演「夜夜念奴嬌」、「雄霸鳴」，第二砲戲是「扭紋新抱惡家姑」。

「寶寶」演完了利舞台，即拉箱過東樂。接着是「錦榮華」上陣，「錦榮華」陣容也相當強的，花旦陳錦棠、梁素琴，文武生陳錦棠、黃千歲，丑生歐陽儉。至是，「寶寶」在東樂，「錦榮華」在利舞台，兩班便形成了隔江鬥戲之勢了。「錦榮華」的頭砲戲是「劍膽琴心」，二台也是過東樂。「錦榮華」過了東樂後，利舞台的台期是「邵嵩英劇團」走馬上陣（亦可能是吳君麗的「麗聲劇團」）。「邵嵩英」之後，便是白雪仙的「仙鳳鳴」出來了。而這個時候，天氣也已踏入冬季了。

另一方面，高陞戲院的台期也是相當熱鬧，從農曆十二晚起，有由留美女文武生金劍鋒領銜的「金劍鋒劇團」上演。「金劍鋒」的陣容是：武生馮鏡華、文武生金劍鋒、劉錦超（他在星洲是頗紅的），花旦白楊、陳好逑，牡丹紅、丑生少新權等。頭砲戲是根據潮劇「掃窗會」改編的「一張白紙告青天」。

「金劍鋒劇團」在高陞，或會演到農曆九月尾。而十月初，又有

又聞白玉堂、何非凡、蔡文玉、鄧碧雲等，將於九月十五在中央登台，推出「紅菱血」，演期不過三天而已。

照以上的情形看來，粵劇班似乎已踏入旺季了，各班人馬及班政家紛紛組班，以致利舞台的台期，已被排到十一月份了。這是個好現象，是可以維持到明年春的。

影劇圈謎語

（打明星一）景翁

草長池邊春去也，
已是困人天氣憶王郎！
而今有恨遙山隔，
只可憐不見了八年長！
好景不常君子別，
分明無日不思量！

電影圈

國芳行好運

▲四號晚，中聯曾在福蕙試片室秘密試了一次「智取生辰綱」的毛拷貝，觀片朱榮貫，導演吳回等在場觀映，一發現了問題便記錄下來，以待補拍。

▲在二號晚電影界的聯歡晚會上，羅國芳行運，在抽獎時，給他抽到了一個收音機。

今晚廣播音樂　貝多芬的鋼琴奏鳴曲

—南珊—

今晚七時，香港英語電台的一段廣播：「半小時的法語」，是專門介紹一位鋼琴家 Yves Nat 的演奏，以紀念他的逝世。他所彈的節目有貝多芬的三部鋼琴奏鳴曲：第三十二首「C小調奏鳴曲」作品第一一一號；第廿三首「F小調熱情奏鳴曲」作品第五十七以及第廿六首「降E調告別奏鳴曲」作品第五十八號之第一首。此外還有舒曼的鋼琴曲「蝴蝶」（Papillons）。關於彈奏者的生平不詳，在這裏只能談談他彈的諸樂曲。

貝多芬一生寫了三十二首鋼琴奏鳴曲，這些作品成爲鋼琴音樂中的喜馬拉雅山，至目前爲止，可以肯定仍然是前無古人，後無來者。貝多芬在他的三十二部奏鳴曲中，把鋼琴的効力發揮到最高頂點。

第卅二首奏鳴曲是他逝世前五年（五十二歲）寫的，那時候貧窮與疾病更加殘酷的折磨着他。他曾寫道：「我差不多到了行乞的地步。」他因爲靴子洞穿而不敢出門，有一次偶然出門找出版商賣曲稿，由於衣服破爛像個叫化子而被警人拉去了。在這部樂曲中，他表現的反抗性仍然很大：這部奏鳴曲的主題思想，可以用詩人勃朗寧的一句詩句來概括：「我曾經是個鬥士，所以，我還要戰鬥一次——最後的也是最好的一次！」這樂曲只有三個樂章，第一章是嚴肅，大膽。第二章是變奏曲形式，表現出他一生所經歷的許多苦難與歡樂。

第廿三首「熱情」不但是他的鋼琴曲中最好的一首，也是世界音樂創作中最偉大的一首，與他的雄偉交響樂相比毫無遜色。這是他卅七歲時寫的，是獻給他一生中最敬愛的女人丹麗士，據他說，這樂曲是從莎士比亞的「暴風雨」得到的靈感。樂曲中的一切都使人驚歎，充滿了勇往直前的「超人」力量，普羅米修士的不安的靈魂，被頑強意志所克制的狂暴感情。羅曼羅蘭說：「這是在花崗石的河道裏的火燄的互流。」這樂曲的每一樂章，都使人奮發起勇氣，勇敢的與向他進攻的黑暗的敵對力量進行不妥協的戰鬥。第一章是戰鬥的號召，第二章是戰鬥中的片刻休息，第三章像是在一望無際的海洋上捲起的暴風雨，是一場激戰的圖畫。

「新婚第一夜」花花絮絮

▲一般人對女子的結婚，稱之爲吃燒豬；而這種吃燒豬，是專指貞操的少女而言的。在過我國的農村，曾流行過這樣的一種陋習：如果出嫁的女子不是完璧的，她就會被退回來，吃不得燒豬了。同樣新片「新婚第一夜」裏夏夢所演的芸姊就是如此，她結婚前失了貞，除過門去之後，翌日就被退回來了，雖然她失貞是爲暴力所迫，不是她所願的。

▲在嘉林過道的一個攝影棚裏，因爲片演員侯景夫突然改變常性，不知從那裏拿出一柄菜刀來，兇神惡煞地向衆人，大家以爲他要殺人，都紛紛走避，幸得傅奇及時趕來，向衆人解釋，才不致鬧出亂子。這原來是拍「新婚第一夜」時的一場戲。

▲信不信由你，石磊和傅奇是兩仔爺，而且父子鬥法，各顯神通。石磊知道媳婦不是處女，乃迫傅奇同她退婚。他以爲自己是父親，權力在握，傅奇定聽話。誰知傅奇明理，深知妻子是被迫失身的，寧願和妻子團聚，也不聽父親的話。這原來也是「新婚第一夜」中的一場戲。

▲黎小田這小鬼在「新婚第一夜」中演傅奇的小弟弟，除了淘氣之外，還鐵嘴擱戰。他於傅奇和夏夢結婚之日，夾硬攔住去路，向傅奇「勒索」「兩撚錢」，要是不給，就不讓過。傅奇給了他一塊錢，他還不滿意，他就倒在地下。

▲「新婚第一夜」已定本月十二日在國泰和域多利兩戲院上映。這是夏夢和傅奇主演的第一部片子，在片中飾演一個婚前被迫失貞的女子，逐人憐愛。跟她合演的有傅奇、石磊、裘萍、蜜嫩、侯景夫、文逸民、海濤、黎小田等。（方君）

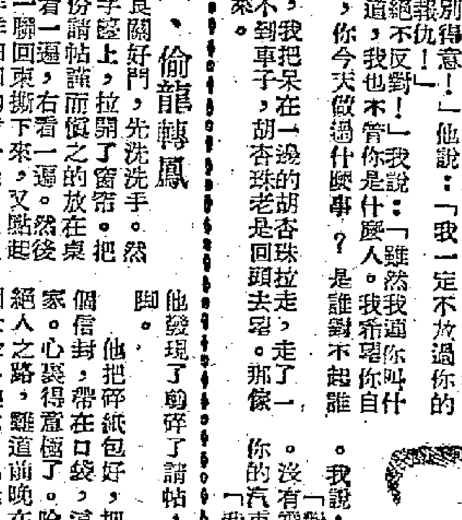
響應號召

響應號召，健兒抵達北京。但唔識講國語，兩地，都係好有名。個個技術超人，眼明手快，能勝。能征慣戰，歐陽華英。欽佩歐陽，人人愈佩。證格超群，氣力充盈。兒大歸合，國稱英，實力群。希望揚國威，衝出亞洲。網網譽世聞名，全體健兒用命。若是賽場奏凱歸，一定爆竹齊鳴，響個不停。

（斑馬·范瑞娟）

疑兇

史得



二、眞正的事實

我把汽車鑰匙放在掌心，伸到那傢伙面前說：

「這是你的鑰匙，我不是覬覦你的車子，但我要你走回去，你可以老着面皮跑回梅家去；也可以到警局去報警，說我打你！反正你有胡小姐做你的證人，我逃不了的。先生，我還知道你的名字叫江仰奇！」

說完，我把那串汽車鑰匙使勁的往路旁一拋，落在山坡下樹林裏，連一點聲音也沒有。那傢伙在黑暗中，慣怒的眼睛瞪着我。

「你別得意！」他說：「我一定不放過你的。」

「我絕不報仇！」我說：「雖然我知道你叫什麼，我也不管你是什麼人。你自己想清楚，你今天做過什麼事？是誰對不起誰！」

說完，我把呆在一邊的胡杏珠拉走，走了一段路，我還找不到車子，胡杏珠老是回頭去望。那傢伙沒有跟來。

「你也用不着把他的車匙拋了的。」胡杏珠向我道謝之後說：「令他太難堪了。這一種人，不好開罪他。」

我笑起來，告訴杏珠我所以不許他坐汽車，除了這是他應得的懲罰之外，並且是我們的保障。我說：

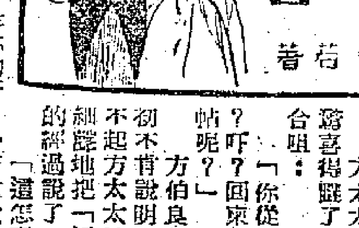
「對付敵人的時候，切不要讓他比你跑得快。你沒有飛機，你的汽車估優勢，對方有了飛機，你的汽車等於零。」

「我不懂這些，不過我眞有點害怕，唉！心裏亂得很。」

「忘記它，過一會就會好的了。」[illegible]

珠聯璧合

堯若 著



八、偷龍轉鳳

方伯良關好門，先洗洗手。然後坐在寫字檯上，拉開了窗帘，把那一份請帖謹而愼之的放在桌子上。左一看一遍，右看一遍，又點起一根煙，詳詳細細的看一過。之後，拿起檯上的褪墨水的藥水，小心翼翼的把藥水謹在「依時赴會」上面，因爲阿全已經在「回東」上面了一企，又在署名上寫了一個文字，他非把它洗去不可。

他非常仔細地運用他的塗改賬簿文件伎倆，把請柬上的墨水字洗去了。等它乾燥，看看請帖上，沒有什麼可疑的痕迹了，於是他拿起派克五十一，在回東上的「不克赴會」上寫上了方伯良三個字。再看清楚回東，確是天衣無縫，除非用化學方法檢驗，否則是看不出有塗改的了。

方伯良滿意了。他把那回東從請帖上撕下來。那請帖怎麼處理？他想了一想，拿起剪刀，把請帖剪得粉碎，撒作一團，丟在字紙簍裏，口裏在笑罵：他媽的，你這哀明儀不請我！我偏偏要去給你看！

可是他一想又不對！暗叫一聲不好，馬上從字紙簍裏把剪碎了的請帖重新檢拾起來，順手扯了一張西報，把它包起，還要再檢查一下字紙簍裏有沒有請帖的碎片，以免留下痕迹。原來方伯良先生想到：清理字紙簍是阿全的工作，給他發現了剪碎了的請帖，不是露了馬脚。

他把碎紙包好，把回東放在一個信封，帶在口袋，這才收拾好回家。心裏，得意極了。哈！眞是天無絕人之路，難道晚在俱樂部那個相士金不換說自己逢危必有救，什麼困難，必有貴人扶助，逢凶化吉！

回到家，方太太就問請帖的事，方伯良把信封拿出來，往枱上一拍，笑道：

「你瞧！我這是什麼？」

方太太拆開一看，喜得瞪了眼睛，笑不合口：

「你從那裏弄來的帖呢？吓？回東是有了，請柬呢？」

方伯良很得意，起初不肯說明，後來，經不起方太太追究，他才細說地把「絕處逢生」的經過說了。

「這怎麼行？名字不是你的呀！」方太太又是驚叫。

「他們請客的名單，一定有底稿的。收到回柬，對照一下，名單上沒有你的名字的，怎麼辦？」

「你眞傻！我早就想過了，他們辦大喜事的，人多手亂，對不出名字，不過以爲自己發帖時候遺漏而已。否則那會有回東寄回來的？只好把這人的名字補上去了。」

「有點冒險！」方太太喃喃說：「也只好這樣了。可是不行！還有一點沒有辦妥！」

聽雨樓筆談

伯雨

李士彬與丁士彬

前記潮州府知府李士彬（見九月廿五日「話舊」），今檢李君於光緒廿九年主持府試時一軼事。其時已廢八股，以策論試士，友人黃皦六先生時年廿三歲，以童生應考。士彬所出題目爲：

文武之道布在方「策」

「論」「焉」不「是」「與」

「秀」「而」不「實」

「才」「難」

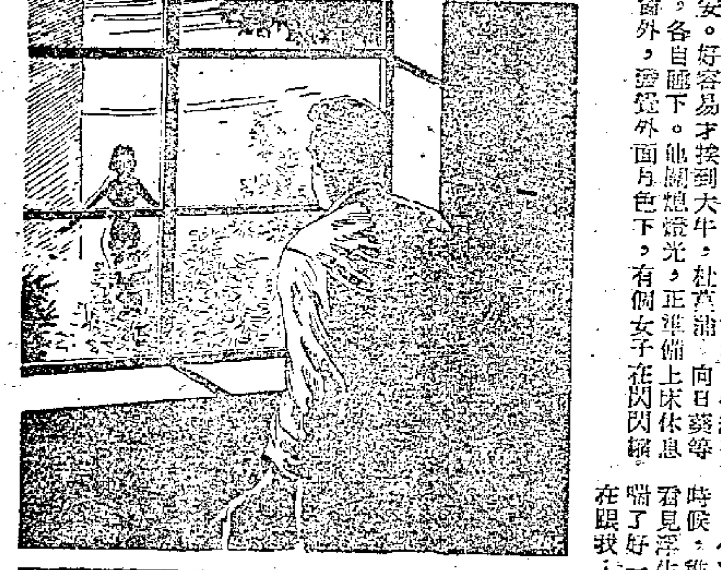
橫覩之，乃「策論秀才」嵌於題中也。如此出題，頗見巧思，惟「策」字不能冠於首，殊嫌美中不足耳。

科舉時代，士子喜以夢占功名，因被黜得失心甚重，故往往夢中見自己高中，有丁士彬者，與李士彬有一段夢中因緣，事甚有趣也。李岳瑞「春冰室野乘」記云：

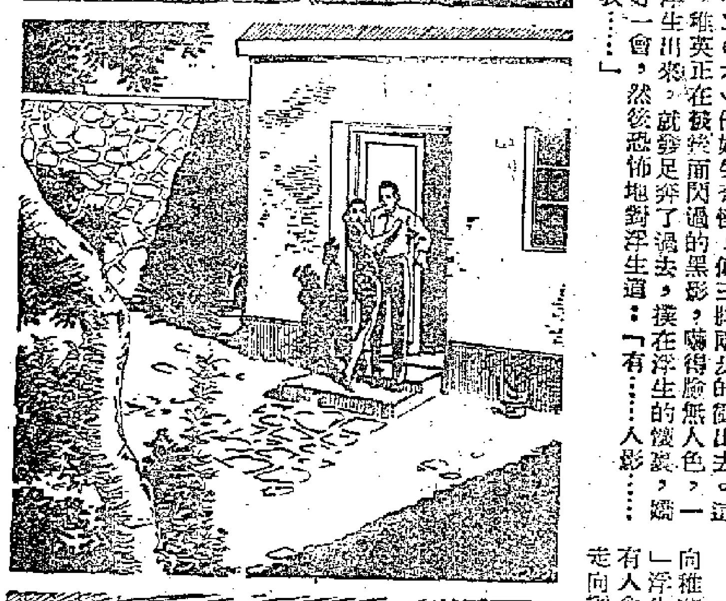
「同治乙丑（案：同治四年也。是科李士彬會試中式爲第三名貢士，

洄瀾流粉溪

苗萍 文　水泉 圖



（二〇五）雲浮生在宿舍裏，和稚英一樣，心緒不寧，坐立不安。好容易才捱到大牛、杜英湘、向日葵等玩完樂器，各自睡下。他關熄燈光，正準備上床休息，偶然望向窗外，發覺外面月色下，有個女子在閃閃縮縮。



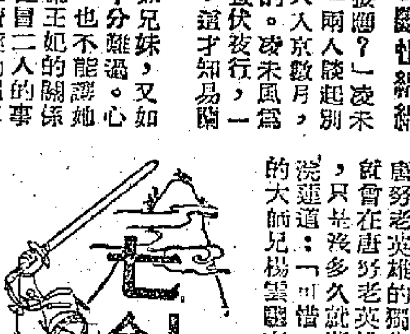
（二〇六）他好生奇怪，便三脚兩步的衝出去。這時候，稚英正在被倏然而閃過的黑影，嚇得臉無人色，一看見浮生出來，就發足奔了過去，撲在浮生的懷裏，喘了好一會，然後恐怖地對浮生道：「有……人影……在跟我……」

（二〇七）浮生迅即向四週觀望，見萬籟無聲，便向稚英道：「頤伯？」稚英道：「他醉醺醺的睡着了。」浮生安慰道：「那一定是你眼花，這裏除了頤伯，沒有人會來的。來，我帶你去一個地方。」說完挽着稚英走向樹林去。

小說林

七劍

梁羽生 著



第十一回　變幻情緣　公主情多徒悵悵　淚痕劍影　王妃夢斷恨綿綿

冒浣蓮道：「凌大俠要不要人接應？」凌未風道：「不必，人多了反而不好！」兩人談起別後情況，始知李來亨是因爲桂冒二人入京數月，毫無消息，這才請凌未風入京一看的。凌未風爲了名頭太大，面有刀疤，所以總是晝伏夜行，一路上探聽不出甚麼消息，到了京城，這才知易蘭珠已刺殺了多鐸，被打下天牢。

易蘭珠是凌未風撫養大的，情如兄妹，又如父女，知道之後，猶如萬箭攢心，十分難過。心想師兄慘死，只此遺孤，無論如何，也不能讓她命喪京華，屍陳西市。因此他把尋找桂冒二人的事，暫擱在一邊，先到鄂王府踩查，仗着輕功超卓，居然給他闖到了王妃的臥室，恰好碰到了冒浣蓮和飛紅巾。

冒浣蓮問道：「飛紅巾是怎樣的人？看來她對易蘭珠的關心，不在你我之下。」凌未風嘆道：「這是情孽！我也不很清楚。只是在新疆時，聽得草原上牧民的談論，約略知道一二。飛紅巾原名叫哈瑪雅，廿多年前，名震南疆，是維布族族長唐努老英雄的獨生女。聽說楊雲驄南下天山時，就曾在唐努老英雄帳下，幫助他們抵抗過清兵的。」凌未風道：「可惜，可惜！那時我的大師兄楊雲驄在北疆很有名，他幫助哈薩克人打仗，後來還成了哈薩克軍中的靈魂。後來哈薩克在北疆吃了敗仗，楊師兄領兵越塔克拉馬干大沙漠，來到南疆，和飛紅巾聯合起來，一時聲勢大盛。」冒浣蓮道：「他們兩人同抗清兵，又都是人中龍鳳，爲什麼不結成家侶姻緣，神仙眷屬。」凌未風嘆道：「浣蓮，並不是人人都能像你和仲明那樣的，情之一字，微妙萬分，一且錯過機緣，便只有終身遺憾。他們爲什麼不能結成眷屬，我是毫不知情，只聽說，飛紅巾在遇到大師兄之前，曾愛過一個叫押不廬的草原歌手，押不廬的歌唱可以打動任何少女的心，但不幸的是，這樣的歌手，却有一個卑賤的靈魂，他勾結清兵，害死了唐努老英雄，後來飛紅巾親自把他擒來，挖出他的心肝祭奠亡父，那一瓶『草原英雄』二十年來給牧民們編成了許多歌曲，在草原上流傳。」冒浣蓮嘆了口氣，問道：「據你猜想，是不是大師兄婉拒過她呢？」凌未風道：「我想不會。可能是大師兄之情另有所鍾，在碰到飛紅巾之前已愛上現在的鄂王妃了。」冒浣蓮搖頭嘆息，忽見凌未風雙目似有淚光，愕然一驚，暗道：「難道凌未風也有什麼傷心之事？」當下不敢多問。凌未風要過了朱果金符，問清楚了冒浣蓮現在的地址，知道桂仲明張華昭等一班人都在「醫隱」石老鏢頭家裏，很是高興，說道：「我今晚夜探天牢，若然得手，立刻帶易蘭珠來找你們。」（一三五）

大蘇（倒地打萌蘆）

吉叔作

情史

人中夢

是日也　上初中三課

今日整日下雨，初中三體育課，唔使出操場，留在課室自修。個班初中三學生，大隻騾騾，至難管，斷冇話乖乖地自修之理，居然在課室之內，分爲兩方，大猜其拔球，我慌住唐校長巡堂見到，只得啟硬兼施，又勸又喝，拉拉扯扯，抄也，可謂頑而又劣，目無師長，每逢上初三課，一醒十二個精神。記得上個星期，成班人在操場上，跳其牛仔舞，我上前制止，反而被拉入圈中，提到我朵陀陀。呢的學生，可謂得個惡字。記得舊時我讀卜卦，隔天九丈遠見老師，已經垂手侍立，雙膝抖顫，每逢過年過節，摵摵鹹肉粽五仁月，到時到候送上去，呢的先至係爲師重道，如今人心不古，世風日下矣。

先生冒學生怕。曾與邱老師談起此事，邱老師話我讀得唔，又勸我對學生惡的，擺出副嚴肅險孔，計邱老師話，十個學生，著左十一個欺善怕惡者，你唔嚇佢啲你也。邱老師教幾十年書，當然摸透青年人心理。但我無法惡得出嚟，每逢想惡，自己個心就話：挑，有乜好惡呢？後生仔，邊個唔係咁咀？自己做後生個陣，何嘗唔係一樣？郁的發惡，睇乞人憎之。一想到呢處，佢無法惡得出。計我經驗所得，對待學生，惡不一定有效。邱老師夠惡矣，在辦公室講女人，講到眉飛色舞，變熟狗頭一般，一路入課室，塊面拉到尺幾長，課室靜則靜矣，然而學生何嘗服佢呢？邱老師轉身寫黑板，學生便在佢背後指手畫脚，飾鬼臉，一係邱老師未入課室之前，學生在黑板畫左十隻八隻烏龜，老師吹佢唔脹，奈佢唔何也。我全無不惡，未被學生畫過烏龜。

費盡九牛二虎之力，擒低班學生，但唔够半個時辰，課室又開始騷動。我忽然想起彭先生教小學三年，每逢課室秩序亂，彭先生即高呼曰：「咪嘈咪嘈，講古仔囉！」搬出古仔兩個字，當堂鴉雀無聲，靈過打針。我照辦煮碗，大叫講古仔，然而個班大牛龜，唔受呢，之佢地喜歡傾偈，有個女學生，我記得佢個名，潘綺霞，公然問我：中學生應否談戀愛？一提出呢個問題，課室當堂雷動，大感興趣，繼而烏鴉飛過都聽見，靜候我答覆。好在呢個問題，並不難答，我話應該之至。過左十八歲，係人都有權談戀愛，但以不妨礙學業爲原則。潘綺霞又問曰：「點至算不妨礙學業呢？」我曰：「戀愛不免談情說愛，但呢個情字，以中英數理化爲題材，則兩方都顧到矣。」我講到呢處，課室又試騷動，學生大笑，無他，話我有見地而已。我一時剝到，還想繼續講下去，可惜時不我與，噹噹噹，夠鐘落堂矣，此法可行，以後遇着此種情形，一於照講可也。

（四二）

妒火情仇

梅娜

三十八

視野豁然開朗，他們發現了一片面積相當廣大的泥地，而給翳蔭的巖石所包圍着，另一面是山洞的另一出口，也很昏沉沉的，瞧不見東西，空氣也很使人窒悶！

丁光亮了電手筒，低頭一看，脚下果然長滿了嫩綠色的，秋若麥了的植物。

秋英雀躍然如拾至寶，快樂得跳躍着說：「上帝不負有心人！我們果然找到靈芝草啦！」

「這就是靈芝草麼？」丁光帶點疑惑！

「不錯，劉老伯告訴我，靈芝草就是這麼樣的。」

「那麼，我們就趕快採摘吧！」丁光對這種植物實在缺乏信心的，但爲了劉老伯把它當作仙方般向秋英推荐，並且在目前的環境也不可能找到其他更適當的藥物來救治志雄的病症，因就不表示自己的見解，免得澆熄了秋英熱烘烘的希望了！

秋英撿開了帶來的籃裏的帽子，很小心而且珍惜地把採得的靈芝草放進裏面，還倒止了丁光開亮着電手筒，因爲劉老伯特別指出靈芝草是不能見太陽和月光，習慣在陰暗裏滋長的！

就在秋英摘採靈芝草的當兒，志雄也盡力跟着隨他們登上公山頭，誠然，他已經是筋疲竭力了，但就見秋英與丁光雙雙攜進山石深處，他就斷定兩人必然躲在裏邊幹不可告人的醜事，妒憤沸騰之際，也就拚盡最後的氣力，不顧一切地踐近峭立的危崖！

他全身顫抖着，眼睛也妒出火花，默忖奸夫淫婦正在選擇幽會的地點！

秋英怎的會變成這樣淫蕩呢？志雄斷定是丁光的勾引！他痛恨丁光誘惑他的愛妻，以幫助他的窮困爲名，來破壞他的家庭幸福，目睹欲要地立定了報復的決心，要殺掉了丁光然後痛快，然後能够消雪心頭大恨！

然而，志雄旣不明秋英和丁光躲在什麼地方，便守在山巖的進口處，等候丁光出來才刺殺他！

在巖洞裏，丁光陪秋英摘好了靈芝草，正要攜引她走出洞口；忽然，秋英停住了脚步，把丁光的手握得緊緊的，非常激動地問：「光哥，你知道我聽着你說過一句話而感到難過嗎？」

丁光，忽然被她問得目定口呆了！

「我說了那許多話，怎曉得你指那一句？」丁光誠懇地說：「我是老粗，說話很隨便，如有什麼冒犯的地方，還望原諒！」

科學幻想小說

六九、針鋒相對

被告律師站起來，滿臉帶着得意的微笑，洋洋灑灑地說：

「剛才原告大律師所提出的意見，只是一種哲學觀點。從哲學觀點看來，任何事情，只要在理論上說得過去，那就不是法律觀點。但是，從法律觀點看來，任何事情，一定要在實質上有了確切的證明，才能算是對的。現在，我要求本法庭注意一點，那就是：原告方面堅持說格列哥里曆法已經失效，還只是一種理論；而全世界至今還在應用格列哥里曆法，還是一種事實。」

因爲提出了理論與事實的對立之後，被告方面的辯詞，似乎已經佔了上風。果然，照一般的常識判斷，假使理論和事實發生了不能並存的衝突，結果當然是事實勝於雄辯，理論一定要低頭；這就是說：馬秋笙方面恐怕非敗訴不可了。

之頤和伯清，都爲這個感到很大的擔心，只見馬秋笙不停地抽出手帕，在自己光禿禿的前額上抹汗。這時，原告律師也跟着站了起來，他說：

「感謝被告大律師替本案的爭執找到了實際上的癥結所在，我同意他的看法，我承認本案基本上是一個理論與事實相衝突的問題。但是，我希望法庭能够注意到這一點，那就是：被告方面堅持說原告是在貨到後的第二十天，方才提出付款，這也只是一種理論；而原告方面是在貨到後的第十天付款，這卻是一個事實。」

聽了這一番話，馬秋笙父子固然吐了一口氣，之頤和伯清，也不免相視一笑。但是，被告律師卻同時又程的一聲，站起身來，準備再度陳詞；倒是法官揚手，阻止了他的發言道：

「時間到了，本案的辯論，應該暫行中止，到今日下午三時，然後再度舉行。現在宣佈退庭。」

退庭之後，馬家父子隨着大律師出了法院；之頤和伯清，也自到外面找地方吃飯，休息了半個鐘頭，就又匆匆回到法庭上去。他們估據了旁聽席上的一個有利地位，專等下午開庭，希望聽到法官對本案的宣判。好容易等到再度開庭，雙方律師的辯論，依然相當激烈。問題環繞在新曆法與舊曆法，理論與事實，過期與不過期等等地方，大兜圈子。最後，被告大律師甚至提出：世界危機緊急防禦委員會是目前世界上最高的科學組織，它在宣佈地球自轉減慢的正式公告之中，也還提議叫人維持舊曆法，沒有宣判舊曆法的破產。

陳詞至此，法官就宣佈辯論終結，由他提出宣判。

花好月圓人細語

明月幾時圓

靈簫生撰

成榮式，二人食而甘之。食罷上樓，入康莊睡室，恰到園圃千之候，月色澄明，外夜氣涼似淨秋。靈雲貼近康莊，彼抱之堅牢，吻其頰。靈雲曰：「今夜月圓，然月圓還缺，花好亦有凋零之日。」康莊曰：「人生好景不常，恐霸我心，且亦猶如是，何恨而虛今生也。」康莊曰：「感此人間，有活潑新生之氣，一類靈語調，令人心情不振。且奮門使然，都因人類之向上，若其人人都抱持消極之念頭，豈非全無生趣？」靈雲曰：「余已決定，離開宗家，相信大好互惡如宗無咎者，亦無如我何。最怕我之女兒不肯從我而行，便受無咎喜倫之刻薄。中年寡婦，當然不是容易之事。」康莊曰：「一個之家庭，在乎意志堅強，不屈不撓。」康莊然情蕭胸，深吻靈雲，抱伊入室，臥床上，將燈熄滅，月影照到床前，若春水。靈雲曰：「吾人爲夫婦後，余在學校教席，束修雖不多，然兩口子消費不大，刻苦耐勞，自然心情快樂。舊時之人會說知足者富，余亦愛說知足者貧，不知足者富，皇皇不可終日，而肩挑背負之夫，收入微薄，一家數口，怡然自得乎？如碧姬肯來與吾人同居，余必能負擔伊之學費，令伊繼續求學也。」靈雲嘻然曰：「爾年才廿五，乃有十七歲之女兒，不妨人說爾老耶？」康莊曰：「只要伊肯認我爲繼父，我歡然承認伊爲愛女。」靈雲曰：「余於莊之人格，眞心滿意，非常欽敬，現在便當向都會，向翁姑提出，自然有一番爭辯，甚至女兒責余，余亦斷然離去。」康莊曰：「凡事必決斷，始告成功。余當買房間，購傢具，吾人結合而同居，償生平心願矣。」靈雲曰：「我若貪享受，則仍在宗家，空氣調節，電梯上下，何必住爾一房間？」

二人在榻上，細細談情，至天將明始睡。明日下午，二人乘車出都會，康莊往國村學校，見校長程文慶。靈雲則返宗公館，是日爲週末，宗家夫婦、無咎、喜倫、三姑、夢絲、碧姬，有係、三姑都在，將於是夜在公館開晚會，三姑指揮傭僕，設擺一切。靈雲歸，三姑笑曰：「歸矣！」[illegible]

佩蘭信箱

小妹妹的煩惱

珍珍妹妹：

你與A君是同鄉，半年前你搬到了他家樓上住，因而認識了他，以後你和他及他的弟妹常在一起，有說有笑，就如同胞姊妹一樣，現在你們還在同一學校讀書。因爲你只自己一個人在這裏，他的母親也非常關心你，各樣事情都肯教你做，因此她也像你母親一樣。

不久以前，A君約你去看電影，你拒絕了他，過了幾天，他又叫你去，你不好意思拒絕，因此與他同去。幾天之後，你搭車過海，在巴士站看見他也來搭車，因爲人太多，你擠上了車，車到了終站，沒有與他打招呼，你知道他坐在你後面，本來他是沒有理由看不見你的，但他也沒有與你打招呼，却匆匆下車，走到三等艙去搭船，而他以前每次過海都是搭頭等的。

晚上你聽別人說他的肺有毛病，他白天是去照X光的。自此以後，你發覺他很多次都避開你，甚至見面也不打招呼。就在你見到A君的第二天早上，你還和他的母親一起去街，但下午她自己去街回來，就不再和你說話了，你叫她，她只應一聲，却沒有第二句說話。

這件事情很使你感到困惑，你問，你並沒有開罪過他們，他們却爲什麼這樣對你呢？A君是否因爲與你看戲而害怕A君與你去看戲？A君是否因爲與你看戲而受到他母親的斥責，或是因其他原因而不理你？

妹妹，你問的一連串都是難題，要他們自己才知道是什麼原因，不過，你旣然要我答覆，我就來猜猜也是可以的。

據我猜想，A君迴避你可能有兩個原因，一是因你不與他打招呼。我想，你們都是大孩子了，但是，大概你們都很懂事了，A君所以約你看電影，可能是向你追求了，他第一次約你，你沒有答應，第二次約你，你答應了。但當他在外面碰見你，你不與他打招呼，大概他責怪你「無情」吧！如果不是這個原因，那麼就是因爲他患了肺病。在這個社會裏，很多人把患有肺病的人，當成是麻瘋病人一樣，幾乎是六親不認的。而那些患了肺病的人，也很自卑，像犯了什麼罪一樣，見了人也有意避開。

他的母親如果不是因你與A君去看電影而責你，我猜就是A君惱你，因此在他的媽媽面前說你的不是，因此她也惱你了。

我認爲，最好你與A君以及他的母親當面談談，問問他們爲什麼惱你，朋友之交最可貴的是赤誠相見。如果A君迴避你，是因爲第一個原因，這當然是他的不對。友誼、愛情本來就是不能勉強的，何況你們只是爲了一點點小事。你只要向他及他的母親說明那天沒有與他打招呼的原因。如果他的母親是因爲你與她的兒子去看戲而惱你，你也可以向她說明，是他約你的。而且朋友之間去看戲也是很平常的事。這樣大家開誠佈公一談，可能便不會再有問題了。

如果A君是因爲患了肺病，因爲感到自卑，不敢與你接近，那麼，作爲朋友、同鄉、鄰居，你是應該安慰他，鼓勵他好好安心養病。而不要因爲他患了肺病便疏遠他，把他當成是麻瘋佬一樣。

紅藥水與紫藥水

健康的皮膚對細菌有抵抗力和殺菌力，對於身體有保護作用。但是健康的皮膚如果受到創傷或破裂，就很容易受到細菌的侵犯，繁殖，從而破壞細胞組織，引起發炎腫痛化膿等症狀。遇到皮膚受傷破裂、出血等情況時，必需用消毒殺菌藥物包紮傷口，以防止細菌感染，促進傷口癒合。一般常用的消毒殺菌藥品，有紅藥水、紫藥水、碘酒三種，這三種藥品在性質和作用上是有區別的。爲了正確使用這幾種藥品起見，我們把它分別解釋如下：

紅藥水：又名汞溴紅溶液，是一種有機汞化合物，普通用百分之二溶液，顏深紅色，殺菌作用不強，不易滲入皮膚內層，但能抑制細菌繁殖，對皮膚和粘膜刺激性很小。不過有少數人對汞有過敏性的，可能會引起皮炎。它適用於一般皮膚表面擦破、刺破及剛受傷的傷口。用時先以消毒棉花沾紅藥水塗擦傷口及傷口周圍，然後用消毒紗布包紮。

紫藥水：又名龍膽紫溶液，是一種從煤焦油類提煉出來的有機藥料，普通用百分之一水溶液，顏深紫色，殺菌作用比紅藥水強，對皮膚和粘膜刺激性很小，皮膚細胞組織不受損害，可防止細菌的感染。適用於一般皮膚受傷，如燒傷、刺傷和凍傷等，以及粘膜發炎，如口腔炎、蛋瘡等。特別對於燒傷有良好療效，還是因爲紫藥水數擦幾次後，可結成一層薄膜，以防止細菌感染，促進傷口癒合。如遇傷口污染或出血，可先用百分之四硼酸水或高錳酸鉀溶液五千份之一洗滌傷口，再用消毒棉花沾紫藥水塗擦，然後用消毒紗布包紮。濃度較高的紫藥水百分之二至五對有些皮膚病，如天疱瘡、水痘、膿疱性濕疹、濕疹、癬及皮炎等，也有療效。

碘酒：是從海草中取得，有強大殺菌作用，普通用百分之二酒精溶液，顏深棕紅色，易滲入皮膚內部。它的缺點是刺激性太大，塗擦後可使皮膚局部血管擴張，起泡或脫皮。對於有過敏性者，能發生紅腫皮炎、起泡等症狀。碘酒主要用於外科手術前的消毒皮膚，不宜用在皮膚出血或剛受傷的傷口，以免皮膚組織充血、刺激而引起灼痛，影響傷口癒合。碘酒有對抗刺激作用，所以也適用於局部發炎，以及紅腫及淋巴腺腫脹等，並對有些皮膚病，如癬、疖、灰指甲等有效。

家庭應備消毒藥品以紫藥水比較適用，其次是紅藥水，碘酒用處較少。但應該注意，凡皮膚有嚴傷出血情況時，單單塗擦消毒藥水不加包紮，仍會受到細菌感染，必須在塗消毒藥水後，用消毒紗布包紮傷口。消毒紗布做法很簡單，只要將常用的紗布用布包好，放在蒸鍋架上蒸那二十分鐘後就可以了。

食鹽用處實在大

食鹽除了調味以外，還有很多用途，現在選擇幾種和家庭生活有關的，介紹如下：

一、在木箱上鑽幾個洞，放上一張厚紙，裝上乾燥的食鹽，然後將鷄蛋、鴨蛋埋在鹽內，可以經久不壞。

二、食鹽能防止褪色。洗容易褪色的衣服，先把它放在溶有食鹽的溫水裏浸泡一下，等水冷以後再拿出來洗，就可以少褪色。

三、衣服上沾了油污，用溶有食鹽的水洗，就可以除去油污。

四、藤竹器用鹽水洗，可以耐用。

五、摘下花朶，用鹽水浸起來，不容易枯萎。

六、食鹽加一點檸檬汁，用來擦金屬上的銹，可以擦得很亮。

七、米醋和料酒放久了，容易生霉，如果放一點食鹽在裏面，就不會生霉了。

八、新買的玻璃杯，在使用前，放在冷鹽水中煮開，就不容易破碎了。

生活顧問

一、泡過的茶葉，用來擦帶油膩的碗碟或家具，可以擦得很乾淨。

二、用過茶葉泡水的，最好是泡了幾天以後，澆在盆裏，可助植物生長。

三、將西瓜皮的外皮削去，切成片或絲，醃成菜或炒着吃，味道都很鮮美。

四、醋可以擦掉玻璃上的油漆。這辦法又經濟又省事。

五、安莫尼亞水能擦掉衣服上的碘酒污點。

六、瓶花用食鹽水養，不容易枯萎。

科學小問題

爲什麼太陽還沒出來，天就亮了呢？

這是因爲位於地平線下的陽光，照到空氣的上層，光再向下反射，便使大地出現黎明的景象。

爲什麼我們的眼睛不會感覺冷？

我們不是全身表面都有冷的感覺的，而是有一部分皮膚間有能覺出寒冷的神經，才使我們有冷的感覺，眼睛是沒有這種神經的，所以它不會感覺寒冷。

爲什麼飯碗裏的湯水涼得比較快？

液體的蒸發從上層表面開始，飯碗的碗口大，接觸冷空氣的面也大，所以較涼得快。

騎自行車騎得快了，爲什麼要把身體前傾？

騎車飛馳時，把身體前傾，就可使自身與空氣的阻力減少，有利於急速向前。

釋未爲眞理之干城

李桂祥先生：

（一）能捍外而衛內，謂之「干城」。「未爲眞理之干城」，是「未做眞理的保衛者」之意。「菜根」是不値錢的食物，「咬」而卻覺其「香」，意思是說，淡薄清苦的生活自有其味道，不要去貪慕榮華富貴的生活。

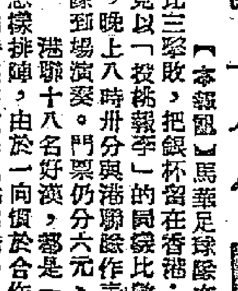
（二）「共勉」就是共同勉勵的意思；「勉之」就是「以此勉勵」的意思，也就是以他在紀念冊上所寫的那些話作爲勉勵的意思。「勵勉」也是勉勵的意思。朋友有互勉之義，除了「勵勉」一般少用外，都是常用的。

（三）寫字要從根本上用功。至少要先了解中國字的結構，否則亂寫一頓，是無法寫得好的。普通該先從楷書起，寫時筆劃由上到下，由左到右，依如臨草一番，臨一段習慣，非寫到無人認識不可。

（四）我報暫時不出版書畫專頁。

港馬壓軸車大球

全力進攻最後防線 馬聯嘉山襲擊港聯
今夜八時卅分開始接觸



【本報訊】馬華足球隊在和和杯埠際賽中，雖然被港華隊以五比三擊敗，把銀杯留在香港；但在翌日以馬聯名義出抗港選隊時，竟以「投桃報李」的同樣比數贏得勝利。今天是他們在港最後演出，晚上八時卅分與港聯隊作表演賽於嘉山球場。賽前，有警察銀樂隊到場演奏。門票仍分六元、三元五角及二元四角三種。

港聯十八名好漢，都是「當紅」的華將，沒有洋將參入，無論怎樣排陣，由於一向慣於合作，將以很强勁的姿態出現。但求在排陣的時候不致「亂點鴛鴦」，被選球員都依時到場等候差遣，不要你推我讓，以整齊的陣容來迎戰馬聯，相信將會打成三場比賽中最精采的一幕。

前天馬聯以兩個非華籍球員勿吻兀和押都顏里開上前線，演出迥然不同。單獨以勿吻兀個人的超卓技術，每一動作都起得很大作用，賽後且有人稱他為「馬來亞之虎」。凡未欣賞過勿吻兀演出的球迷，不應錯過今晚機會。因為勿吻兀確是「好波」之人，香港任何一個「大牌」前鋒都不及他，如果不看，便是眼福的損失。

至於馬聯今晚如何排陣，聽說還要到時才定；但勿吻兀必定登場；那頗起領導作用的押都顏里，也都決意上陣。此外，因鑒於前天的守門員王錦福有很好的演出，今晚將仍用他。但他們自知守衛不够穩紮，打算再用鄭中英和何顯榮把守後方，排出更完整的陣容跟港聯一拚。

馬聯守衛有漏洞 港隊前鋒要加油
應提防「馬來亞之虎」

從過去兩戰中，我們已很清楚地看出客隊一切，鋒線有了勿吻兀和押都顏里，確實生動許多，尤其是勿吻兀，為其中最具威脅性的一員。問題是不知到時港聯究用誰人擔任左內衛？但為針對勿吻兀這個人必須負起較大責任，且看劉儀或司徒堯，誰能擔得這一頭「馬來亞之虎」？同時對於押都顏里也不容忽視，在前天一仗裏，他曾有幾次從中路直攻，發展很凌厲的直線中間威脅；如果沒辦法盯牢這個人，也是港聯的大患。至於馬聯的守衛，在一般再說中部露出很大的漏洞，實在不甚可靠；就算今晚加以調整，相信也不會完全改觀。因為他們對於互相補位，未得到家；被攻的時候，容易陷於混亂。因此，今晚港聯的鋒線如編排完善，隨時可有辦法深入製造機會，埋門不致發生困難，如果每個前鋒都肯「放盡」，相信憑球的紀錄會比和和杯賽中新膺更多。但求守衛穩紮穩打，不使馬聯的前鋒把比數追近，那麼對於取勝就可不致發生疑問。總之，港聯如能壓制得住馬聯兩翼及中鋒的活動，就可以完成勝利了。

兩隊備戰名單如下：

港聯隊

領隊：李潤才；教練：史超領；軍醫：區偉

劉儀（東）陳志剛（南）莫振華（南）、劉建中（南）高保强（東）姚卓然（南）、羅北（傑）劉添（傑）羅國泰（東）、翁培佐（東）鄧森（巴）楊偉韜（傑）、司徒堯（傑）吳偉民（南）區志賢（警）、何祥友（南）、司徒文（傑）、朱榮華（南）

馬聯隊

鄧叡富（16）何顯榮（2）劉福財（8）、羅福鼎（7）鄭興賢（17）馮祥德（13）、李世昌（1）莫偉綱（10）押都顏里（19）、胡文相（3）、莫偉權（9）、勿吻兀（18）、（後備）王錦福（12）、鄭中英（5）、李國成（6）、伍文燕（11）、馮祥福（14）、柯金明（15）、胡文喜（4）。

有聞錄筆

昨日馬華足球隊應九龍巴士之邀，乘坐九巴專車環遊新界，午間一時半在容龍別墅進午餐。巴畢，領隊陳乃烘對記者們發表簡短的談話。

勝負僅屬次要問題
陳乃烘說要打好波
表示勿吻兀與押都顏里決上陣
首仗演出失常認為對觀衆不起

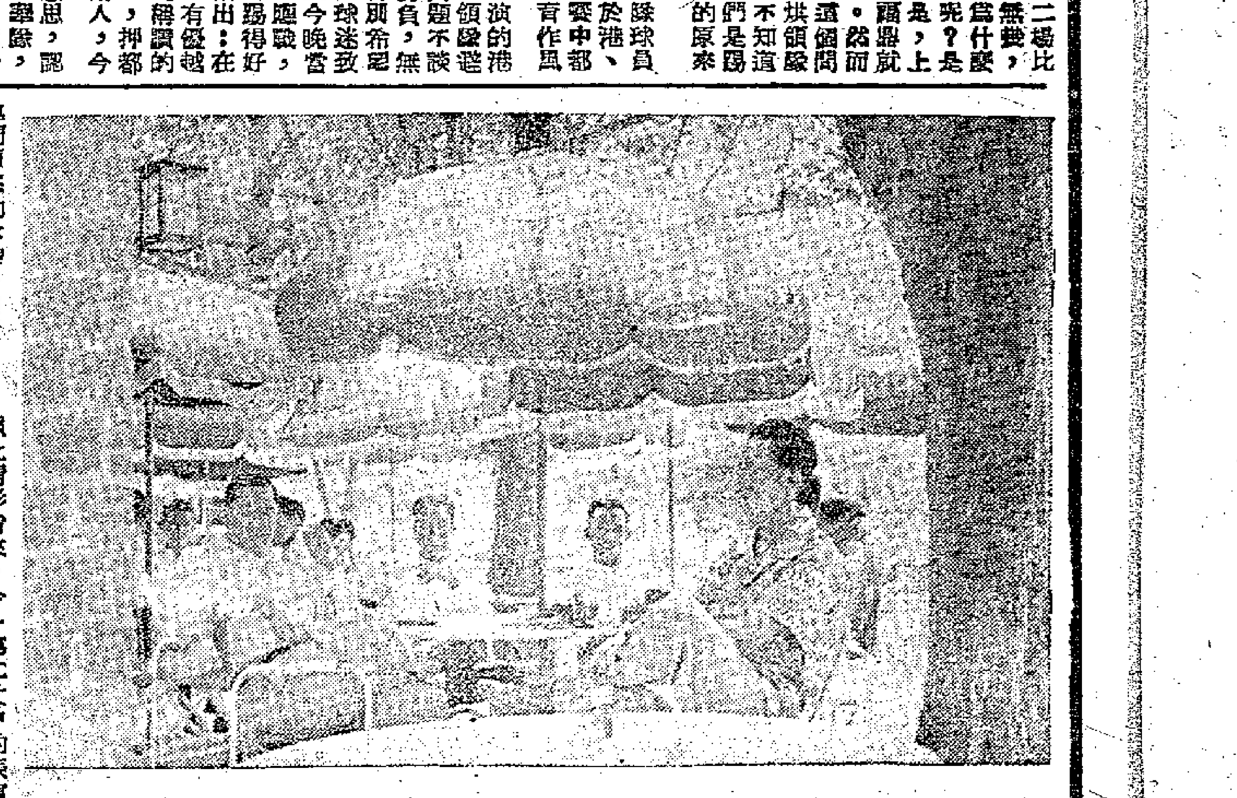
陳領隊表示：他此次帶領馬華隊來港，是希望能夠玩得好些，給香港觀眾留下一個較佳的印象，但是，首場比賽，演出失常，自己也感到不滿意，香港觀眾當然也很失望了！他說：「我們的球員在星、馬表演，跟在港演出的水平不一樣，不知為什麼在港玩得這樣差？」的確，馬華隊在首場比賽中玩得極差，球迷均哨然而歎曰：「水波！」因此在第二場比賽中，觀衆索然無興，場面冷落。究竟為什麼他們會突然走樣呢？是太疲倦嗎——不是，上陣球員之一的羅福鼎就否定了這個原因。然而究竟為什麼呢？這個問題卻難倒了陳乃烘領隊，他說：「我也不知道為什麼，總之他們是踢不出在星、馬時的原來水準。」

陳領隊說該隊球員沒有傷病。他對於港、馬球隊在兩場比賽中都表現出斯文的體育作風而感到滿意，對於今晚上演的港、馬聯誰勝誰負的問題不談（因為他認為勝負是次要），而表示他們代表馬華向香港球迷致意。他說：我們今晚當以最完整的陣容應戰，而球員們亦當盡力踢得好一點。他强調指出：在第二場比賽中，有勿吻兀（中鋒）和押都顏里（右翼）兩人，今晚一定登場。

唔怕貨比貨！

陳乃烘的意思，認為此次來港的馬華隊，陣容算是齊整的，或者可以說是實力不錯的；但在首仗中演出太糟，他覺得對香港球迷不住，因此希望今晚能踢出他們原來的水準，給香港球迷留回一個好印象。他所以要對記者們說出上述一番話，原因在此。

照此情形看來，今晚馬聯必定力拚一仗；力拚的目的，主要是希望演出良好。事實上，客隊在第二仗中的表演已比首役為佳，今晚既然立心要打好波，演出將比第二仗好。球迷們！等着看吧！



馬華足球隊昨應巴士體育會之邀，到容龍別墅遊覽及環遊新界，圖為該隊部份職、球員在容龍別墅中休憩。（本報攝）

港馬修好
足總接納馬方解釋 準備舉行埠際大賽

【本報訊】昨天足總埠際小組會議中，馬來亞足球總會來函，對於香港拒絕香港隊前往馬來亞事，聲明對此詢問未有所聞，並列出當日所議決事項，係為香港未能派隊前往馬來亞作賽表示遺憾；並無議決拒絕。即由王志聖提議接納它的解釋。據繆，由王志聖提出為了促進港、馬兩地友誼，特提出將來香港將派隊前往馬來亞作埠際賽，通過原則上接納。

耳边風

馬華兩個門將孰强
某職員說各有特點
羅福鼎的經驗似較王錦福豐富

【本報訊】在港馬華人埠際賽中，馬華隊門將羅福鼎沒有什麼突出的表現；而在第二役中，馬聯隊門將王錦福卻力挽狂瀾，建下殊功。因此，一般人的直覺印象，認為王錦福的技術超過羅福鼎之上。究竟兩人的技術比較如何呢？記者昨與馬華隊一位職員談到這個問題，他說：羅、王兩人，各有特點。好壞處相差不遠，但嚴格講來，羅的經驗較為豐富，一般說來是較為穩健的。這位職員覺得，第一場的港華隊和第二場的港選隊，前鋒作戰方式不同，攻門機會亦不一樣。在第一場中，港華每次射門都在近門咫尺處，而且角度刁鑽，使人難以捉摸，這是不能怪羅福鼎的。而在第二場中，港選諸將埋門時，遠射多過近射，所以撲接比較容易。當然，王錦福那天打得好也是不可否認的事實。

對於他的分析，我覺得很中肯。我們不必要一定去判別羅、王兩人孰强？而是應該按照現場的情況，去分析球員會否盡職。事實上，一個好的守門員，遇着更好的前鋒時，就難免束手無策了！

記者與羅福鼎談到第一場比賽的事情。他說：「在我過去的閱歷中，香港隊的前鋒射門，多在十二碼界以外，而當天的情形卻不同。當時，我們被港華攻至門前，皮球自由地在港華前鋒腳下轉來轉去，同時因為雙方球員迫在門前，視線常常受阻，因此更難以撲接。」

花絮篇

新界追蹤散記
雷瑞熊做東汽車擺長龍
余樹泉福將嚇壞林杞祥
鄧森駕自用車中途大罵沙塵仔

▲九龍巴士體育會為了招待馬華隊環遊新界，昨天上午十時，「統帥部」人馬雷瑞熊、余樹泉、陳漢明、楊根保、楊子祥、李子飛、張榮及球員衛佛儉、鄧森、劉添、劉志霖、林錦棠、羅北、劉照等先後齊集佐敦道巴士總站，準備招待佳賓。

▲余樹泉屈指一算，知道一輛巴士專車是不够的，於是連忙去電商借私用汽車，連「大班德」的自用車也徵用了；加上雷瑞熊、余樹泉、楊根保等的自用車，陣容龐大，出發時，浩浩蕩蕩，一列長龍。

▲馬華隊教練曹章榮、球員柯金明、馮祥福、胡文相、馮祥德、押都顏里及觀光員蔡文禮等都因事沒有出遊。其餘的人由杜老誌碼頭分兩批渡海到佐敦道碼頭。首批人馬在佐敦道碼頭附近紛紛購買零食、生果、汽水等；在食檔前，一時人頭湧湧，相當熱鬧。

▲鄧森駕汽車載着李世昌夫婦，中途停留後，購買啤酒，因此落在最後。當車到青山道十咪半附近，後面有一輛私家車「甩頭」，過頭後，司機回頭一笑，狀甚自得。鄧森罵道：「死個沙塵仔，嚇住佢摧板。」不久，只見該車又急飛過另一輛車的前頭，差點把路旁的人撞跌，演出驚險鏡頭。李世昌說：「呢個人撞車，要準備一架救傷車跟尾至得。」

▲陳乃烘太太喜歡攝影，她帶着一架小型電影機不時搖來。在容龍別墅時，她想捧高來拍，怕皮的李世昌把她抱起，大叫大笑，引得人人拍掌。

▲莫偉權、莫偉綱兄弟嗜吃辣椒，要容龍工友替他另備一碟最辣的辣椒佐味。

▲有幾個人誤認伍文燕是巫籍球員，押都顏里，可是交談之下，他的廣東話卻說得很流利，事後才知誤認馮京作馬涼。

▲港華領隊余樹泉是主人之一，有人對馬華領隊陳乃烘和林杞祥說：「八哥是個福將，他做領隊十場贏了十場，所以港華打垮了馬華。」林杞祥連忙說：「原來如此，如果最後一場是八哥領隊，我地一定反對，甚至罷踢！」大家一笑。

体育論壇

為港聯謀破敵之策

應是一場好戲

港、馬足球今晚上演壓軸戲，對於這一場友誼表演賽，預料雙方將有精采的表演，球迷有空，不妨到場一看究竟。所以有此預測，理由有三：第一，港聯人選大致與港華一樣，當日港華打得很好（指上半場）；第二，馬聯隊有「馬來亞之虎」勿吻兀和押都顏里兩人登場，前鋒不再像首場時那麼萎靡不振；第三，客軍領隊陳乃烘說要盡力作戰，在他的諾言下，相信全隊會有較好的表演。

只要盯牢兩個人

應該承認，客隊在第二場比賽中演出比首仗佳。而其主力是在前鋒勿吻兀和押都顏里兩人身上。勿吻兀的巧妙盤傳和快速推進功夫，港方衛將不能不有所忌。據說巴士今年遠征馬來亞時，强悍如劉儀，也不易把他盯牢。然而，我們也可以看到，馬聯除了他兩人的威力較强之外，其他前鋒還是比較容易應付。同時，馬聯的後衛仍然存在着不够默契，不擅填補空位的弊病。所以，港聯今晚能否戰勝馬聯，關鍵在於能否盯牢勿吻兀、押都顏里兩人和前鋒能否演出水準。

關於排陣問題

對於港聯隊的演出如何，排陣適當與否是一個相當重要的因素。竊以為：後衛應該挑出司徒堯、羅北兩人上陣，因為他兩人的位置能左能右，當某一方出現漏洞或未能勝任時，可以隨時變換一下。

羅北可當大任

一般人的意見是：既然劉儀在馬來亞時不易盯牢勿吻兀，就不妨用羅北去看他。我們知道，馬聯隊的勿吻兀在第二場是踢右翼的，但客隊原來的右翼莫偉權實力也不弱，今晚他們可能調莫偉權上陣，而把勿吻兀調到左邊去。果真如此，則羅北與司徒堯的位置立即對調一下就成。

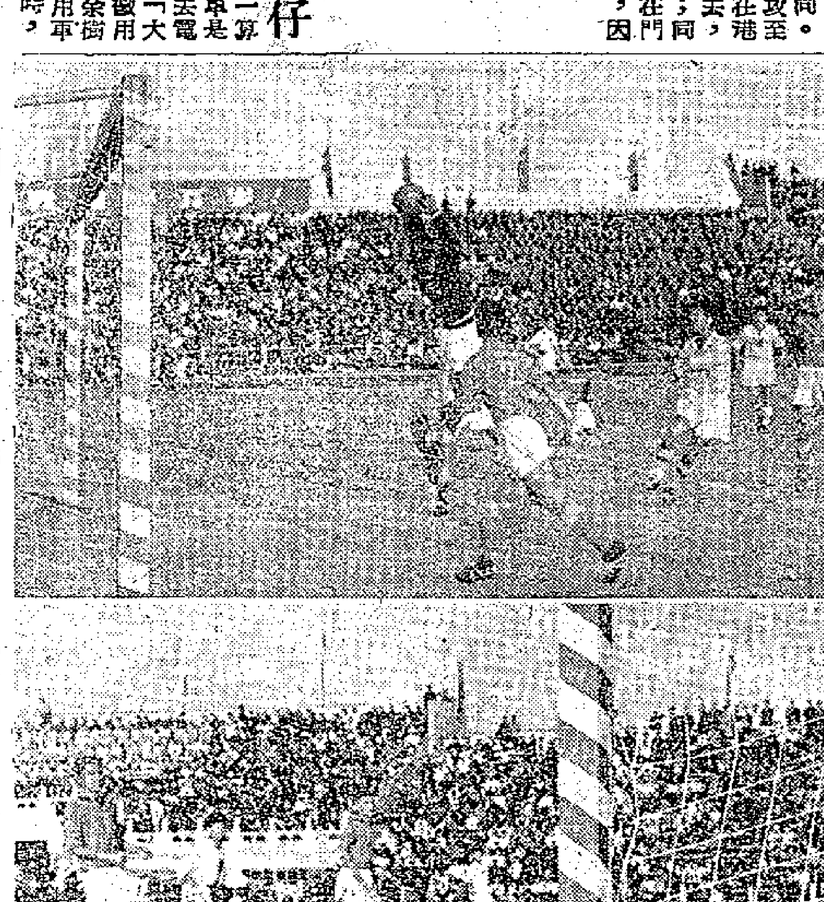
羅北勝在體力好，速度快和有死纏爛拚的精神，而且他不好遠出，不怕勿吻兀突襲、偷進。記得印度模罕巴根隊訪港時，該隊的右翼刁鑽，快速異常，但碰上羅北（對華聯一役），活動能力就大大減低。固然，勿吻兀在各方面都勝印度右翼一籌，但相信：縱然羅北不能成功地把他盯煞，也可以相當地減弱他的活動力。

中堅宜用高保强

中堅的人選，我認為高保强較為合適。前鋒方面，朱榮華恐怕仍然因傷不能登場，右翼一職，用楊偉韜可能會較用司徒文更有作用，其他位置則應該是何祥友、區志賢、姚卓然和莫振華。

不妨重複一句，馬聯隊的鋒隊雖有相當大的威力，但後衛比較鬆散，只要港聯的前鋒多跑，發揮出首仗時的本色，那麼，即使「馬來亞之虎」攻陷一兩、三隊，還是有獲勝的把握的。

戴文



中國、朝鮮、越南三國足球友誼賽十月四日在北京先農壇體育場開幕。在舉行開幕式後，中國足球隊和越南足球隊進行了比賽：（上）中國隊隊員射門，球被越南守門員接住。（下）中國隊隊員猛烈射門，越南隊守門員援救不及，球飛入網。

勿吻兀其人其事
去年代表陸軍作戰曾被踢傷
今屆胡好杯賽恐難隨隊來港

在港馬第二仗中，演出神乎其技的勿吻兀，今晚決定登場。他的腳法精湛，巧妙處，比之姚卓然，只有過之而無不及。對於他的來龍去脈，前幾天本版已經報道過。昨天與馬華球員羅福鼎談到他時，又有了一些新的資料，茲綴報如下：

勿吻兀最初從蘇格蘭調到星洲服役時，在新加坡代表陸軍隊作戰，當時他擔任中鋒，由於腳頭銳利，腳法精巧，威脅很大。然而，在陸軍隊中，沒有較好的球員跟他合拍，因此在普通的聯賽中，陸軍並不會因有他而顯得實力强勁；但是，一當他參加聯隊而與華籍球員合作時，他的長處就施展無遺了。

勿吻兀在去年代表陸軍隊與新加坡水警隊作賽時，腿部被踢受傷。經過三個多月的醫治，才告恢復比賽。據說水警隊的作風是相當粗魯、狠辣的，勿吻兀那次就因不慎而傾跌呢！

據羅福鼎說，勿吻兀最近已從新加坡調到馬來亞聯邦一個埠仔，因此十一月初在港舉行「胡好杯」足球賽，勿吻兀屆時恐怕不能隨同星洲隊來港。因為他已不在新加坡，失掉被選作代表的權利。

當然，如果星洲足球總會邀他隨隊來港後只參加表演賽而不參加埠際賽，還是可以的。但據悉，勿吻兀此次乃是請假隨隊前來的，也不一定能請得假期。

勿吻兀今年廿二歲，長着一頭金髮，個子不算高。他的性格似乎很沉靜，很少說笑，但馬華隊隊員很喜歡跟他開玩笑，而且替他取了一個怪有趣花名：（狗仔）"PUPPY"。

体壇動態

港星足球大賽
日程將有變更
慈善賽西聯陣容已排定

【本報訊】香港足球總會昨天下午五時三刻召開埠際小組會議和聯賽管理委員會兩個會議。

埠際小組會議首先召開，關於新加坡隊來港作胡好杯埠際賽事，決定於十一月二日來港，並請港方代定新寧招待所為本營，此事交由秘書負責向新寧接洽。

港星埠際賽足球排定在十一月三、四、七日舉行，但因美國世運選手隊於六日在港作賽，恐怕球員過份疲勞，第三場可能改在十一月八日舉行，比賽地點在港府運動場。門券分一元二角、二元四角、三元五角三種。開賽時間，因下月四日（星期日）為冬令時間開始，決定頭場五時開賽，第二、三兩場四時開賽。

美國世運隊已定於十一月四日來港，六日在港府場作賽一場，全隊職、球員廿名，已代訂了九龍國際酒店為該隊居停。門票分三元五角、二元四角、一元二角三種。美世運隊與新加坡隊的埠際宴定於十一月七日在大同酒家舉行。

聯賽管理委員會繼召開，關於違犯聯賽管理條件事，其中包括有甲組陸軍、香港會；乙、丙組空軍、太古、有利、屈臣、荷蘭等各球會有未登記球員出賽事，經過一番激辯，首先決定分函警告，以後不得再有同樣事件發生。同時隊治平提出，為使各會對此有所警惕，應將得勝而犯規的隊伍兩分取消，終獲通過。但陸軍有城士、香港大學兩人比較特別，亦例外。同時通告各會對未註冊球員出賽事，應來函解釋。

執委會佛來函，請領隊刁華；敎練史超頓。一批准他為球員，通過。

最後推選出本月十五日慈善賽的西聯陣容，該場比賽之前，並於七時由華人元老隊與警察作友誼賽。西聯陣容如下：

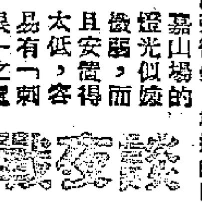
城士（陸）、馬田（空）、佛（空）、鍾士（陸）、杜里度（東）、韓尼波（星）、活特（空）、荷根（陸）、麥燕尼士（陸）、山杜士（獄）、依華士（陸）、薛加玲（港）、帕利拉（約）、加拿（港）、麥拉倫（空）、希近士（陸）、愛華士（空）、馬田（陸）

巴士、馬華足球隊職球員在容龍別墅合攝，前排中鄧森拿着客人致送的錦旗。（本報攝）

羅福鼎大讚衛仔
談夜戰小彈燈光

昨與馬華球員，話談到香港的守門員，羅福鼎對衛佛儉至為稱許，他說衛仔守得很穩紮，踢球門球既夠勁，又夠遠，這是很少見的。

談到夜戰問題，羅福鼎認為在燈光下作戰，守門員受到影響最大，如果視覺稍為遲鈍，就會鑄成大錯。他們曾參觀過嘉山的燈光設備，羅福鼎認為燈光太弱。他說：新加坡球場的燈光照明比香港强得多，場邊的四個角都設有燈塔，每處有燈廿支，高度很適中，光線亦夠明亮。嘉山場的燈光似嫌微弱，而且安置得太低，容易有「刺眼」之處。



他最後說：嘉山的燈光雖是弱了一點，但馬華球員是不會不習慣的！

羅福鼎的右腳現有微傷，這是月前在星洲作賽時被此次同隊來港的巫籍球員押都顏里撞傷的。他說：傷勢雖無大礙，但右手用力拋球時就感到一陣微痛。因此，馬聯隊今晚會否派他登場，賽前不得而知。

貿易通訊

日本提高纖維用量
比原定供應量增一億五千萬磅
六年計劃重新修正

大阪【大阪七日航訊】擬議中的日本六年纖維需給計劃，近日通產省又提出了一個新的修正案：修正案再度增大了各種纖維的計劃供應量一億五千萬磅。

這個計劃是從去年開始，以迄一九六〇年底爲止的，到了那時候，包括棉、毛、蔴、生絲及各種人造纖維紡成的紗，總供應量將自一九五五年的二十億零八千七百六十三萬磅增至二十六億零三百三十四萬磅（原計劃爲二十四億四千九百四十五萬磅），其中計劃供日本本身消費的，六年內自十一億四千六百八十四萬磅增至十五億八千二百四十七萬磅；計劃外銷的，自七億七千七百六十五萬磅增至十億零二千零九十萬磅。

現在把幾種較重要紗的計劃供應量列後（括號內的是一九五五年度實際供應量）：

棉紗，九億九千九百六十九萬磅（九億四千二百八十三萬磅），其中供本銷的六億一千四百零九萬磅，供外銷的三億八千五百六十萬磅。生絲，五千二百四十八萬磅（四千二百九十二萬磅），其中供本銷的佔二千四百八十三萬磅，外銷佔二千七百六十五萬磅。毛紗，二億一千六百一十八萬磅（一億九千二百七十五萬磅），其中供本銷的佔一億七千八百一十八萬磅，外銷三千八百萬磅。人造絲，二億六千九百零二萬磅（一億九千七百九十六萬磅），其中供本銷的佔一億二千二百五十二萬磅，外銷佔一億四千六百五十萬磅。快把紗，五億六千六百六十五萬磅（四億四千九百六十五萬磅），其中供本銷的佔四億八千一百一十萬磅，外銷佔八千五百五十五萬磅。

雅加達【雅加達四日航訊】印尼財政部外匯局於二日通告各輸入商，說輸入貨物若與海關入口證上所載各項規定不符時，則不論其輸入的貨物數量「超過」或「不足」，均屬違背外匯證使用辦法，今後如有同類事情發生，則凍結其輸入權利。對輸入貨物數量不足者更規定輸入商應對多匯出的現款，繳納十倍的保證金（保證金係以印尼盾向印尼銀行繳納）。

因爲入口商近日稍有活動，促進輸出證市勢稍爲暢活，現貨已有少量交投，成交價格爲每盾一盾九十仙，十月十一月份期貨每盾售二盾，均比前市上漲五仙。

據印尼銀行最近發表本年度第二季報告書：說今年第二季印尼對外輸出較前低落，輸出低落原因係樹膠、茶葉、胡椒等出口貨價下跌所致。今年第二季印尼對外貿易超逹八億三千五百萬盾。

外來新盤多報穩
商人訂西藥仍疏落
日本蘇化太先粉在港銷途漸廣

【本報訊】最近西藥市景靜中帶穩，逛日來只有撈雜有零碎的成交。肺針價錢按定少動。

據說，最近藥廠買進蘇化太先粉，每宗約有三、四十磅，每磅成二十三元至二十四元之間。

目前蘇化太先粉的存量已逐漸銷疏，估計最多不過是三、四千磅。據說，現時市上銷售的，還有些是過去以每磅四十元訂來的舊本貨。

日本蘇化太先粉在此間的銷途已漸廣。主要原因是：港日水路較近，來貨快捷，因此多轉向日貨落手。但訂額多是不大的，每次不過是三、四百磅左右。

日本蘇化太先粉訂價每磅報二十二元五毫，法國貨每公斤報五十五先令至五十六先令。法國蘇化太素粉逛日亦有少量成出，每磅約九元二、三毫。

最近蘇化太素粉訂價爲每磅八元八毫，比前回跌了二、三元。據西藥商說，台灣客間有臨埗扯購，但數量不多，每次約五、六百磅。

愛蘭百利肺針的新訂價每支爲六毫零五仙，治必效肺針的新盤則報每支六毫三仙，是今年十一月份交貨。肺針的市價則按住每支六毫八仙至七毫左右。

最近肺針外銷較少，多盡本地醫院及醫生散購。目前肺針在市面的存量，估計有七、八萬支。

上海烏豆亦告抬頭
顧客落手扯去二百四十包
天津紅豆到十噸買家爭購

【本報訊】昨天土產市中，烏豆買賣較暢，上海青仁烏豆共成出二百四十包，每擔成價爲七十元。

又據土產商消息，天津紅豆昨天運到十噸，由於港市現貨疏渴，二十餘家拆家立即要採購。對於這一批貨，貨主要價每擔八十一元，買方還價每擔七十八元，因相距尚遠，未成交。據悉，在前年底，天津紅豆的價格曾達每擔一百二十六元，去年及今年頭幾個月市道趨低，最近則因供不應求而價格回升。在上月三日，天津紅豆的成交價格爲每擔五十元，到上月十九日升爲每擔六十一元，本月一日扳上爲每擔七十元。行內人認爲，現在天津紅豆搶價每擔八十一元，並不是沒有成交可能的。

另悉，昨天，本月份交收的金邊紅粟米期貨，以每擔二十二元七毫成出五十噸；河南黃豆，有十噸成每擔四十五元；菲律賓白膜生仁，以每擔七十三元沽出三百八十包。

天津紅皮苦杏，近期貨成出兩噸，每擔成三百五十三元，買主爲本地客。

川耳和金菜，辦莊有扯購，市價多堅穩。昨天川耳成交二十五包，綠帆船牌小川耳每擔成四百六十元，藍帆船牌川耳每擔成四百五十五元。五羅新金菜成數包，每擔成一百三十一元。

東莞紅牌生粉成交二十包，每擔成三十三元五毫。

安南赤蔴朴豉成三十噸，現貨倉交（洋行例）每擔成五十一元六毫。安南綠豆成十包，每擔成五十四元，暹羅抱木油綠豆每擔以五十五元成三十一包。

內地白石蒜復成出四包，每擔做價爲九元。

此外，中土榨菜和菜甫鏍各有成盤，計榨菜成四十鏍，每擔成九十四元，榨菜每擔分成六十四元及六十五元五毫。

前訂塑膠牙刷 菲商要求停付
新輸入證可能月底發

【本報訊】據廠商說，菲律賓商以前訂購的塑膠牙刷，經已通知廠家暫停付出。近日又有消息傳出說，菲當局可能在月底，又有牙刷輸入證發出。

在上月中菲客落單訂購牙刷的時候，曾要求廠家儘可能在九月內將貨付出，到了本月初，有些塑膠牙刷廠是依期將貨付給的，也有因趕製不及而無法交貨的，還有一部份貨，估計只佔菲客訂購總額的一兩成，對廠家的影響不大。

據說，新近各地訂購不多，但上月廠家因趕製菲律賓訂貨，其他綫的訂單都給延擱下來，現在正好抽空清理，生意大致仍忙碌。

英意玻璃紙 港商擬補訂
洋行已去電索盤

【本報訊】近日紙商擬訂購英國和意大利白玻璃紙二、三千令，但因廠方均少新訂的報來，洋行多無接訂。據說，近日有些洋行爲了希望做成這宗生意，現在已去電廠方索盤和問價。

昨天玻璃紙大手交投雖少，但探盤者仍衆多，紙商鑑於訂貨困難，多將市價撐穩，例如英國三六乘三九吋白玻璃紙每令要八十三元，意大利貨仍要八十二元五毫。日本白玻璃紙本地用家買入數十令，金魚嘜貨每令成七十二元五毫，雪山牌貨每令成七十三元。

盒咭紙，本地廠家扯購五十令，捷克二百二十磅貨每令成一百一十四元，瑞典二百四十磅貨每令成一百六十二元，較前成高一元多二元。

蠟油紙，外客探盤，此間存底疏薄，貨主將市價每令叫高五毫，德國二十六磅白蠟油紙每令要三十四元五毫，五色蠟油紙每令要三十七元。

熱鬧地區物業旺

本報記者

在本地游資依然不少、外地資金又不時大批流來找尋出路的現狀下，地產物業市勢仍俏好，尤其是繁盛地區可作商業用的樓宇，頂費高漲，地價扳高。非繁盛地區的住樓，比較難於出售出租，雖然空置的很多，但賣家還是不肯大減價。

旺角地區特旺

最熱門地區，近日已由青山道轉移到旺角一帶了，因爲近日旺角彌敦道地段的新樓出頂出租出售均甚便當，如瓊華樓對面那幅空地，預計要一九五八年才可建成新樓，但現在地下舖面已經全部出頂了。在建築中的邵氏大廈靠彌敦道那邊的地下舖面，也告全部頂光，而且每間的頂手費高至五、六萬元。青山道一帶雖然已經不是最熱門的地區，但仍是熱門的地區，青山道新樓的地下舖面頂出仍是容易。從上述的事實，可見繁盛地點可作商業用的物業俏市的一斑。

偏僻區難脫手

可是，另一方面有些偏僻地區的住樓非常滯市，空置的新樓很多，如麥當奴道及九龍塘等地的新樓出售困難，出租也不易，不過，不要頂手費亦難找住客。因爲地產物業大勢向好的關係，偏僻地區新樓雖然滯市，但售價與租價還是沒有降低很多。

地價再上升

由於繁盛地點的新樓容易頂出，頂費又高，因而刺激地價繼續上升。目前旺角彌敦道的地皮極難找得，旺角一帶的普通地價每方呎已漲至一百五十元至一百六十元，青山道普通地價亦要一百六十元一方呎。此外，如北角區每方呎售一百四十元，銅鑼灣區每方呎售一百六十元至一百七十元，尖沙咀區每方呎售一百六十元至一百七十元，西環區每方呎售一百二十元，[illegible]區每方呎售一百四十元至一百五十元，[illegible]區每方呎售七十元至八十元等，均比前續上漲了一些。

地價貴了，建築鋼鐵價格亦上漲，平均每擔售價由四十二、三元漲至六十五、六元：約漲了百分之五十（建築普通樓宇所需用的鋼鐵約佔全部成本的百分之十五），所以建築費用也跟着上漲。

建築費增加

近日落成的新樓，據府差餉物業估價署發表的統計，今年六月份有三百三十五間，地基及建築費共爲一千四百一十四萬九千元；七月份建成新樓減爲一百四十三間，地基及建築費亦減爲九百零九萬五千元；八月份建成新樓再減爲一百九十二間，但地基及建築費增爲一千二百二十萬九千元。新建築樓宇間數的退縮，並不等於游資流入活動的退縮，因爲六月份開始實行的建築新例早在幾個月之前已經傳開，不少打算興建的新樓是等待新例實施之後才動工。大家知道，建築一間樓宇，起碼需時四、五個月，所以在新樓條例實施期間的情況尚未反映出樓宇建築的動向。

最近有些個別的事例，反映出擁有資金的對興建高樓大廈的興趣甚濃，譬如北角月園附近有一幢新樓剛落成不到兩個月，又告拆卸重建了，因爲它是照舊例建成的，只有四層高，業主認爲不化算，重新依新例改建爲高樓。

創月來新紀錄
食米交投達萬餘包
前日由泰國運到三萬八千多包

【本報訊】食米大盤買賣暢盛，交投數量超過一萬包，爲本月來所罕見。

昨日開盤的入口米商共十二家，提沽的米額不下三十餘種。但因買家納胃已飽和，米盤不能全部清脫，全日交投總額達一萬四千多包，其中泰米佔額最多，約近一萬二千包，內地米爲二千多包。

食米大盤買賣暢盛的原因，主要是價錢已止跌回定，入口米商亦採用隨到隨沽的辦法，不敢積壓，買家亦因存底轉疏，購興較濃，交投因此活躍。

泰米每擔成價：成發青三個五大米五十三元三毫，黃三羊糙米四十四元八毫，青紅線白碎三十五元五毫，紅白綫碎仔三十一元三毫，雙白線一號碎三十元八毫，蓉月白米五十二元九毫，泰聯三號米三十九元六毫，青剪刀米五十八元，青A碎仔三十一元二毫，陸興陸雙紅綫米四十五元三毫，泰聯監線百分之五級大米五十二元九毫，益大青三環碎三十九元七毫，青焦電糙米四十二元六毫，青印雙監線米五十一元。[illegible]十二元八毫，雙紅線谷仔米五十一元五毫，烏白線碎三十三元六毫，大生雙監雙碎三十七元三毫，青雁白米五十二元七毫，紅地圖米五十二元六毫，一號碎三十一元。

內地米每擔成價：絲苗五十六元六毫，齊眉六十一元五毫，桑和粘五十元六毫，多粘五十元八毫。

又，前日泰國米運到三萬八千多包，其中大米佔一萬七千包，米碌二萬一千二百多包。

外地客向泰買米 上週成十多萬噸
印尼巴基斯坦各五萬噸

【本報訊】入口米商昨日接得泰國方面消息，上週曼谷成交米盤，總額達十一萬五千噸，其中：印尼買百分之二十五級大米五萬噸；巴基斯坦添購百分之二十五級大米亦爲五萬噸；東非買百分之十五級大米一萬噸，百分之四十級大米五千噸。

價錢大概是：百分之二十五級大米每噸三十八鎊至三十八鎊半。另外再有歐洲買進一些第三級百分之百大米，每噸成五十七鎊。

昨日報來的泰米出口價，每噸計：其中黃皇帽新大米五十一鎊，紅貓大米五十五鎊半，烏白線碎仔三十一鎊零五先令，烏青綫三號米四十五鎊半。

經濟新聞

曼谷貨價趨降
泰商來單轉疏
前訂秋季貨已運去大宗

【本報訊】泰國來單近日又告轉疏，原因是涼天貨運去已多，當地市價趨降，新訂貨無化算。

據暹莊消息，最近泰國入口商寄來新訂貨單大勢比前略爲減縮，因爲有一部份涼天貨物已暫無新訂單寄到。目前泰國入口商寄來過很大宗的涼天貨品訂單，推運些訂貨已運去了不少，曼谷市場一時有積水難消之勢，加上近來星洲方面有很多涼天貨運入泰南部各地市鎮銷售，影響到泰南部各市鎮的販商到曼谷扯貨亦告減少，曼谷市面的涼貨價格下跌：如拉鍊反領衛生衣每打跌至四百八十銖，飛機恤每打跌至一百四十銖左右，運到岸成本價約略相等，所以新訂貨變爲無利可圖，故泰商暫無新單寄來。

其他貨品生意亦甚平常，如搪瓷器皿、布疋、棉紗、熱水瓶、粗瓷器、洋紙、五金等雖繼續有新訂單寄來，但數量未有顯著增加。

東非棉報起
巴棉來價亦微挺

【本報訊】據昨天棉花商收到的消息說，東非A.R.棉C.I.F.香港價已升爲每磅三十三便士，一週前，它的售價只爲三十一便士。上述消息並沒有說明東非棉漲價的原因。

又，巴基斯坦棉報價近亦微挺，[illegible]棉每[illegible]爲七十九又八分三之二盧比，LSS棉爲七十九又八分五盧比，289F棉八十二又八分七盧比，[illegible]棉爲八十一又八分七盧比。

砂糖市價 漲跌互見

【本報訊】昨天砂糖市情平淡，貨價則漲跌互見。

太古白砂糖售價比上週略爲下降，每擔售四十二元九毫，比上週降低二毫，幼砂糖每擔售四十一元二毫，亦比上週末市價下跌二毫。

台灣特砂因短期無新貨來港，現貨趨升，昨天一宗細點成交，每擔價四十二元七毫，成後實際十二元五毫。

日本粗砂糖存貨疏薄，價亦扳硬，昨天每擔售四十二元七毫，比上週市價漲二毫。

寶貝扣布 市價稍挺

【本報訊】因爲貨源關係，內地寶貝牌扣布昨天挺成每疋三十三元八毫。

金城牌斜布成價仍穩，昨以每疋二十九元的價格做出少量。跳鯉扣布，每疋退按三十三元五毫，日本「二〇二〇」扣布則叫三十三元八毫，但無成交。

棉紗方面，巴基斯坦廿支金碗牌紗以每包八百六十五元的價格成交，卅二支馬波牌則成一千一百七十元。日本快把紗，廠家有落行洽購，但議而未成。廿支有光貨，賣主昨按每包八百八十元，彩虹牌八百八十元，亞光黑白牌按八百七十元。

蘋果暢銷
兩天成兩千餘箱
梨子楊桃市亦俏

【本報訊】青島蘋果陸續運到，市價相宜，本地果商再吸入。前昨兩天約成二千餘箱（每箱重二十公斤），其中以金帥蘋佔多數，每箱成十元五毫和十一元，香蕉蘋果每箱成十三元三毫。

青島香水梨再到五百件，即日清盤，每擔成三十五元。

廣州楊桃前天成出約三百件，一級貨每擔成四十三元，二級貨成三十二元，三級貨成二十九元。

鮮梨子貨疏市俏，昨天由東江運到一百多件，即爲販商人買入，一級貨每擔成五十八元，二級貨成四十五元，三級貨成四十一元。

七種股價再度上漲
置地滙豐船塢漲勢較大
會德豐交投旺價却稍跌

【本報訊】昨日股市大勢穩定，有若干種股票成交尚頗活躍，價格微升。但至下午因有些撞家回拋，尾市價則稍比當天最高價回降。全日成交總額達一百八十萬元。

上午股票交易比下午活躍，單上午成交的就有一百七十萬元，下午僅得十萬元。有七種股價上漲，五種下跌。

滙豐銀行漲十元，以每份一千六百四十元成交了十四份。東亞銀行以每份二百四十四元成交一百八十八份。於仁保險成二十份，每份價一千元。九龍倉以十四元五毫成一百份。會德豐由九元五毫降至九元，成交二萬七千份。黃埔船塢漲二毫，以每份四十四元成交二百份。均益倉跌一毫，每份價三元，成一千份。大酒店漲一毫，分以十五元八毫成一萬二千份。置地除息股漲五毫，以每份六十五元成一千一百份。油蔴地小輪價爲一百一十二元，成一百份。電車分以二十三元八毫及二十三元九毫成交六百份。九龍電燈成交一萬二千三百六十九份，每份價由二十五元二毫降至二十五元。另一九四九年發行的九龍電燈以每份二十四元六毫成交一千零五十四份。香港電燈成四千二百二十份，收市價爲三十二元。電話舊股跌一毫，分以二十五元二毫及二十五元三毫成交五千份。電話新股以二十四元三毫成三千一百份。青洲英泥收市十八元七毫五仙，比上週五收市高了二毫半。全日成交八千五百份。牛奶公司成交一千份，每份十五元八毫。屈臣氏分以十四元八毫及十四元五毫成交四千五百零五份。聯合企業由五元五毫降至五元，成交共五千七百份。香港紗廠每份四元四毫成交一千五百份。聯合樹膠成交八千份，每份一元四毫，樹膠信托成五七仙五，每份一元五毫二千份。

三家商行 獲准註冊

【本報訊】港府公佈，上週有三家商行獲准註冊，它們的名字是：

JAMES KING LIMITED，金銀器皿製造商，註冊資金三十萬元。負責人爲DENIS H. HAZELL。地址在雪廠街九號。

普慶置業有限公司（PO HING LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED），經營買賣地產樓宇業務，註冊資金三十萬元。負責人爲K. M. CHEUNG。地址在德輔道十號二樓。

聚隆醬園有限公司（CHEUE LUNG SAUCE SOY FACTORY COMPANY LIMITED），醬料製造商，註冊資金十五萬元。地址在青山道八十號。負責人爲CHAN LOCK SANG。

美匯跌半點
美鈔却微升
K金反覆仍難振作

【本報訊】K金反覆走平，美元微挺。

K金頭盤以二六七·七五開出，比上週末收市價微升了〇·一二五，旋即上至二六八，此爲全日最高價。但由於買家扯量不多，市價不能堅守，最低價一度退至二六七·六二五，去息二毫五仙。牌上交收二百十兩，牌下交收一萬一千五百八十兩。

澳門金開市二七七·五，收市二七七·五，去息一毫。

K金收市退回開市價位，全日起落僅〇·三七五，市呈牛皮狀態。原因是：去路尚弱，人心不敢過份看淡。但以美匯又下降，金市遂無力支持。

美匯開市六一九·九，最高六一九·九，收市六一九·七五，最低六一九·二五。

美元以六一六·二五開出頭盤，比上週末收市價高了〇·一二五，爲全日最低價。開市後，價位一度上至六一六·八七五，即爲全日最高價。晚市收盤六一六·七五，去息七毫。交收二萬三千美元。金單開市六一七·七，收市六一七·七五，最高六一七·七五，最低六一七·五。日圓每萬按盤一四·七五，去息一毫。未開交收。

星膠價堅

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢堅穩，一號煙膠片十月份包落水花貨每磅叻幣一九·二仙半，午後時毫仍企堅。

大公報 分類廣告 小字五十個(五行) 每天一元 電話 37223

營業 溫暖毛毡 大九七二〇供應 海街大館 毛毡冷暖 特別暢銷 正新平三 旺角上海 大便檢驗 貨血檢驗 小便驗孕 微菌檢查 大華化驗所 大道中四九 二六九七六

到湧大批又；市斷一度 英國名廠鋼琴 CONCONE 通利琴行 九龍尖沙咀加拿芬道十八號 電話：61398，61704

出口商・製衣廠注意 本行常備各式螺鈿（水壳）鈕扣 現貨如物美價廉 歡迎採購 誠懇 雜洋行（香港）有限公司 亞歷山大大廈一〇二室 電話：三〇三八八

新到鑽石 日本養珠 經售輪美玉器有限旅客證 零售批發一律歡迎 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二零六六一 八四

酒 深秋時節 語紛紛 雜酒登場 損害人 借問酒家 誰可靠 榮安酒庄 貨最真 本酒庄創設五十年 一向經營赤米酒 榮安老酒庄 地址：威靈頓街廿號 電話：二五八一二

修理雪櫃 噴油 精工修理雪櫃冷氣機 收音機 買賣或交換 歡迎 期付款 聯合行 可分 二六九七 號 E〇合 快樂街 電 二五九號 戲院側

志平琴行 大幫新到名廠・佳音式美鋼琴 AJELLO ROBINSON Barratt. & Robenson 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

英國 小腸氣帶 英國 耳聾助聽機 威靈頓街62號 專門

天新电版公司 靚夾快！ 电版 中环街市側 電話：30855

上門修理 收音機 電唱機 專修 七年 各牌電器 上門 修理 來人估價

物品名目 中英文對照 編纂 冊二開本四八〇頁 每冊售港幣八元正

皇家舞校 李雅麗 精授英美交際舞 三天速成

招生

謝熙 教書法

合格教師 合格教師 五六年新士丹遜 STANDARD 代領學車紙 駕駛速成可靠 五三號 地下 電話 二九七

高息洋樓出售 半山一 干德道 羅便臣道 北角英皇道 地區高尚 建築新型 利息特高 分層出售 均可任購 手續簡便 請臨面洽 大元置業有限公司 大元置業有限公司 電話 二〇一二〇 二〇三八八

醫藥 陳壽仁醫鼻

租售 單身住宿

租賃 街市橫門

出讓

待聘 女書記

思義夫口琴

新車

無線電

專英苑文 北角 英婦Mrs. Hopkins 上午班 Mrs Blowers 下午班 Mrs. Coelho 夜班 華人 Mr. Su 教授各級英文英語 堡壘街一號四樓

張恨水新著：梁山伯與祝英台 附任選插畫數十幅 全書一厚冊售二元五角 各大書局均有代售 文宗出版社出版

免費檢驗 耳鼻 洪亮 陳天祐醫師

虛弱病 氣促痰多 胸翳背痛 面青唇白 頭暈恍惚 筋骨軟痺 心神不足

靜林氏

免費檢驗 耳鼻 謝愛光 專科 治療 日本新法

中國醫術 訪醫痛症 陳公石

衛明 根治男女 耳鼻喉

尋人啓事

遺失聲明

X光 香港醫療院

劉相眼科診所 劉志達 劉行健 贈醫 掛號一元・診藥免費 並贈特效眼藥水一瓶 診所 九龍彌敦道611二樓

治理氣 徐熾生 歷任廣州公安局醫生 中醫

水泥五金布疋大批 四輪由日本運到港

另水果海味及雜貨亦頗大宗

【本報訊】近日，從日本開來的輪船相繼到港，運來大批水泥、五金、布疋、水果及雜貨。

渣華郵船公司屬下之「燕拿士」輪，於本月六日下午從日本到港，運來貨物二十噸，其中有人造織品三十箱、羊毛織品十六箱，另有螺荒三箱及玩具一批。

本月七日，渣華郵船公司屬下之「厚文」輪及多利順洋行屬下之「海興」輪，均從日本到港。「厚文」輪運來貨物約四百五十噸，其中有螺絲頭二十包，水泥三百噸、毛毡四十箱、梨子及其他水果五百五十箱、餅乾蛋一百箱、羊毛疋頭六箱，此外還有手帕、人造絲頸巾、雨遮、鋼條、人造絲布疋、瓷器、樹膠帶、膠汽球、鉛筆、海味、打火機、眼鏡、浴襪、拉鍊、梳、毛巾、魚鉤、多苦、首飾、口琴及鋼筆等。

「海興」輪運來梨子及其他水果一百一十箱、布疋一百零六箱、鋼條五百七十八箱、磚一千二百二十二箱、衣車及衣車零件九十八箱、銅線七箱、瓷器五十三箱、電池四十箱、水泥一千二百零一包，另有電筒、掛鏡、收音機、藥材、口琴、風琴、時鐘及塑膠帶等。

昨天早上，渣華郵船公司屬下之「芝錦碧」輪及多利順洋行屬下之「海順」輪從日本到達此間。「芝錦碧」輪運來貨物約一百五十噸，其中有羊毛織品約九十箱、瓷咖啡具及其他瓷器約二十箱、膠布九十九箱、電鋸四箱、「DCC」牌水泥樣品數包、樹膠帶五箱、棉織品約一百箱、鋼線五箱、毛毡五箱、鋼鋼七箱，另有藥材、螺絲批、小童汽車、傘骨、眼鏡、手帕、墨水筆、藥品及電線等。「海順」輪運到鐵枝六百綑、鐵片二百箱、膠布五十九箱、橙心被十八箱、布疋一百零三箱、快把紗三百四十五包、茄汁五十箱、水泥一萬七千三百三十五包、珠頸鍊九箱、衣車一百八十五箱、雞皮紙二十七箱、顏料四十二箱，另有汽車輪胎、糖精、菜籽、藥材及玩具等。

福州已由神戶到來

裝載水泥雜貨等約千噸

長沙預定明天開往日本

【本報訊】太古公司屬下黑煙通輪「福州」號，已於昨日上午由日本神戶到港，將於本月十日由港開往曼谷。「福州」號此次由神戶開來，共載有一千噸貨物，其中水泥所佔的數量較大，共有三百噸，餘下的都是雜貨。

該公司屬下的另一艘黑煙通輪「長沙」號，亦於昨日由澳洲、馬尼拉開來，停泊於北角碼頭。該輪定十日由港開往日本，現已開始接載付往日本的貨物。

「長沙」將有約一千噸貨物載往日本，其中華北貨物最多，牛骨和廢蔗所佔份額較大，另有數百噸雜貨。昨日較來的貨物，麵粉的數最佔數百噸，其餘都是雜貨。

海順赴菲泰 載貨五百噸

【本報訊】多利順洋行屬下之「海順」輪，於今天上午開往馬尼拉及曼谷，據悉運往馬尼拉的貨物共三百餘四百噸，運往曼谷的貨物共一百餘噸。

又悉，振盛行昨天晚上十時啟程赴曼谷的「美西美」輪，載出的貨物達二千噸，其中最大宗的有玻璃、牛脂、洋紙、土紙、棉紗、恤衫、笠衫、手巾及牙刷等。

大寶石今開行

前往西貢金邊

藥材白蠟蒜頭數百噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶石」輪，於今天下午開往金邊及西貢，據悉運出的貨物共九百噸左右，大約兩地各居一半。在運往西貢的貨物中，有藥材二百餘噸、白蠟二百噸，其餘為布疋、蒜頭及食品雜貨。

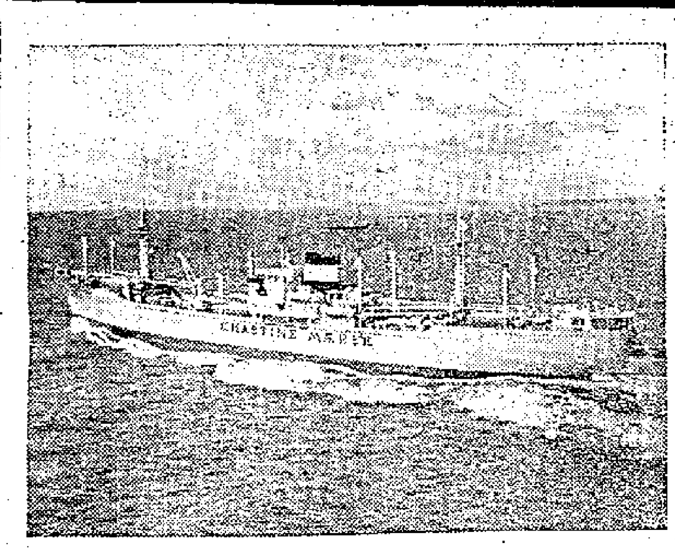
該輪於本月七日從金邊到港時，運到瓜子六百七十六包、芝麻一千三百三十八包、廢銅二百三十包、銅砂一百二十二包、米碎一千一百四十八包、廢絲八十一包、粟米五千包、蓖麻籽二百六十四包、水牛二百二十六頭及藥材四百一十七包。

渣士頓馬士基 週末由美到港

鮮橙玩具菸葉有不少

【本報訊】捷成洋行屬下之「渣士頓馬士基」輪，定本月十三日從美國到港，運來貨物共一百八十噸，其中有鮮橙一千盒、鮮蕃提子一百五十箱、聖誕咕七十盒、牙刷十箱、塑膠玩具七箱、打字機十箱、鐵皮三十五箱、葡萄汁三百盒、菸葉六盒、救傷用手套一百一十包、漆油二十箱、製錶塑膠三十四件，印刷用紙張八十七件，此外還有布疋、汽車零件、西藥、冷氣機、兒童讀物及電氣材料等。

據悉，「渣士頓馬士基」輪重約一萬噸，船上有冷房，可載冷藏貨物。該輪定本月十四日由此間開往西貢及曼谷。（附圖為「渣士頓馬士基」輪）



明天將往西非 北海丸接貨

二千噸載位已接滿

【本報訊】萬里行代理的日輪「北海丸」號，現改期於九日到港，十日由港開往西非。「北海丸」雖然尚未抵達，但載位已被港商預訂一空了。該輪此次準備在港接載二千噸貨物，以各類棉織品最多，其餘還有搪瓷、電筒和雜貨。

據船業界人士談稱，天氣將要轉涼，運往西非的棉織品等物將增加。該航線已到了旺季，以後還有一個時期去貨比較大宗的。

間嗜士丸 由星抵港

【本報訊】萬里行代理的日輪「間嗜士丸」號，今天下午將由新加坡開到此間，停泊於B字號浮泊，該輪抵港卸貨和落貨後，即於今日開離香港回日本去。「間嗜士丸」此次來港，只得二百餘噸位，將全部載運棉花，這批棉花是由別的貨輪轉載過來的。

飛機時刻

今日到港班機

㊀泛美：東京、紐約來，上午八時到
㊁港航及西北：東京、台北來，下午一時到
㊂越航及法航：西貢來，下午一時到
㊃泛美：曼谷來，上午八時卅分到
㊄快達：悉尼、拉寶安來，下午二時到
㊅英國海外：倫敦、仰光來，下午三時二十五分到。
㊆非航：馬尼拉來，下午四時四十分到
㊇國泰：新加坡、西貢來，下午四時卅分到

今日離港班機

㊀英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊁泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時；往舊金山、馬尼拉，開下午五時卅分
㊂法航及越航：往西貢，開下午二時卅分
㊃非航：往馬尼拉，開下午五時十分
㊄國泰：往新加坡，開下午五時三十分
㊅快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時三十分

明日到港班機

㊀國泰：加爾各答、仰光、曼谷來，上午七時五十五分到
㊁印航：東京來，上午八時廿五分到
㊂日航：東京、沖繩來，上午九時二十分到
㊃英國海外：東京來，上午八時到
㊄泰航：曼谷來，上午十時十五分到
㊅民航：東京、岩國、沖繩、台北來，下午一時到
㊆非航：馬尼拉來，下午四時四十分到

明日離港班機

㊀國泰：往澳洲，開上午十時
㊁印航：往曼谷、孟買，開上午九時卅五分
㊂英國海外：往東京，開上午九時卅分；往倫敦、仰光，開上午九時
㊃港航及西北：往東京、台北，開上午七時四十五分
㊄日航：往東京、沖繩，開上午十一時
㊅泛美：往東京、夏威、舊金山，開上午十一時
㊆國泰：往新加坡，開中午十二時
㊇泰航：往東京，開上午十一時四十五分
㊈民航：往台北、沖繩、岩國、東京，開午十二時十五分
㊉非航：往馬尼拉，開下午五時十分

交通指南

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
吉風	GLEBE BREEZE	油蔴地	免那
倫航	CHIAO HANG	油蔴地	德安
亞夫	HERVAR	B 39	多利順
寶樹雲	BOISSEVAIN	A 2	渣華
利來	NELLORE	九龍倉	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPEK	A 4	渣華

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	神戶	10月11	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	10月11	太古
多路士	TOULOUSE	馬尼拉	10月11	多利順
漢路華	HANNOVER	日本	10月11	捷成
忌連佳	GLENGYLE	日本	10月11	渣甸
御影山丸	MIKAGESAN MARU	歐洲	10月11	美邦
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣	10月11	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	日本	10月12	福來
漢堡	HAMBURG	馬尼拉日本	10月12	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	10月12	捷成
麥堅尼總統	PRESIDENT MACKINLEY	美國	10月12	總統
易安	NEPEAN BREEZE	青島天津	10月12	僑利
民天	BINTANG	日本	10月13	寶隆
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	10月13	渣甸
美羅士	MILOS	澳洲	10月13	天祥
比來路方	BELLEROPHON	上海	10月13	太古
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	10月13	捷成
澳華吉	OUWERKERK	上海日本	10月13	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	10月14	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	10月14	美邦
有馬丸	ARIMA MARU	日本	10月14	天祥
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美	10月15	渣華
燕達士	INDUS	歐洲新加坡西貢	10月15	法郵
太平	TAI PING	神戶	10月15	太古
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	新加坡	10月15	東方
當拿奧路拉	DONA AURORA	美國馬尼拉	10月16	太古
辰玉丸	TATSUOH MARU	金邊	10月16	福來
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	10月17	捷成
先達	SINDH	基隆釜山日本	10月17	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	10月17	捷成
當拿烈地	DONA NATI	馬尼拉	10月17	美邦
益多	ITOLA	喀喇嗤高哲	10月17	鐵行
第三滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 3	日本	10月18	振華
顯生	HIN SANG	婆羅洲東岸	10月18	渣甸
文佗	MENTOR	馬尼拉	10月19	太古
忌連萊	GLENROY	日本	10月19	渣甸
克利賓	CLYDE BANK	非洲	10月19	鐵行
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	10月19	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	10月19	美輪
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	10月19	渣甸
平安丸	HEIAN MARU	日本	10月20	振華
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	10月20	渣華
蘇瑪利	SOMALI	英國	10月20	鐵行
登基	TANCRED	馬尼拉	10月20	天祥
保士	PRODUCE	曼谷	10月21	寶隆
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	日本	10月21	捷成
里般城	CITY OF RIPON	日本	10月21	銀行
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	10月21	華林
淺間丸	ASAMA MARU	日本	10月21	天祥
勝高剌	SANGOLA	日本	10月21	鐵行
寶利威利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月21	銀行
好吉	HOOGKERK	歐洲新加坡	10月22	渣華
路勿頓	LAOMEDON	上海日本	10月22	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	10月22	福來
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	10月22	太古
白春蘭總統	PRES. BUCHENAN	美國	10月22	總統
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	10月23	渣甸
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國基隆	10月23	捷成
羅星	STAR BETELGEUSE	日本	10月24	福來
新加坡	SINGAPORE	日本	10月24	鐵行
京都丸	KYOTO MARU	日本	10月24	洛士利
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲星洲	10月24	和捷
寮國	LAOS	馬賽	10月24	法郵
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲新加坡	10月24	鐵行
晏階是士	ANCHISES	英國新加坡	10月24	太古
印度郵	INDIA MAIL	美國馬尼拉	10月24	福來
曉生	HEW SANG	山打根	10月24	渣甸
合生	HOP SANG	日本高雄	10月25	渣甸
釜山	PUSAN	日本釜山	10月25	福來
大安美	DIOMED	英國新加坡	10月26	太古
伊士美拿	ISMAILA	孟買科倫坡星洲	10月26	鐵行
曼徹士特城	CITY OF MANCHESTER	美國馬尼拉	10月26	銀行
東星	EASTERN STAR	日本	10月26	渣甸
亞洲	ASIA	歐洲星洲喀喇嗤孟買	10月26	天祥
美國郵	AMERICAN MAIL	美國馬尼拉	10月26	福來
蘇勿打	SUMATRA	日本	10月28	太平
隆和丸	RYUWA MARU	日本	10月28	東方
普渠總統	PRESIDENT POLK	美國日本	10月28	總統
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	10月28	渣華
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	10月28	鐵行
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	10月28	美輪
樂士美	LUXMI	日本	10月29	銀行
延文丸	ENBUN MARU	日本	10月29	天祥
邊利賓	BENAVON	英國新加坡	10月29	洛士利
樂生	LOK SANG	日本上海	10月29	渣甸
芬賓	FERNBANK	美國非律賓	10月29	多利順
亞長士	AJAX	紐約舊金山	10月30	太古
法斯華利	FRANCISVILLE	馬尼拉	10月30	銀行
勝家	SONGKHLA	日本	10月30	寶隆
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	10月31	總統
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	10月31	捷成
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	10月31	美輪
中國郵	CHINA MAIL	美國非律賓	11月1	福來
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	11月1	太平
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRAN.	美國馬尼拉	11月2	渣甸
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	11月2	美輪
兆星	LAO	日本	11月2	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	菲律賓	11月2	捷成
大利士文	TALISMAN	歐洲新加坡	11月3	多利順
連羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	11月4	福來
芬山	FERNHILL	紐約舊金山	11月4	多利順
舟山	CHUSAN	英國新加坡	11月4	鐵行
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月4	總統

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公眾假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時49分	上午 7時	上午10時37分
下午 4時05分	下午 8時9分	上午 9時50分	下午 2時45分

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
尼亞沙	NIASSA	葡萄牙	10月11	般理基
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	10月12	渣甸
漢路華	HANNOVER	歐洲	10月12	捷成
多路士	TOULOUSE	歐洲	10月12	多利順
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	10月14	渣華
比來路方	BELLEROPHON	歐洲	10月14	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	10月17	捷成
先達	SINDH	歐洲	10月18	法郵
忌連萊	GLENROY	歐洲	10月20	渣甸
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	10月22	銀行
淺間丸	ASAMA MARU	歐洲	10月22	天祥
利加安	LYCAON	利物浦	10月24	太古
華麗碧	VELEBIT	的港	10月25	華林
路勿頓	LAOMEDON	來茲加	10月25	太古

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
惠山丸	E. SAN MARU	加爾各答	10月11	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	10月11	捷成
華羅拉	WARORA.	吉大港加爾各答	10月11	鐵行
尼亞沙	NIASSA	亞丁港	10月11	般理基
多路士	TOULOUSE	亞丁港歷德港	10月12	多利順
燕治他花	INCHISTAFFA	加爾各答	10月12	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	亞丁歷德港	10月12	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	10月13	福來
比來路方	BELLEROPHON	亞丁歷德港	10月14	太古
天城山丸	AMAGISAN MARU	馬德拉斯喀喇嗤孟買	10月15	美邦
忌連萊	GLENROY	亞丁歷德港	10月20	渣甸
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁歷德港	10月22	天祥
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	10月22	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
祥康	CHANG HANG	西貢金邊	10月11	福來
惠山丸	E. SAN MARU	西貢新加坡	10月11	天祥
尼亞沙	NIASSA	新加坡	10月11	般理基
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	曼谷	10月11	捷成
華羅拉	WARORA.	新加坡吡嗤仰光	10月11	鐵行
亞夫	HERVAR	古晉山打根	10月12	多利順
忌連佳	GLENGYLE	新加坡科倫坡	10月12	渣甸
漢路華	HANNOVER	新加坡	10月12	捷成
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	10月12	捷成
燕治他花	INCHSTAFFA	新加坡吡嗤仰光	10月12	鐵行
麥堅尼總統	PRESIDENT MCKINLEY	馬尼拉	10月12	總統
寶樹雲	BOISSEVAIN	馬尼拉	10月12	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡吡嗤仰光	10月13	福來
福建	FUKIEN	印尼	10月13	太古
民天	BINTANG	曼谷	10月13	寶隆
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西貢曼谷	10月13	捷成
民興	ELSBETH	西貢金邊	10月13	順昌
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢曼谷	10月14	捷成
比來路方	BELLEROPHON	新加坡	10月14	鐵行
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	10月14	渣華
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡巴生吡嗤	10月15	美邦
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡巴生吡嗤	10月15	鐵行
有馬丸	ARIMA MARU	馬尼拉	10月15	天祥
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	10月16	渣華
雲南	YUNNAN	新加坡印尼	10月16	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	10月17	鐵行
辰玉丸	TATSUOH MARU	金邊	10月17	福來
先達	SINDH	西貢	10月18	法郵
夏美連	HERMELIN	山打根馬尼拉拉寶安	10月18	多利順
萬力	VAN NECK	新加坡印尼	10月18	渣華
忌連萊	GLENROY	新加坡科倫坡	10月20	渣甸
平安丸	HEIAN MARU	新加坡	10月21	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	10月22	天祥
勝高剌	SANGOLA	新加坡吡嗤仰光	10月22	鐵行
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	10月22	捷成
里般城	CITY OF RIPON	星洲	10月22	銀行
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡	10月22	渣華
寶利威利	BONNEVILLE	星洲日里	10月22	銀行
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡吡嗤科倫坡	10月23	福來
芝本篤	TJIPONDOK	印尼	10月23	渣華
拉斯馬士基	LARS MAERSK	西貢	10月24	捷成
顯生	HIN SANG	山打根	10月24	渣甸
鄱陽	PO YANG	曼谷	10月24	太古
利加安	LYCAON	新加坡	10月24	太古
羅星	STAR BETELGEUSE	新加坡巴生科倫坡	10月25	福來
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	10月25	洛士利
華麗碧	VELEBIT	新加坡	10月25	華林
路勿頓	LAOMEDON	新加坡	10月25	太古

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
新加坡	SINGAPORE	新加坡巴生港	10月25	鐵行
釜山	PUSAN	西貢曼谷	10月26	福來
地達星	THETA STAR	新加坡	10月26	渣華
亞洲	ASIA	新加坡	10月28	天祥

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	10月22	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海生	HAI SENG	沖繩島	10月11	維記
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	10月11	渣甸
利來	NELLORE	日本	10月11	鐵行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	10月12	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	10月12	渣華
漢堡	HAMBURG	日本	10月12	捷成
忌連路根	GLENLOGAN	釜山	10月12	渣甸
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本釜山	10月13	美邦
華興	HWA HSING	高雄	10月13	維記
四川	SZECHUEN	基隆	10月13	太古
英國太子	BRITISH PRINCE	日本	10月14	渣甸
北海	PAK HOI	日本	10月14	太古
美羅士	MILOS	日本	10月14	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	10月15	天祥
燕達士	INDUS	基隆釜山日本	10月15	法郵
興中	HSING CHUNG	釜山	10月15	德安
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	日本	10月16	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	神戶橫濱	10月16	渣華
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	日本	10月18	捷成
益多	ITOLA	日本	10月19	鐵行
文佗	MENTOR	日本	10月19	太古
中國運輸	CHINA TRANSPORT	神戶橫濱	10月19	渣甸
飛鷹	FLYING EAGLE	基隆日本	10月20	和捷
登基	TANCRED	日本	10月20	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	10月20	美輪
保士	PRODUCE	日本	10月21	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	加臘布蘭卡	10月14	渣華
先達	SINDH	加臘布蘭卡	10月18	法郵
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非	10月22	渣華
地達星	THETA STAR	東非	10月26	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	舊金山洛杉磯	10月12	總統
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	舊金山洛杉磯紐約	10月18	捷成
文佗	MENTOR	舊金山洛杉磯紐約	10月19	太古
中國運輸	CHINA TRANSPORT	舊金山洛杉磯	10月19	渣甸
登基	TANCRED	太平洋及大西洋海岸	10月20	天祥
飛鷹	FLYING EAGLE	紐約	10月20	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	10月15	鐵行
太平	TAI PING	澳洲	10月17	太古
第三滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 3	新西蘭澳洲	10月20	振華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
泰光丸	SHUNKO MARU（中午）	日本	B 13	太平
美山	MASAN（下午五時）	西貢金邊	B 12	福來
北海丸	HOKKAI MARU（上午）	日本	A 5	東方
夏利睦	HERMOD（上午）	曼谷	B 10	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE（上午）	歐洲新加坡	太古倉	渣甸
雅麗	YARRA BREEZE（上午六時）	上海	B 14	僑利
間嗜士丸	GANGES MARU（下午）	新加坡	B 23	東方
古力治總統	PRES. COOLIDGE（下午三時）	美國日本	九龍倉碼	總統

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
財生	CHOY SANG（下午四時）	新加坡仰光加爾各答	B 18	渣甸
浩生	HO SANG（上午）	拉寶安斗湖	B 30	渣甸
樂生	LOK SANG（上午十時）	日本上海	B 10	渣甸
間嗜士丸	GANGES MARU（下午）	日本	B 23	東方
夏利睦	HERMOD（下午或明天）	日本	B 10	多利順
亞拿夫拿	ARAFURA（下午）	山打根澳洲	九龍塢	鐵行
厚文	HOUTMAN（下午）	新加坡東非	B 11	渣華
海喎	HELIOS（上午六時）	曼谷	B 20	多利順
忌連威利	GLENVILLE（下午）	西貢	A 7	多利順
芬西	FERNSIDE（上午六時）	西貢	九龍塢	多利順
德和	TEH HU（下午）	釜山基隆	油蔴地	德安
海安	HAI AN（下午）	基隆	油蔴地	維記
大寶石	TAI POO SEK（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
霧鋒	PIONEER MIST（上午六時）	日本美國	A 16	美輪
路勿頓	LAOMEDON（下午）	上海	太古倉	太古
南望	SOUTH HOPE（上午六時）	TOURANE	B 14	南洋
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	維記

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華興	HWA HSING	高雄	油蔴地	維記
尼亞沙	NIASSA	歐洲新加坡	九龍倉碼	般理基
福建	FUKIEN	日本	B 5	太古
燕治他花	INCHSTAFFA	日本	A 11	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	A	東方
華羅拉	WARORA	日本	B	鐵行
大巴多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	A	天祥
東京丸	TOKYO MARU	日本	B 18	洛士利
祥康	CHANG HANG（或後天）	釜山日本	油蔴地	福來
惠山丸	E. SAN MARU	日本	B 11	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	A	捷成
福建	FUKIEN	高雄	油蔴地	維記

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
富利亞	FALSTRIA	馬尼拉亞丁歐洲	九龍倉碼	寶隆
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡喀喇嗤環球	九龍倉碼	總統
美山	MASAN	釜山日本	B 12	福來
東星	EASTERN STAR	日本	A 6	渣甸
長沙	CHANGSHA	日本	北角碼	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡南非南美	A	東方
泰光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	B 13	太平
嘉錫	KARSIK	新加坡印尼	B 19	渣華
福州	FOO CHOW	曼谷	B 17	太古
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	北角碼	太古
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡西非	A 5	東方

港澳輪

船名	往澳	返港	接洽處	電話
大來	下午三時	半夜三時	德記碼頭及球泰大廈樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	半夜12時	下午三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	入例塢請注意 復航日期			二零五四五 二五九六六

特別班：佛山逢星期日及公眾假期澳開下午五時正

民興 M.V. ELSBETH 直往 金邊
十月十二、十三日落貨 十月十三日下午開行
請貨客惠顧接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

大寶石 S.S. TAIPOOSEK 往西貢 金邊
十月九日落貨 十月九日下午開行
請貨客惠顧接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
燕治他花 INCHSTAFFA	—	10月10-11日	星洲、庇嚨、仰光、加爾各答
華羅拉 WARORA	—	10月10-11日	星洲、庇嚨、仰光、吉大港、加爾各答
新嘉坡 SINGAPORE	10月19-22日	10月24-25日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德惠普
勝高剌 SANGOLA	—	10月21日	星洲、庇嚨、仰光、加爾各答
嘉太治 CARTHAGE	—	10月29-31日	倫敦

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口　上午七時
印度支那、法國　下午一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭、　中午十二時
菲律賓、馬來亞、印尼、關島、夏威夷、美國　下午二時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美洲、加拿大、菲律賓、北婆羅洲、日本　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
緬甸、印度、SEYCHELLES、東非（南北羅德西亞、NYASSALAND.包裹羅貝拉）上午十一時
北婆羅洲、拉布顏、澳洲、新西蘭　中午十一時
印尼　下午四時　澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期三）

夏威夷、泰國　上午八時
台灣、沖繩、朝鮮　上午十一時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭
菲島　上午九時　下午二時

平郵

中華人民共和國　上午七時
菲律賓　上午九時
西非、黃金海岸、泰國　正午十二時
巴基斯坦、印度、馬來亞、東非、南非　下午一時
朝鮮　下午三時
澳門　下午一時、六時